



## biOrb EARTH

DE Inbetriebnahme  
EN Commissioning  
FR Mise en service  
NL Inbedrijfstelling  
ES Puesta en marcha  
PT Comissionamento  
IT Messa in servizio  
DA Idrifttagning  
NO Idriftssettelse  
SV Driftstart  
FI Käyttöönotto

HU Űzembe helyezés  
PL Uruchomienie  
CS Uvedení do provozu  
SK Uvedenie do prevádzky  
SL Zagon  
HR Stavljanje u pogon  
RO Punerea în funcţiune  
BG Въвеждане в експлоатация  
UK Уведення в експлуатацію  
RU Ввод в эксплуатацию  
CN 调试

DE

EN

FR

NL

ES

PT

IT

DA

NO

SV

FI

HU

PL

CS

SK

SL

HR

RO

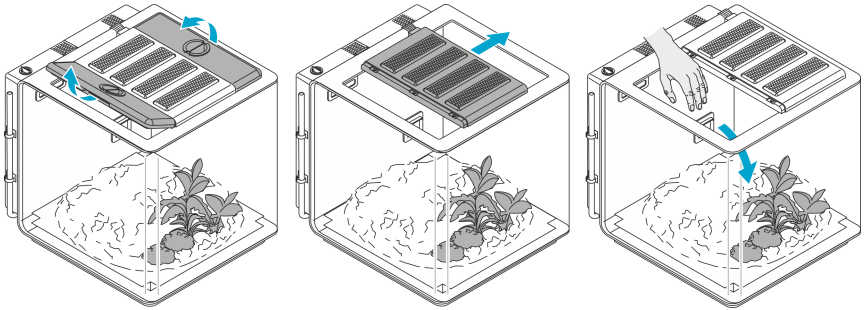
BG

UK

RU

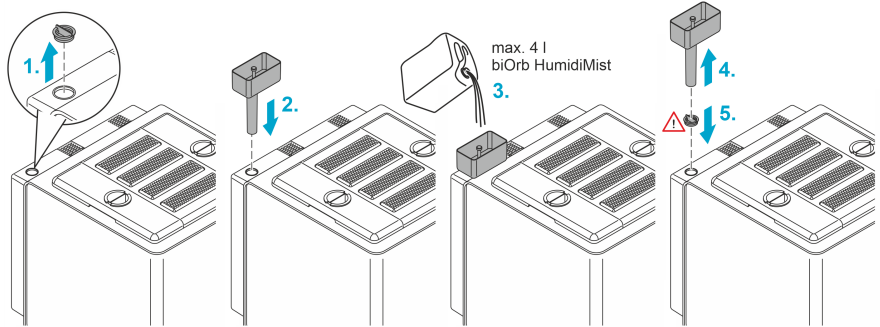
CN

**A**



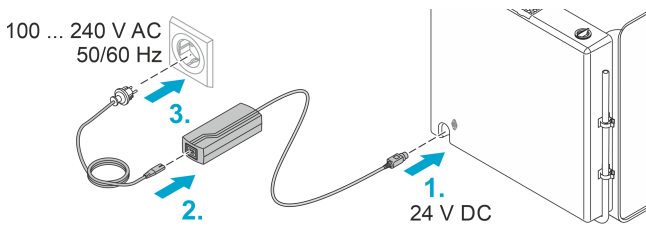
8080326

**B**



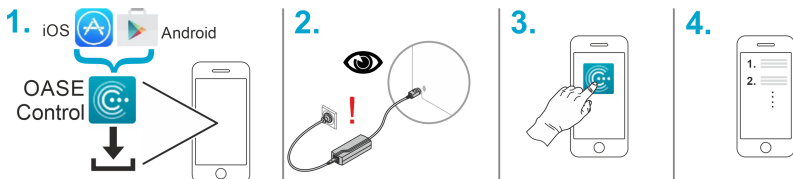
8080334

**C**



8080332

**D**



8080333

**⚠️ WARNUNG**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- 

**Inhalt**

Sicherheitshinweise.....	4
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	4
Produktbeschreibung.....	4
Einrichten.....	6
Inbetriebnahme.....	7
Garantie.....	8



Die weiterführende Gebrauchsanleitung finden Sie im Internet als PDF zum Download:

[www.oase.com/manual](http://www.oase.com/manual)

Diese zusätzlichen Themen finden Sie in der Gebrauchsanleitung:

- Produktbeschreibung, Beschreibung der Symbole auf dem Gerät
- Bodenheizung umbauen, Beleuchtung umbauen
- Reinigung und Wartung, Reparatur, Ersatzteile
- Störungsbeseitigung
- Technische Daten
- Entsorgungshinweise

# Sicherheitshinweise

## Aufstellen

- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonnenstrahlung.
- Die Belüftungsöffnungen des Gerätes dürfen nicht abgedeckt sein.
- Für den Zugang zum Gerät muss ausreichend Platz vorhanden sein.

## Elektrischer Anschluss

- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die elektrischen Daten von Gerät und Stromversorgung übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät nur an einer vorschriftsmäßig installierten Steckdose an.
- Schützen Sie offene Stecker und Buchsen vor Feuchtigkeit.

## Sicherer Betrieb

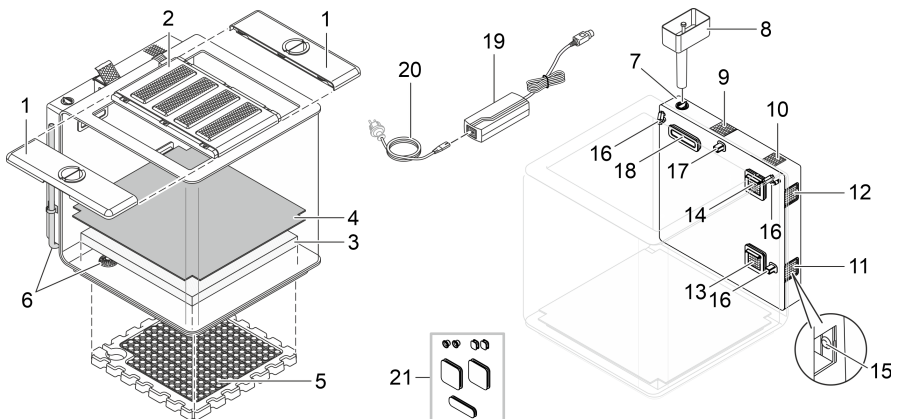
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn elektrische Leitungen oder Gehäuse beschädigt sind.
- Verlegen Sie Leitungen so, dass sie vor Beschädigungen geschützt sind und dass niemand darüber fallen kann.
- Wenden Sie sich bei Problemen an den autorisierten Kundendienst oder an OASE.

# Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das in dieser Anleitung beschriebene Produkt ausschließlich ...

- als künstlichen Lebensraum für Pflanzen und Tiere unter Beachtung des Tierschutzes, insbesondere der artgerechten Haltung.
- in Innenbereichen.
- unter Einhaltung der technischen Daten.

# Produktbeschreibung



8080324

- 1 Seitliche Abdeckung (Flügel) mit Futteröffnung und Kohlefilter (Abluft)

---

- 2 Mittlere Abdeckung mit 4 Leuchten
  - Beim Abnehmen und Kippen der Abdeckung werden die Leuchten abgeschaltet.
  - Die Leuchten dimmen hoch und runter, wenn das biOrb EARTH 48 Stunden ohne Wasser ist.

---

- 3 Schaumstoffmatte
  - Speichert die Feuchtigkeit von Regen bzw. Nebel und repliziert damit Bodenfeuchte.

---

- 4 Kapillarmatte
  - Befördert die Feuchtigkeit von der Schaumstoffmatte in das darüber befindliche Substrat mit den Pflanzenwurzeln.
  - Verhindert das Eindringen von Wurzeln in die Schaumstoffmatte.

---

- 5 Styroporboden mit Heizkabel (Bodenheizung)

---

- 6 Ablauf mit Ablassschlauch
  - Zum Entleeren von Wasser aus dem Gerät.

---

- 7 Einfüllöffnung Flüssigkeitsreservoir für Regen und Nebel
  - Wir empfehlen als Regen- und Nebelflüssigkeit biOrb Humidimist.
  - Leitungswasser darf hier nicht eingefüllt werden, weil sein Kalk das Acrylglas angreift.

---

- 8 Trichter zum Befüllen des Flüssigkeitsreservoirs

---

- 9 Kohlefilter im Rückenteil (Frischlufte)

---

- 10 Lautsprecher

---

- 11 Abluft Peltier-Element

---

- 12 Zuluft Peltier-Element

---

- 13 Einströmöffnung der durch das Peltier-Element gekühlten bzw. erwärmten Umluft-Zirkulation

---

- 14 Absaugöffnung der Umluft-Zirkulation

---

- 15 Taster mit LED.
  - Funktionen (siehe nachfolgenden Abschnitt).
  - Zum Betätigen des Tasters, Gitter der Zuluftöffnung (11) entfernen.

---

- 16 Regendüse

---

- 17 Temperatur- und Feuchtigkeitssensor
  - Die App "OASE Control" zeigt die Ist-Werte der Sensoren. Aufgrund der Luftzirkulation können an anderen Stellen abweichende Werte gemessen werden.

---

- 18 Nebelausgang und Einströmöffnung der Frischluft

---

- 19 Netzteil

---

- 20 Netzkabel mit länderspezifischem Netzstecker

---

- 21 Gummistopfen
  - Zum Abdichten der Gehäuseöffnungen, wenn das Rückenteil mit der Elektronik entfernt ist.

## Von der LED (15) gemeldete Betriebszustände

Zustand LED	Beschreibung	
Grün	Dauerlicht	biOrb EARTH ist in Betrieb und hat eine Netzwerkverbindung.
	Blinkt	biOrb EARTH ist in Betrieb und sucht nach einer Netzwerkverbindung.
Rot	Dauerlicht	biOrb EARTH startet (Boot-Phase) oder wird zurückgesetzt.
	Blinkt	Störung liegt an; möglicherweise... <ul style="list-style-type: none"><li>• Abdeckung liegt nicht auf.</li><li>• Zieltemperatur oder Zielfeuchtigkeit nicht erreicht.</li></ul>
Blau	Dauerlicht	biOrb EARTH ist im Auslieferungszustand und wartet auf eine Konfiguration über die App „OASE Control“.
	Blinkt	Flüssigkeitsreservoir leer.
Aus		biOrb EARTH ist ausgeschaltet.

## Taster-Funktionen (15)

Betätigung	Beschreibung
Kurz drücken	Meldung „Flüssigkeitsreservoir leer“ zurücksetzen. (Die LED hört auf blau zu blinken.)
5 Sekunden gedrückt halten	Netzwerkverbindung zurücksetzen. Abschließend ertönt ein Signalton.
15 Sekunden gedrückt halten	biOrb EARTH und App auf Werkseinstellung zurücksetzen. Abschließend ertönen drei Signaltöne.

## Einrichten

### Gerät aufstellen

Stellen Sie das biOrb EARTH auf eine ausreichend große und ausreichend tragfähige Unterlage; zum Beispiel auf einen Tisch oder einen Schrank.

#### HINWEIS

- ▶ Das Gerät vor direkter Sonnenstrahlung schützen.
- ▶ In unmittelbarer Nähe muss sich eine Steckdose befinden.
- ▶ Die Lüftungsöffnungen des Gerätes dürfen nicht abgedeckt werden.
- ▶ Aus den seitlichen Lüftungsöffnungen kann bis zu 55 °C warme Luft austreten, welche z. B. Pflanzen oder andere wärmeempfindliche Materialien schädigen kann. Stellen Sie einen ausreichenden Freiraum sicher.
- ▶ Für den Zugang zum Gerät muss ausreichend Platz vorhanden sein.

## Gerät ausstatten

Verschaffen Sie sich Zugang zum Gerät und statten Sie das biOrb EARTH entsprechend Ihren Vorstellungen aus.

Eine Vielzahl von Dekorationen und Pflanzen finden Sie im OASE-Fachhandel oder unter [www.oase.com](http://www.oase.com).

### HINWEIS

- ▶ Lüftungsgitter, Regendüsen und Sensoren dürfen von der Ausstattung nicht abgedeckt werden.
- ▶ Für einen naturgetreuen Regen müssen die Regendüsen so ausgerichtet werden, dass möglichst der gesamte Raum beregnet wird.

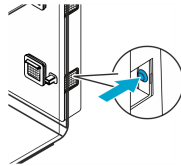
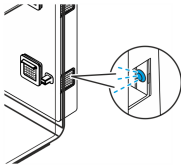
So gehen Sie vor:

A

## Inbetriebnahme

### Flüssigkeitsreservoir befüllen

Für die Nebel- und Regenfunktion muss das Flüssigkeitsreservoir ausreichend gefüllt sein. Bei zu geringem Flüssigkeitsstand schaltet die Regen- und Nebelfunktion ab.



App  
„OASE Control“

8080334

Eine blau-blinkende LED meldet fehlende Flüssigkeit.

Nachdem das Flüssigkeitsreservoir gefüllt wurde, drücken Sie den Taster, um die Meldung zu quittieren.

Ein Flüssigkeitsmangel wird auch über die "OASE Control"-App gemeldet und kann dort quittiert werden.

### HINWEIS

Wir empfehlen, das Flüssigkeitsreservoir ausschließlich mit "biOrb HumidiMist" zu befüllen. Es enthält die erforderliche Menge an Elektrolyten für die Bewohner und verhindert ein Verkalken der Scheiben, Regendüsen und dem Nebler.

So gehen Sie vor:

B

## Gerät einschalten

So gehen Sie vor:

- C

**Gerät einschalten:** Netzstecker des Trafos in die Steckdose stecken. Das Gerät schaltet sich sofort ein.

**Gerät ausschalten:** Netzstecker des Trafos ziehen.

## Gerät mit Smartphone/Tablet verbinden

So gehen Sie vor:

- D

## Garantie

Die OASE GmbH übernimmt für dieses von Ihnen erworbene OASE-Gerät für die Laufzeit von **24 Monaten** eine Garantie gemäß den nachstehend aufgeführten Bedingungen. Die Garantie besteht neben den gesetzlichen Gewährleistungspflichten des Verkäufers und lässt diese unberührt. Die gilt unbeschadet zwingender gesetzlicher Haftungsvorschriften, wie zum Beispiel nach dem Produkthaftungsgesetz, in Fällen des Vorsatzes und der groben Fahrlässigkeit, wegen Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit durch die OASE GmbH oder ihre Erfüllungsgehilfen.

### Dauer der Garantie

Die Laufzeit der Garantie beginnt mit dem Datum des erstmaligen Kaufs des OASE-Geräts beim OASE-Fachhändler. Durch die Inanspruchnahme der Garantie oder den Weiterverkauf des OASE-Geräts wird die Laufzeit der Garantie weder verlängert noch erneuert.

### Garantieleistung

Die OASE GmbH gewährt eine Garantie für die einwandfreie, dem Zweck entsprechende Funktionsfähigkeit und Brauchbarkeit des OASE-Geräts. Maßgeblich ist hierbei der Stand von Wissenschaft und Technik zum Herstellungszeitpunkt. Das OASE-Gerät muss den Fehler, der den Schaden verursacht hat, bereits zu diesem Zeitpunkt aufgewiesen haben.

Im Garantiefall behält die OASE GmbH sich vor, das OASE-Gerät unentgeltlich zu reparieren oder unentgeltlich Ersatzteile für das OASE-Gerät oder ein Ersatzgerät zu liefern. Sollte der betreffende Gerätetyp des OASE-Geräts nicht mehr hergestellt werden, behält die OASE GmbH sich vor, nach eigener Wahl ein Ersatzgerät aus dem OASE-Sortiment zu liefern, das dem beanstandeten Gerätetyp so nah wie möglich kommt.

Die Garantie gilt nur für Schäden an dem gekauften OASE-Gerät selbst. Die Erstattung von Aufwendungen für den Ein- und Ausbau und die Überprüfung, von Schadensersatzansprüchen für Schäden, die nicht am gekauften Artikel selbst aufgetreten sind, sowie Forderungen nach entgangenem Gewinn oder wegen Nutzungsausfalls sowie weitergehende Ansprüche für Schäden und Verluste gleich welcher Art, die durch das OASE-Gerät oder seinen Gebrauch verursacht wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.



### **Ausschluss der Garantie**

Ausgeschlossen von der Garantie sind Schäden, die durch

- mechanische Beschädigungen durch Unfall, Fall oder Stoß, oder
- höhere Gewalt oder Naturkatastrophen, insbesondere, aber nicht abschließend bei Überschwemmungen, Bränden oder Frostschäden,
- fahrlässige oder mutwillige Zerstörung (zum Beispiel durch Abschneiden des Steckers oder Kürzen des Stromkabels), oder
- Missbrauch, unsachgemäßen oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, Einbau- und Bedienungsfehler oder mangelnde Pflege (zum Beispiel Verwendung ungeeigneter Putzmittel, unterlassene Wartung, Kalkablagerungen), Überlastung oder Nichtbeachtung der Benutzerhinweise/Gebrauchsanweisung, entstanden sind,
- durch eigene Reparaturbemühungen verschlimmert werden, sowie Schäden an
- Verschleißteilen wie zum Beispiel Leuchtmittel und Rotoren,
- zerbrechlichen Teilen, wie zum Beispiel Glas, Glühlampen, und
- Verbrauchsmaterial, wie zum Beispiel Batterien oder Filterschäume.

Bezüglich des sachgemäßen Gebrauchs verweist die OASE GmbH auf die Gebrauchsanweisung, die Bestandteil dieser Garantie ist.

### **Geltendmachung von Ansprüchen**

Ansprüche aus der Garantie können innerhalb der Laufzeit nur gegenüber der OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Deutschland, geltend gemacht werden. Hierfür schickt der Anspruchsteller unter Übernahme der Versandkosten und des Transportrisikos das beanstandete Gerät oder Geräteteil mit einer Kopie des Originalverkaufsbelegs des OASE-Fachhändlers, dieser Garantiekunde sowie der schriftlichen Angabe des beanstandeten Fehlers an die OASE GmbH.

### **Allgemeine Vorschriften**

Für diese Garantie gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

**⚠ WARNING**

- ▶ This unit can be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the unit in a safe way and they understand the hazards involved. Do not allow children to play with the unit. Only allow children to carry out cleaning and user maintenance under supervision.
- 

## Contents

Safety information.....	11
Intended use.....	11
Product Description .....	11
Set-up .....	13
Commissioning/start-up.....	14
Guarantee.....	15



Further operating instructions are available for download as PDF files on the Internet:  
[www.oase.com/manual](http://www.oase.com/manual)

The following additional topics are addressed in the operating manual:

- Product description, description of the symbols on the unit
- Modifying floor heater, modifying lighting
- Cleaning and maintenance, repair, spare parts
- Malfunction repair
- Technical data
- Disposal information

## Safety information

### Installation

- Protect the unit from direct sunlight.
- Do not cover the ventilation openings of the unit.
- Ensure that there is sufficient space to access the unit.

### Electrical connection

- Only connect the unit if the electrical data of the unit and the power supply match.
- Only plug the unit into a correctly installed outlet.
- Protect open plugs and sockets from moisture.

### Safe operation

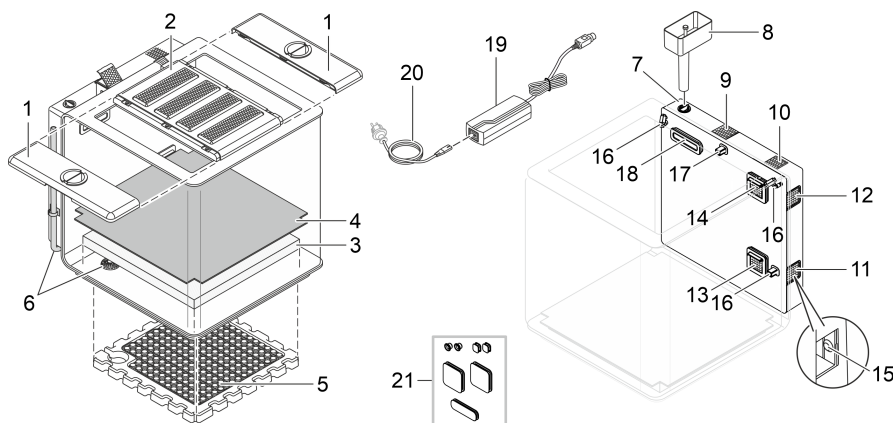
- Do not use the unit, if electrical lines or the housing are damaged.
- Route lines in such a way that they are protected from damage and do not present a tripping hazard.
- Should problems occur, please contact the authorised customer service or OASE.

## Intended use

Only use the product described in this manual ...

- as an artificial environment for plants and animals if animal protection, in particular the issue of species-appropriate animal housing, is observed.
- indoors.
- while adhering to the technical specifications.

## Product Description



8080324

1	Side cover (wing) with food opening and carbon filter (outgoing air)
2	Centre cover with 4 lights <ul style="list-style-type: none"> <li>• When the cover is removed or tilted, the lights are switched off.</li> <li>• The lights alternate between becoming dimmer and brighter if the biOrb EARTH has no water for 48 hours.</li> </ul>
3	Foam mat <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stores moisture from rain or mist, thereby replicating soil moisture.</li> </ul>
4	Capillary mat <ul style="list-style-type: none"> <li>• Transports moisture from the foam mat into the substrate with the plant roots located above it.</li> <li>• Prevents roots from entering the foam mat.</li> </ul>
5	Polystyrene base with heating cables (floor heating)
6	Drain with drain hose <ul style="list-style-type: none"> <li>• For emptying water from the unit.</li> </ul>
7	Filling port, liquid reservoir for rain and mist <ul style="list-style-type: none"> <li>• We recommend biOrb Humidimist as rain and mist fluid.</li> <li>• Do not fill with tap water, as limescale will damage the acrylic glass.</li> </ul>
8	Funnel for filling the liquid reservoir
9	Carbon filter in the rear section (fresh air)
10	Speaker
11	Outlet air Peltier element
12	Inlet air Peltier element
13	Inlet opening for the circulating air cooled or heated by the Peltier element
14	Extraction opening of the air circulation system
15	Button with LED. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Functions (see following section).</li> <li>• To press the button, remove the grating of the inlet air opening (11).</li> </ul>
16	Rain nozzle
17	Temperature and humidity sensor <ul style="list-style-type: none"> <li>• The “OASE Control” app shows the current sensor values. Due to the air circulation, different values may be measured at a different location.</li> </ul>
18	Mist outlet and inlet opening for fresh air
19	Power pack
20	Power cable with country-specific power plug
21	Rubber stopper <ul style="list-style-type: none"> <li>• For sealing the housing openings when the rear section containing the electronics is removed.</li> </ul>

## Operating conditions indicated by the LED (15)

LED status		Description
Green	Continuous light	biOrb EARTH is operating and has a network connection.
	Flashing	biOrb EARTH is operating and is looking for a network connection.
Red	Continuous light	biOrb EARTH is starting (boot phase) or being reset.
	Flashing	Malfunction pending; possibly ... <ul style="list-style-type: none"> <li>the cover is not positioned correctly.</li> <li>the target temperature or the target humidity have not been reached.</li> </ul>
Blue	Continuous light	biOrb EARTH is in delivery condition and is waiting for configuration via the "OASE Control" app.
	Flashing	Liquid reservoir empty.
Off		biOrb EARTH is switched off.

## Button functions (15)

Usage	Description
Press briefly	Reset "Liquid reservoir empty" message. (The LED stops flashing in blue.)
Hold for 5 seconds	Reset network connection. A signal is audible at the end.
Hold for 15 seconds	Reset biOrb EARTH and app to factory settings. Three signals are audible at the end.

## Set-up

### Installing the unit

Position the biOrb EARTH on a sufficiently large, load-bearing surface, for instance on a table or on a cabinet.

#### NOTE

- ▶ Protect the unit from direct sunlight.
- ▶ Ensure that an electrical outlet is in the immediate vicinity.
- ▶ Do not cover the ventilation openings of the unit.
- ▶ Air at a temperature of up to 55 °C can exit the ventilation openings on the sides and cause damage to plants or other heat-sensitive materials. Ensure sufficient clear space.
- ▶ Ensure that there is sufficient space to access the unit.

## Filling the unit

Access the unit and fill the biOrb EARTH as desired.

A variety of decorative items and plants are available from OASE retail partners or at [www.oase.com](http://www.oase.com).

### NOTE

- ▶ Ensure that the items used to fill the unit do not cover ventilation grilles, rain nozzles and sensors.
- ▶ To ensure that the rain is true to nature, the rain nozzles must be aligned so that the entire space gets rained on, if at all possible.

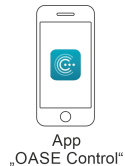
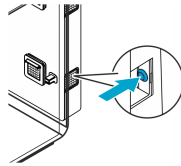
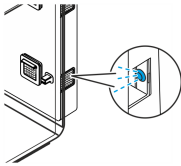
How to proceed:

- A

## Commissioning/start-up

### Filling the liquid reservoir

The liquid reservoir must be filled sufficiently to permit the mist and rain function. The mist and rain function is deactivated automatically if the liquid level is too low.



App  
„OASE Control“

8080334

The LED flashes blue if there is insufficient liquid.

After filling the liquid reservoir, press the button to acknowledge the message.

The “OASE Control” app also signals a lack of liquid and it is possible to acknowledge this message in the app.

### NOTE

We recommend only using "biOrb HumidiMist" to fill the liquid reservoir. It contains the required electrolytes for the organisms in the unit and prevents limescale deposits on the glass, rain nozzles and mist generator.

How to proceed:

- B

## Switching on the unit

How to proceed:

C

**Switching on the unit:** Plug the power plug of the transformer into the socket. The unit switches on immediately.

**Switching off the unit:** Disconnect the transformer power plug.

## Connecting the unit with your smartphone/tablet

How to proceed:

D

## Guarantee

OASE GmbH guarantees this OASE device that you have purchased for a period of **24 months** in accordance with the conditions listed below. The guarantee exists in addition to the statutory warranty obligations of the seller and does not affect these statutory warranty obligations. The guarantee applies without prejudice to mandatory statutory liability provisions, for example the provisions of the Product Liability Act, in cases of intent and gross negligence, injury to life, limb or health on the part of OASE GmbH or its vicarious agents.

### Guarantee period

The guarantee period begins on the date of first purchase of the OASE device from the OASE stockist. The guarantee period will not be extended or renewed in the event of a guarantee claim or if the OASE device is resold.

### Guarantee

OASE GmbH guarantees proper functionality and usability of the OASE device in accordance with its intended purpose. In this regard, the state of science and technology at the time of production shall be authoritative. The OASE device must have already shown the defect that caused the damage at this point in time.

In the event of a guarantee claim, OASE GmbH reserves the right to repair the OASE device free of charge or to deliver spare parts for the OASE device or a replacement device free of charge. If the device type of the OASE device in question is no longer being manufactured, OASE GmbH reserves the right to deliver a replacement device of its own choice from the OASE product range that most nearly approaches the device type that is the object of the complaint.

The guarantee applies only to damage on the purchased OASE device itself. Reimbursement of expenses for installation, removal and inspection, compensation claims for damage that did not occur on the purchased article itself, as well as claims for loss of profit or loss of use and further claims for damages and losses of any kind whatsoever caused by the OASE device or its use, are excluded from the guarantee.

### **Guarantee exclusion**

Excluded from the guarantee are damages caused by

- mechanical damage due to accident, fall or impact, or
- force majeure or natural disasters, in particular, but not limited to, floods, fires or frost damage,
- negligent or wilful destruction (e.g. by cutting off the plug or shortening the power cable), or
- misuse, improper or non-intended use, installation and operator errors or lack of care (e.g. use of unsuitable cleaning agents, omitted maintenance, lime-scale deposits), overload or failure to comply with the user instructions,
- the user's own repair efforts, as well as damages to
- wear parts such as illuminant and rotors,
- fragile parts, such as glass, light bulbs and
- consumables, such as batteries or filter foams.

With regard to proper use, OASE GmbH refers to the operating instructions, which are a component of this guarantee.

### **Assertion of claims**

Guarantee claims can only be asserted against OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Germany, within the guarantee period. To do this, the person submitting the claim, bearing the shipping costs and the transport risk, sends the device, or the part of the device, that is the object of the complaint, to OASE GmbH together with a copy of the original sales receipt issued by the OASE stockist, this guarantee certificate and written information concerning the defect that is the object of the complaint.

### **General provisions**

This guarantee is governed by German law with exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).



## AVERTISSEMENT

- ▶ Dans le cas où cet appareil serait utilisé par des mineurs de moins de 8 ans ainsi que par des personnes souffrant d'un handicap mental ou plus généralement par des personnes manquant d'expérience, un adulte averti devra être présent, qui renseignera le mineur ou la personne fragilisée concernée sur le bon emploi de ce matériel. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Ne pas laisser un enfant sans surveillance pour le nettoyage ou l'entretien.
- 

FR

## Contenu

Consignes de sécurité .....	18
Utilisation conforme à la finalité .....	18
Description du produit .....	18
Configurer .....	20
Mise en service .....	21
Garantie .....	22



Vous pouvez télécharger le notice d'emploi en format PDF sur Internet :  
[www.oase.com/manual](http://www.oase.com/manual)

Vous trouverez ces thèmes supplémentaires dans la notice d'emploi :

- Description du produit, description des symboles sur l'appareil
- Modifier le chauffage par le sol, modifier l'éclairage
- Nettoyage et maintenance, réparation, pièces de rechange
- Élimination des dérangements
- Caractéristiques techniques
- Instructions pour l'élimination

# Consignes de sécurité

## Mise en place

- Ne pas exposer directement l'appareil aux rayons du soleil.
- Les ouvertures de ventilation de l'appareil ne doivent pas être bouchées.
- Il doit y avoir suffisamment de place pour accéder à l'appareil.

## Raccordement électrique

- Ne brancher l'appareil que lorsque les caractéristiques électriques de l'appareil et de l'alimentation correspondent.
- Raccorder l'appareil uniquement à une prise installée de manière réglementaire.
- Protégez les fiches et les douilles ouvertes contre l'humidité.

## Exploitation sécurisée

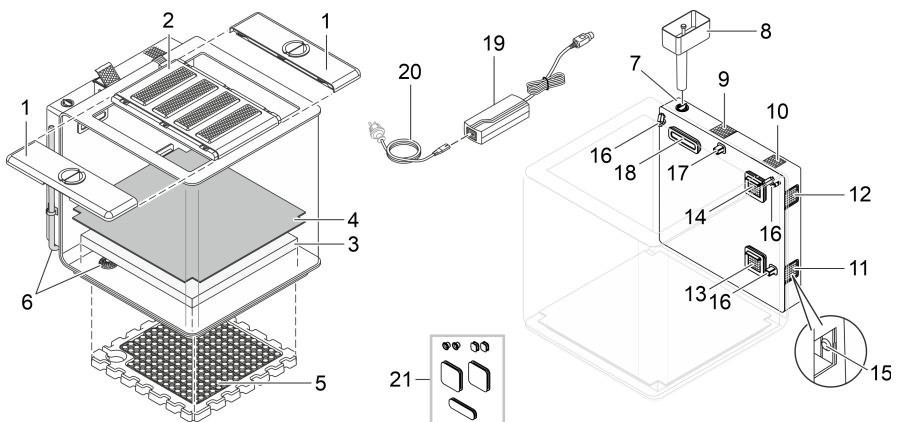
- Ne pas utiliser l'appareil en cas d'endommagement des câbles électriques ou du boîtier.
- Poser les câbles de manière à éviter tout risque d'endommagement et de trébuchement.
- En cas de problèmes, adressez-vous au service après-vente autorisé ou contactez OASE.

# Utilisation conforme à la finalité

Utilisez le produit décrit dans cette notice uniquement ...

- comme habitat artificiel pour les plantes et les animaux, tenant compte du bien-être des animaux, en particulier d'un élevage adapté aux espèces.
- en intérieur.
- dans le respect des caractéristiques techniques.

# Description du produit



8080324

- 1 Recouvrement latéral (aile) avec ouverture pour l'alimentation et filtre à charbon (air évacué)
- 2 Recouvrement central avec 4 lampes
  - Les lampes s'éteignent lors du retrait et du basculement du recouvrement.
  - L'intensité lumineuse des lampes augmente et diminue si biOrb EARTH reste sans eau pendant 48 heures.
- 3 Tapis en mousse
  - Stocke l'humidité de la pluie ou du brouillard et reproduit ainsi l'humidité du sol.
- 4 Tapis capillaire
  - Transfère l'humidité du tapis en mousse au substrat situé au-dessus avec les racines des plantes.
  - Empêche la pénétration des racines dans le tapis en mousse.
- 5 Sol en polystyrène expansé avec câble chauffant (chauffage au sol)
- 6 Écoulement avec tuyau d'évacuation
  - Pour vider l'eau de l'appareil.
- 7 Ouverture de remplissage du réservoir de liquide pour la pluie et le brouillard
  - Nous recommandons biOrb Humidimist comme liquide de pluie et de brouillard.
  - Il ne faut pas utiliser l'eau du robinet ici car son calcaire attaque le verre acrylique.
- 8 Entonnoir de remplissage du réservoir de liquide
- 9 Filtre à charbon dans la partie arrière (air frais)
- 10 Haut-parleur
- 11 Évacuation d'air de l'élément Peltier
- 12 Arrivée d'air de l'élément Peltier
- 13 Ouverture d'entrée de l'air de circulation refroidi ou chauffé par l'élément Peltier.
- 14 Ouverture d'aspiration de l'air de circulation
- 15 Bouton-poussoir avec LED.
  - Fonctions (voir paragraphe suivant).
  - Pour appuyer sur le bouton-poussoir, retirer la grille de l'ouverture d'entrée d'air (11).
- 16 Buse pour pluie
- 17 Capteur de température et d'humidité
  - L'application « OASE Control » affiche les valeurs réelles des capteurs. En raison de la circulation de l'air, des valeurs différentes peuvent être mesurées à d'autres endroits.
- 18 Sortie du brouillard et ouverture d'entrée d'air frais
- 19 Bloc d'alimentation électrique
- 20 Câble secteur avec fiche secteur propre au pays
- 21 Bouchon en caoutchouc
  - Pour obturer les ouvertures du boîtier lorsque la partie arrière contenant l'électronique est retirée.

## États de fonctionnement indiqués par la LED (15)

État LED	Description	
Vert	Éclairage continu	biOrb EARTH est en service et est relié au secteur.
	Clignote	biOrb EARTH est en service et recherche une connexion au secteur.
Rouge	Éclairage continu	biOrb EARTH démarre ou est réinitialisé.
	Clignote	Dérangement ; peut-être ... <ul style="list-style-type: none"><li>• Le recouvrement n'est pas en place.</li><li>• La température ou l'humidité de consigne n'est pas atteinte.</li></ul>
Bleu	Éclairage continu	biOrb EARTH est dans l'état à la livraison et attend une configuration à l'aide de l'application „OASE Control“.
	Clignote	Réservoir de liquide vide.
Off		biOrb EARTH est déconnecté.

## Fonctions des boutons-poussoirs (15)

Activation	Description
Appuyer brièvement	Réinitialiser le message « Réservoir de liquide vide ». (La LED arrête de clignoter en bleu).
Maintenir le bouton-poussoir enfoncé pendant 5 secondes	Réinitialiser la connexion au secteur. Un signal sonore retentit ensuite.
Maintenir le bouton-poussoir enfoncé pendant 15 secondes	Réinitialiser biOrb EARTH et l'application au réglage d'usine. Trois signaux sonores retentissent ensuite.

## Configurer

### Mise en place de l'appareil

Installer biOrb EARTH sur une surface suffisamment grande et suffisamment stable, par exemple sur une table ou une armoire.

#### REMARQUE

- ▶ Ne pas exposer directement l'appareil aux rayons du soleil.
- ▶ Il doit y avoir une prise de courant à proximité immédiate.
- ▶ Les ouvertures de ventilation de l'appareil ne doivent pas être bouchées.
- ▶ De l'air chaud d'une température allant jusqu'à 55 °C peut s'échapper des événements latéraux, ce qui peut endommager par exemple les plantes ou d'autres matériaux sensibles à la chaleur. Il faut laisser un espace libre suffisant.
- ▶ Il doit y avoir suffisamment de place pour accéder à l'appareil.

## Équiper l'appareil

Accéder à l'appareil et équiper biOrb EARTH comme on le souhaite.

On trouve une grande variété de décorations et de plantes dans les magasins spécialisés OASE ou sur le site [www.oase.com](http://www.oase.com).

### REMARQUE

- ▶ Les grilles de ventilation, les buses de pluie et les capteurs ne doivent pas être recouverts par l'équipement.
- ▶ Pour une pluie identique à la pluie naturelle, les buses de pluie doivent être orientées de manière à arroser la totalité de la pièce si possible.

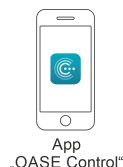
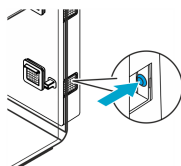
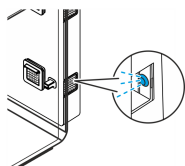
Voici comment procéder :

A

## Mise en service

### Remplir le réservoir de

Pour la fonction brouillard et pluie, le réservoir de liquide doit être suffisamment rempli. La fonction brouillard et pluie se coupe en cas de niveau de liquide insuffisant.



App  
„OASE Control“

8080334

Une LED clignotant en bleu signale un manque de liquide.

Une fois le réservoir de liquide rempli, appuyer sur le bouton-poussoir pour acquiescer le message.

Un manque de liquide est également signalé par l'application « OASE Control » et peut y être acquiescé.

### REMARQUE

Nous recommandons de remplir le réservoir de liquide uniquement avec « biOrb Humidimist ». Il contient la quantité d'électrolytes nécessaire aux habitants et empêche l'entartrage des vitres, des buses de pluie et du brumisateurs.

Voici comment procéder :

B

## Mettre l'appareil en circuit

Voici comment procéder :

C

**Mise en circuit de l'appareil** : brancher la prise de secteur du transformateur dans la prise de courant. L'appareil se met immédiatement en marche.

**Mise hors service de l'appareil** : retirer la prise de secteur du transformateur.

## Connexion de l'appareil avec un smartphone/une tablette

Voici comment procéder :

D

## Garantie

La société OASE GmbH accorde une garantie de **24 mois** pour cet appareil OASE dont vous venez de faire l'acquisition, et ce dans les termes spécifiés ci-après. Cette garantie s'ajoute aux obligations légales du vendeur en matière de garantie, lesquelles restent intactes. Ceci s'applique sans préjudice des dispositions légales impératives en matière de responsabilité, telles que celles de la loi sur la responsabilité du fait des produits, en cas de préméditation ou de négligence grave, d'atteinte à la vie, au corps ou à la santé par OASE GmbH ou ses auxiliaires d'exécution.

### Durée de la garantie

La période de garantie débute à la date de la première acquisition de l'appareil OASE auprès d'un revendeur OASE. Ni le recours à la garantie, ni la revente de l'appareil OASE ne saurait prolonger la durée de garantie, ni renouveler cette dernière.

### Prestation de garantie

La société OASE GmbH garantit le fonctionnement impeccable de l'appareil OASE et son aptitude à un emploi conforme à sa destination. L'état actuel de la science et de la technique au moment de la fabrication constitue la référence à cet égard. L'appareil OASE doit déjà avoir présenté le défaut ayant causé le dommage à ce moment-là.

En cas de garantie, la société OASE GmbH se réserve le droit de réparer l'appareil OASE gratuitement ou de fournir gratuitement des pièces de rechange pour l'appareil OASE ou un appareil de remplacement. Si le type d'appareil OASE n'est plus fabriqué, la société OASE GmbH se réserve le droit de fournir un appareil de remplacement de la gamme OASE de son choix, qui se rapproche le plus possible du type d'appareil faisant l'objet de la réclamation.

La garantie s'applique uniquement aux dommages causés à l'appareil OASE acheté. Le remboursement des frais d'installation, de démontage et d'inspection, les réclamations de dommages et intérêts pour des dégâts qui n'ont pas été causés à l'article acheté lui-même, les réclamations pour perte de profit ou de perte d'utilisation, ainsi que d'autres réclamations pour dommages et pertes de toute sorte ayant été causés par l'appareil OASE ou du fait de son utilisation sont exclus de la garantie.

### **Exclusion de garantie**

Sont exclus de la garantie les dommages qui ont été causés par

- des dommages mécaniques dus à un accident, une chute ou un choc ou par
- la force majeure ou une catastrophe naturelle et singulièrement, par des inondations, incendies ou dégâts de gel, cette énumération n'étant pas exhaustive,
- par une destruction involontaire ou délibérée (coupure de la fiche électrique par exemple, ou raccourcissement du câble électrique), ou par
- un emploi abusif, un emploi inapproprié ou non conforme à la destination, une erreur d'installation ou de commande, un manque d'entretien (y compris l'utilisation de détergents inadéquats, l'omission de maintenance, l'entartement), une surcharge ou par le non-respect du mode d'emploi ;
- les dommages qui ont été aggravés par une tentative de réparation arbitraire, ainsi que les dommages causés
- aux pièces d'usure comme des ampoules et des rotors par exemple,
- des pièces fragiles comme celles en verre, des ampoules et
- des consommables, comme les piles ou les mousses filtrantes par exemple.

Concernant l'emploi adéquat, la société OASE GmbH renvoie au mode d'emploi, lequel est partie intégrante de cette garantie.

### **Recours à la garantie**

Les recours au titre de la garantie ne peuvent être déposés dans le délai imparti que devant OASE GmbH, Tecklenburger Strasse 161, 48477 Hörstel, Allemagne. Le demandeur envoie à cette fin, l'appareil en question, ou la pièce faisant l'objet de la réclamation, à OASE GmbH, en l'accompagnant d'une copie du justificatif de vente original du revendeur OASE, de ce certificat de garantie et de la description écrite du défaut et prenant à sa charge les frais d'expédition et le risque du transport.

### **Dispositions générales**

Le droit allemand est applicable à cette garantie, à l'exclusion de la convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CISG).

## WAARSCHUWING

- ▶ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en daarnaast door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen, die hiermee samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, die niet onder toezicht staan.
- 

## Inhoud

Veiligheidsinstructies.....	25
Beoogd gebruik .....	25
Productbeschrijving.....	25
Programmeren .....	27
Ingebruikname.....	28
Garantie.....	29



U kunt de gebruiksaanwijzing in PDF-formaat downloaden van het internet:  
[www.oase.com/manual](http://www.oase.com/manual)

Deze aanvullende thema's vindt u in de handleiding:

- Producteigenschappen, beschrijving van de symbolen op het apparaat
- Vloerverwarming ombouwen, verlichting ombouwen
- Reiniging en onderhoud, reparatie, reserveonderdelen
- Storingen verhelpen
- Technische gegevens
- Instructies voor afvoeren



# Veiligheidsinstructies

## Plaatsen van het apparaat

- Bescherm het apparaat tegen direct zonlicht.
- De ventilatieopeningen van het apparaat mogen niet zijn afgedekt.
- Er moet voldoende ruimte zijn om bij het apparaat te komen.

## Elektrische aansluiting

- Sluit het apparaat alleen aan, wanneer de elektrische gegevens van het apparaat en de voeding overeenkomen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend op een volgens de voorschriften geïnstalleerde contactdoos.
- Bescherm open stekkers en stopcontacten tegen vocht.

## Veilig gebruik

- Gebruik het apparaat niet als elektrische snoeren of behuizing beschadigd zijn.
- Installeer de leidingen zodanig, dat deze tegen beschadigingen zijn beschermd en niemand erover kan struikelen.
- Neem bij problemen contact op met de geautoriseerde klantenservice of met OASE.

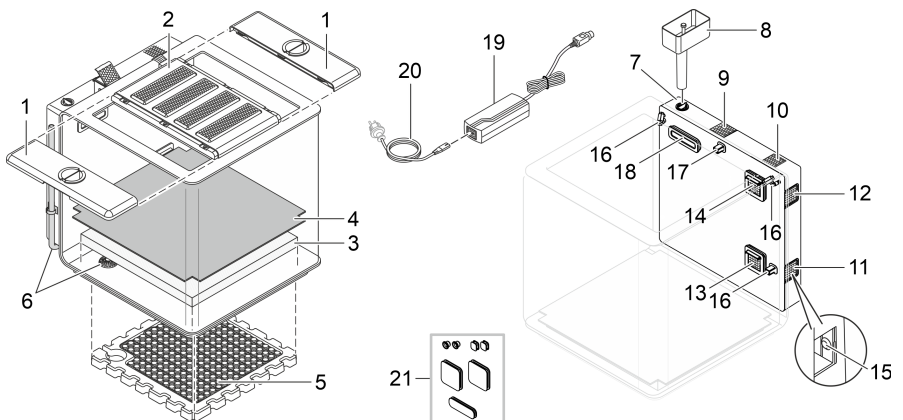
NL

# Beoogd gebruik

Gebruik de in deze handleiding beschreven product uitsluitend ...

- als kunstmatige habitat voor planten en dieren, rekening houdend met het welzijn van de dieren, in het bijzonder een op de soort afgestemde houderij.
- binnenshuis.
- met in achtneming van deze technische gegevens.

# Productbeschrijving



8080324

1	Zijdelingse afdekking (vleugel) met voeropening en koolstoffilter (afvoerlucht)
2	Middenafdekking met 4 armaturen <ul style="list-style-type: none"> <li>• Als het deksel wordt verwijderd en gekanteld, gaan de armaturen uit.</li> <li>• De armaturen kunnen worden gedimd, omhoog en omlaag, als de biOrb EARTH 48 uur lang zonder water is.</li> </ul>
3	Schuimrubberen mat <ul style="list-style-type: none"> <li>• Slaat vocht van regen of mist op en repliceert zo bodemvocht.</li> </ul>
4	Capillaire mat <ul style="list-style-type: none"> <li>• Brengt vocht over van de schuimrubberen mat naar het substraat erboven met de plantenwortels.</li> <li>• Voorkomt dat wortels de schuimrubberen mat binnendringen.</li> </ul>
5	Styroporbodem met verwarmingskabel (vloerverwarming)
6	Afvoer met afvoerslang <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voor het wegpompen van water uit het apparaat.</li> </ul>
7	Vulopening vloeistofreservoir voor regen en nevel <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wij adviseren biOrb Humidimist aan als regen- en nevelvloeistof.</li> <li>• Hier mag geen leidingwater in worden gegoten, want de kalk tast het acrylglas aan.</li> </ul>
8	Trechter voor het vullen van het vloeistofreservoir
9	Koolstoffilter in het achterste gedeelte (frisse lucht)
10	Luidspreker
11	Afvoerlucht Peltier-element
12	Toevoerlucht Peltier-element
13	Inlaatopening van de circulatielucht die door het Peltier-element wordt gekoeld of verwarmd
14	Afzuigopening van de circulatielucht
15	Knop met LED. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Functies (zie volgende sectie).</li> <li>• Om de knop te bedienen, verwijdt u het rooster van de luchttoevoeropening (11).</li> </ul>
16	Regensproeier
17	Temperatuur- en vochtigheidssensor <ul style="list-style-type: none"> <li>• De app "OASE Control" toont de actuele waarden van de sensoren. Op basis van de luchtcirculatie kunnen op andere punten zeer afwijkende waarden worden gemeten.</li> </ul>
18	Neveluitlaat en inlaatopening voor frisse lucht
19	Elektrische voeding
20	Netkabel met landspecifieke netstekker
21	Rubberen stop <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voor het afdichten van de behuizingsopeningen wanneer het achterdeel met de elektronica is verwijderd.</li> </ul>

## Van de LED (15) gemelde bedrijfsmodi

Toestand LED	Omschrijving	
Groen	Permanent licht	biOrb EARTH is in bedrijf en heeft een netwerkverbinding.
	Knippert	biOrb EARTH is in bedrijf en zoekt naar een netwerkverbinding.
Rood	Permanent licht	biOrb EARTH start (opstartfase) of wordt gereset.
	Knippert	Storing is aanwezig; mogelijk... <ul style="list-style-type: none"><li>• Afdekking niet geplaatst.</li><li>• Doeltemperatuur of -vochtigheid niet bereikt.</li></ul>
Blauw	Permanent licht	biOrb EARTH is in de leveringsstatus en wacht op een configuratie via de app "OASE Control".
	Knippert	Vloeistofreservoir leeg.
Uit		biOrb EARTH is uitgeschakeld.

## Knop-functies (15)

Bediening	Omschrijving
Kort indrukken	Melding "Vloeistofreservoir leeg" resetten. (De LED houdt op met knippen.)
5 seconden ingedrukt houden	Netwerkverbinding resetten. Tenslotte klinkt er een signaaltoon.
15 seconden ingedrukt houden	biOrb EARTH en app naar fabrieksinstelling resetten. Vervolgens klinken er drie signaaltonen.

## Programmeren

### Apparaat opstellen

Plaats de biOrb EARTH op een voldoende groot en voldoende stabiel oppervlak, bijvoorbeeld op een tafel of een kast.

#### OPMERKING

- ▶ Het apparaat tegen direct zonlicht beschermen.
- ▶ In directe nabijheid moet zich een contactdoos bevinden.
- ▶ De ventilatieopeningen van het apparaat mogen niet worden afgedekt.
- ▶ Uit de zij-uitstroomopeningen kan warme lucht tot 55 °C ontsnappen, wat schade kan toebrengen aan bijv. planten of andere warmtegevoelige materialen. Zorg voor voldoende vrije ruimte.
- ▶ Er moet voldoende ruimte zijn om bij het apparaat te komen.

## Apparaat uitrusten

Krijg toegang tot het apparaat en rust de biOrb EARTH uit geheel naar eigen wens.

U vindt verschillende decoraties en planten in de OASE speciaalzaak of op [www.oase.com](http://www.oase.com).

### OPMERKING

- ▶ Ventilatieroosters, regensproeiers en sensoren mogen niet door de apparatuur worden afgedekt.
- ▶ Voor een natuurgetrouwe regen moeten de regensproeiers zo worden uitgelijnd dat, indien mogelijk, de gehele ruimte wordt besproeid.

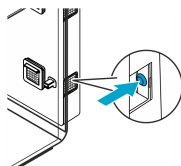
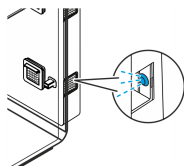
Zo gaat u te werk:

- A

## Ingebruikname

### Vloestofreservoir vullen

Voor de nevel- en regenfunctie moet het vloestofreservoir voldoende gevuld zijn. Bij een te gering vloestofpeil schakelt de regen- en nevelfunctie uit.



App  
„OASE Control“

8080334

Een knipperende blauwe LED geeft aan dat er te weinig vloestof is.

Nadat het vloestofreservoir gevuld is, drukt u op de knop, om de melding te bevestigen.

Een tekort aan vloestof wordt ook gemeld via de "OASE Control" app en kan daar worden bevestigd.

### OPMERKING

Wij raden aan het vloestofreservoir uitsluitend te vullen met "biOrb HumidiMist". Het bevat de vereiste hoeveelheid elektrolyten voor de bewoners en voorkomt verkalking van de ruiten, de regensproeiers en de nevelaar.

Zo gaat u te werk:

- B

## Apparaat inschakelen

Zo gaat u te werk:

- C

**Apparaat inschakelen:** Plaats de netstekker van de trafo in de contactdoos. Het apparaat schakelt onmiddellijk aan.

**Apparaat uitschakelen:** Trek de netstekker van de trafo uit de contactdoos.

## Apparaat met Smartphone/tablet verbinden

Zo gaat u te werk:

- D

## Garantie

OASE GmbH geeft onder de hierna genoemde voorwaarden voor een looptijd van **24 maanden** garantie op dit OASE-apparaat dat u heeft gekocht. De garantie is een aanvulling op de wettelijke garantieverplichting van de verkoper en laat deze verplichting onverlet. Deze garantie geldt onverminderd de bindende wetgeving inzake aansprakelijkheid, zoals volgens de productaansprakelijkheidswet, in het geval van opzet of grove nalatigheid of vanwege (dodelijk) letsel of gezondheidsschade door OASE GmbH of haar plaatsvervaarders.

### Duur van de garantie

De looptijd van de garantie begint op de datum van de eerste aankoop van het OASE-apparaat bij de OASE-vakhandel. De looptijd van de garantie wordt door aanspraak te maken op garantie of door het OASE-apparaat door te verkopen, niet verlengd noch vernieuwd.

### Omvang van de garantie

OASE GmbH geeft garantie op de probleemloze werking van het OASE-apparaat om aan het gebruiksdoel te voldoen en op de bruikbaarheid van het apparaat. Hierbij zijn de technische en wetenschappelijke ontwikkelingen op het moment dat het apparaat is gemaakt, leidend. Bij het OASE-apparaat moet de fout die de schade heeft veroorzaakt, al op dat moment bevatten.

Als wordt bepaald dat u recht heeft op garantie, behoudt OASE GmbH zich het recht voor om het OASE-apparaat gratis te repareren of gratis reserveonderdelen voor het OASE-apparaat of een vervangend apparaat te leveren. Als het betreffende type OASE-apparaat niet meer wordt geproduceerd, behoudt OASE GmbH zich het recht voor om naar eigen inzicht een vervangend apparaat uit het OASE-assortiment te leveren dat zo veel mogelijk overeenkomt met het apparaat-type waarvoor een garantiereclame is ingediend.

De garantie geldt alleen voor schade aan het gekochte OASE-product zelf. Het vergoeden van kosten voor montage en demontage, kosten voor controles, kosten vanwege claims voor schade die niet bij het gekochte artikel zelf is ontstaan, kosten vanwege winstdervingsclaims, kosten ter compensatie van het niet-bruikbare apparaat en verdergaande claims vanwege schade en verliezen, van welke aard dan ook, die door het OASE-apparaat of door het gebruik ervan zijn ontstaan, zijn van garantie uitgesloten.

## **Uitsluiting van de garantie**

Uitgesloten van garantie is schade die door:

- mechanische beschadiging door een ongeval, door vallen of stoten;
- overmacht of natuurrampen, met name, maar niet beperkt tot overstromingen, brand of vorstschade;
- onachtzame of moedwillige vernieling (bijvoorbeeld door het afsnijden van de stekker of het inkorten van de stroomkabel);
- misbruik, verkeerd gebruik of gebruik waarbij de voorschriften niet zijn nageleefd, inbouw- en bedieningsfouten of onvoldoende onderhoud (bijvoorbeeld gebruik van ongeschikte reinigingsmiddelen, gebrekkig onderhoud, kalkafzettingen), overbelasting of het niet in acht nemen van de gebruiksinstructies/handleiding is ontstaan;
- eigen reparatiepogingen wordt verergerd en schade aan;
- slijtstukken zoals lampen en rotores;
- breekbare onderdelen, zoals glas, gloeilampen en
- verbruiksmateriaal zoals batterijen of filtermousses.

OASE GmbH verwijst voor het juiste gebruik naar de handleiding die onderdeel van deze garantie is.

## **Garantieclaims indienen**

Er kunnen binnen de looptijd alleen garantieclaims worden voorgelegd aan OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Duitsland. Hiervoor stuurt de persoon die de claim indient het betreffende apparaat of onderdeel van het apparaat met een kopie van het originele aankoopbewijs van de OASE-vakhandel, dit garantiecertificaat en de schriftelijke vermelding van het geclaimde defect op naar OASE GmbH, waarbij deze persoon zelf de verzendkosten betaalt en het transportrisico voor het betreffende product of onderdeel draagt.

## **Algemene voorschriften**

Voor deze garantie geldt het Belgisch/Nederlands recht, met uitsluiting van het verdrag van de Verenigde Naties inzake de koopovereenkomsten betreffende roerende zaken (CISG).

**⚠ ADVERTENCIA**

- ▶ Este equipo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y mayores así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no dispongan de la experiencia y los conocimientos necesarios, si se les supervisan o instruyen sobre el uso seguro del equipo y los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el equipo. Está prohibido que los niños ejecuten la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.

ES

## Contenido

Indicaciones de seguridad .....	32
Uso conforme a lo prescrito .....	32
Descripción del producto.....	32
Configuración .....	34
Puesta en marcha .....	35
Garantía .....	36



Puede descargar el instrucciones de uso en formato PDF de Internet: [www.oase.com/manual](http://www.oase.com/manual)

Las instrucciones de uso incluyen estos temas adicionales:

- Descripción del producto, descripción de los símbolos en el equipo.
- Modificación de la calefacción de fondo, modificación de la iluminación
- Limpieza y mantenimiento, reparación, piezas de recambio
- Eliminación de fallos
- Datos técnicos
- Indicaciones de desecho

# Indicaciones de seguridad

## Emplazamiento

- Proteja el equipo contra la radiación solar directa.
- Los orificios de ventilación del equipo no se deben cubrir.
- Para acceder al equipo tiene que haber suficiente espacio disponible.

## Conexión eléctrica

- Conecte el equipo sólo cuando los datos eléctricos del equipo coinciden con los datos de la alimentación de corriente.
- Conecte el equipo sólo en un tomacorriente instalado correctamente.
- Proteja los enchufes y conectores abiertos de la humedad.

## Funcionamiento seguro

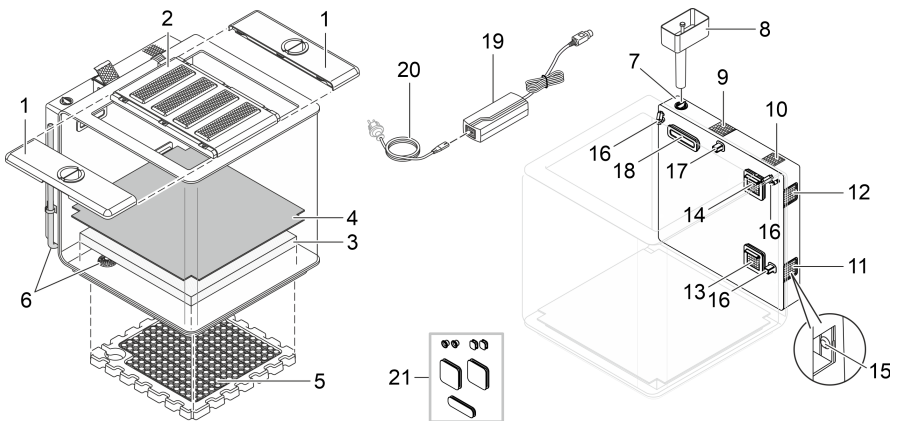
- No emplee el equipo cuando las líneas eléctricas o la caja están dañadas.
- Tienda las líneas de forma que estén protegidas contra daños y lesiones por tropiezo de personas.
- En caso de problemas póngase en contacto con el servicio al cliente autorizado o con OASE.

# Uso conforme a lo prescrito

Emplee el producto descrito en estas instrucciones exclusivamente...

- como hábitat artificial para las plantas y los animales teniendo en cuenta el bienestar de los animales, en particular la cría adecuada a la especie.
- en interiores.
- de acuerdo con los datos técnicos.

# Descripción del producto



8080324



1	Cubierta lateral (aleta) con orificio de alimentación y filtro de carbón (aire de salida).
2	Cubierta media con 4 lámparas <ul style="list-style-type: none"><li>• Las lámparas se apagan cuando se quita y se inclina la cubierta.</li><li>• La intensidad luminosa de las lámparas aumenta y disminuye cuando el biOrb EARTH está sin agua durante 48 horas.</li></ul>
3	Estera de espuma <ul style="list-style-type: none"><li>• Almacena la humedad de la lluvia o la niebla y, por tanto, reproduce la humedad del suelo.</li></ul>
4	Estera capilar <ul style="list-style-type: none"><li>• Transporta la humedad de la estera de espuma al sustrato que se encuentra por encima con las raíces de las plantas.</li><li>• Evita que las raíces penetren la estera de espuma.</li></ul>
5	Fondo de poliestireno con cable calefactor (calefacción de fondo)
6	Purga con manguera de purga <ul style="list-style-type: none"><li>• Para vaciar el agua del equipo.</li></ul>
7	Orificio de llenado depósito de líquido para lluvia y niebla <ul style="list-style-type: none"><li>• Recomendamos biOrb Humidimist como líquido de lluvia y niebla.</li><li>• El agua del grifo no se debe llenar aquí porque la cal contenida daña el cristal acrílico.</li></ul>
8	Tolva para llenar el depósito de líquido
9	Filtro de carbón en la parte trasera (aire fresco)
10	Altavoz
11	Aire de salida elemento Peltier
12	Aire de entrada elemento Peltier
13	Orificio de entrada del aire circulante enfriado o calentado por el elemento Peltier
14	Orificio de aspiración del aire circulante
15	Botón con LED. <ul style="list-style-type: none"><li>• Funciones (véase el punto siguiente).</li><li>• Para pulsar el botón quite la rejilla del orificio de aire de entrada (11).</li></ul>
16	Boquilla de lluvia
17	Sensor de temperatura y humedad <ul style="list-style-type: none"><li>• La aplicación "OASE Control" muestra los valores reales de los sensores. Debido a la circulación del aire es posible que se midan valores divergentes en otros puntos.</li></ul>
18	Salida de niebla y orificio de entrada de aire fresco
19	Bloque de alimentación
20	Cable de alimentación con enchufe de red específico del país
21	Tapón de goma <ul style="list-style-type: none"><li>• Para sellar los orificios de la carcasa cuando se quita la parte trasera con la electrónica.</li></ul>

## Estados de funcionamiento comunicados por el LED (15)

Estado LED		Descripción
Verde	Luz permanente	biOrb EARTH está en funcionamiento y tiene una conexión de red.
	Luz parpadeante	biOrb EARTH está en funcionamiento y busca una conexión de red.
Rojo	Luz permanente	biOrb EARTH se está iniciando (fase de arranque) o se está reponiendo.
	Luz parpadeante	Hay un fallo; posiblemente... <ul style="list-style-type: none"><li>• no está colocada la cubierta.</li><li>• no se alcanzó la temperatura o la humedad objetivo.</li></ul>
Azul	Luz permanente	biOrb EARTH está en el estado de entrega y espera la configuración a través de la aplicación "OASE Control".
	Luz parpadeante	Depósito de líquido vacío.
OFF		El biOrb EARTH está desconectado.

## Funciones de los botones (15)

Pulsación	Descripción
Pulsar brevemente	Reponer el mensaje "Depósito de líquido vacío". (El LED deja de parpadear en azul.)
Mantener pulsado 5 segundos	Reponer la conexión de red. Al terminar suena un señal acústica.
Mantener pulsado 15 segundos	Reponer el biOrb EARTH y la aplicación a la configuración de fábrica. Al terminar suenan tres señales acústicas.

## Configuración

### Emplazamiento del equipo

Coloque el biOrb EARTH sobre una base de tamaño suficiente y estable; por ejemplo sobre una mesa o un armario.

#### INDICACIÓN

- ▶ Proteja el equipo contra la radiación solar directa.
- ▶ En la cercanía tiene que haber un tomacorriente.
- ▶ Los orificios de ventilación del equipo no se deben cubrir.
- ▶ Por los orificios de ventilación laterales puede salir aire caliente de hasta 55 °C que puede dañar, por ejemplo, las plantas u otros materiales sensibles al calor. Garantice de que haya suficiente espacio libre.
- ▶ Para acceder al equipo tiene que haber suficiente espacio disponible.

## Equipamiento del equipo

Acceda al equipo y equipe el biOrb EARTH según sus ideas.

En el comercio especializado de OASE o en [www.oase.com](http://www.oase.com) puede encontrar una gran variedad de decoraciones y plantas.

### INDICACIÓN

- ▶ El equipamiento no debe cubrir las rejillas de ventilación, las boquillas de lluvia y los sensores.
- ▶ Para que la lluvia parezca real se tienen que alinear las boquillas de lluvia de forma que se rocíe el área completa su fuera posible.

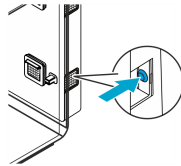
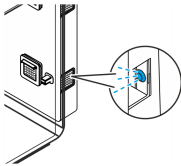
Proceda de la forma siguiente:

A

## Puesta en marcha

### Llenado del depósito de líquido

El depósito de líquido tiene que estar suficientemente lleno para la función de niebla y lluvia. Si el nivel de líquido es demasiado bajo, la función de lluvia y niebla se desconecta.



App  
„OASE Control“

©B080334

Un LED azul parpadeante indica que falta líquido.

Después de llenar el depósito de líquido, pulse el botón para confirmar el mensaje.

La falta de líquido también se avisa a través de la aplicación "OASE Control" y se puede confirmar allí.

### INDICACIÓN

Recomendamos llenar el depósito de líquido exclusivamente con "biOrb HumidiMist". Contiene la cantidad necesaria de electrolitos para los habitantes y evita la calcificación de los cristales, las boquillas de lluvia y el nebulizador.

Proceda de la forma siguiente:

B

## Conexión del equipo

Proceda de la forma siguiente:

C

**Conexión del equipo:** Enchufe la clavija de red del transformador en el tomacorriente. El equipo se conecta de inmediato.

**Desconexión del equipo:** Saque la clavija de red del transformador.

## Conexión del equipo con el teléfono inteligente/ la tableta

Proceda de la forma siguiente:

D

## Garantía

Para el equipo de OASE que ha adquirido, OASE GmbH le ofrece una garantía de **24 meses** según las condiciones especificadas a continuación. También son válidas las obligaciones de garantía legales del vendedor, a las que la presente garantía no afectará de forma alguna. Esta se aplicará sin perjuicio de las normas legales de responsabilidad obligatorias, por ejemplo, en virtud de la Ley alemana de responsabilidad de productos, en caso de dolo y negligencia grave o por vulneración de la vida, del cuerpo o de la salud por parte de OASE GmbH o de sus asistentes.

### Duración de la garantía

El plazo de garantía comienza el día de la primera compra del equipo de OASE en el distribuidor especializado de OASE. El plazo de garantía no se extenderá ni se renovará con la ejecución de la garantía ni con la reventa del equipo de OASE.

### Servicio de garantía

OASE GmbH otorga una garantía por el correcto funcionamiento conforme al uso previsto y por la utilidad del equipo de OASE. En este contexto, resulta decisivo el progreso científico-técnico existente en el momento de la fabricación. El equipo de OASE ya debe haber presentado en ese momento el error que ha provocado el daño.

En caso de garantía, OASE GmbH se reserva el derecho a reparar el equipo de OASE, suministrar piezas de repuesto para el equipo de OASE o proporcionar un equipo de repuesto, todo ello de forma gratuita. Si el modelo de equipo de OASE en cuestión hubiera dejado de fabricarse, OASE GmbH se reserva el derecho a suministrar, según su propio criterio, un equipo de repuesto de la gama OASE que sea lo más parecido posible al modelo de equipo reclamado.

La garantía solo cubre daños que se hayan producido en el propio equipo de OASE comprado. La garantía no cubre la devolución de costes por montaje y desmontaje, la comprobación de reclamaciones de indemnización por daños y perjuicios por daños que no se hayan producido en el propio artículo comprado ni reclamaciones por beneficios perdidos o pérdida de utilidad, como tampoco reclamaciones ulteriores por daños y pérdidas de cualquier tipo que se deriven del equipo de OASE o de su uso.

### **Exclusión de la garantía**

La garantía no cubre daños derivados de:

- daños mecánicos por accidente, caída o golpe;
- causas de fuerza mayor o catástrofes naturales, especial, pero no exclusivamente durante inundaciones, incendios o heladas;
- destrucción negligente o intencionada (por ejemplo, por cortar el enchufe o acortar el cable de corriente);
- abuso, uso inadecuado o uso no conforme al previsto, errores de montaje y de manejo o falta de cuidado (por ejemplo, uso de productos de limpieza inadecuados, mantenimiento deficiente o depósitos de cal), sobrecarga o incumplimiento de las indicaciones para el usuario/instrucciones de uso;
- daños que empeoren por intentos de reparación por cuenta propia, así como daños en:
- piezas de desgaste como bombillas y rotores;
- piezas frágiles como vidrio, lámparas incandescentes;
- productos consumibles como pilas o espumas de filtración.

En cuanto al uso previsto, OASE GmbH se remite a las instrucciones de uso que forman parte de esta garantía.

### **Presentación de reclamaciones**

Los derechos de garantía solo pueden hacerse valer dentro del plazo de garantía ante OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Alemania. Para ello, el reclamante enviará a OASE GmbH el equipo reclamado o la pieza del equipo reclamada junto con una copia del comprobante de compra original del distribuidor especializado de OASE, la presente tarjeta de garantía y la indicación por escrito del defecto reclamado asumiendo los gastos de envío y el riesgo de transporte.

### **Disposiciones generales**

Esta garantía está sujeta al Derecho alemán con exclusión de la Convención de las Naciones Unidas sobre los contratos de compraventa internacional de mercaderías (CISG).

**⚠ AVISO**

- ▶ O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimentos, enquanto vigiadas por adultos ou quando foram informadas sobre o uso seguro do aparelho e entenderam os riscos remanescentes. Crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças sem que sejam vigiadas por adultos.
- 

## Conteúdo

Instruções de segurança.....	39
Emprego conforme o fim de utilização acordado .....	39
Descrição do produto.....	39
Presetting.....	41
Colocação em operação.....	42
Garantia .....	43



Pode descarregar o instruções de uso em formato PDF a partir da Internet:  
[www.oase.com/manual](http://www.oase.com/manual)

Estes temas complementares estão contidos nas instruções de utilização:

- Características do produto, descrição dos símbolos sobre o aparelho
- Remodelar o aquecimento de fundo, remodelar a iluminação
- Limpeza e manutenção, reparação, peças de reposição
- Eliminação de anomalias
- Dados técnicos
- Eliminação do aparelho usado

# Instruções de segurança

## Instalar

- Proteja o aparelho contra radiação solar direta.
- As aberturas de ventilação do aparelho não podem ser tapadas.
- Deve existir acesso livre e desimpedido ao aparelho.

## Conexão eléctrica

- Antes de conetar o aparelho, verifique que as características do aparelho correspondem às da rede elétrica.
- Ligue o aparelho só com uma tomada instalada de acordo com as normas vigentes.
- Proteja de humidade fichas e tomadas abertas.

## Operação segura

- O aparelho não pode ser utilizado quando apresenta fios defeituosos ou a carcaça danificada.
- Instale e posicione todos os fios elétricos de forma que não possam ser danificados e ninguém possa tropeçar.
- Em caso de problemas, dirija-se ao seu distribuidor autorizado ou à OASE.

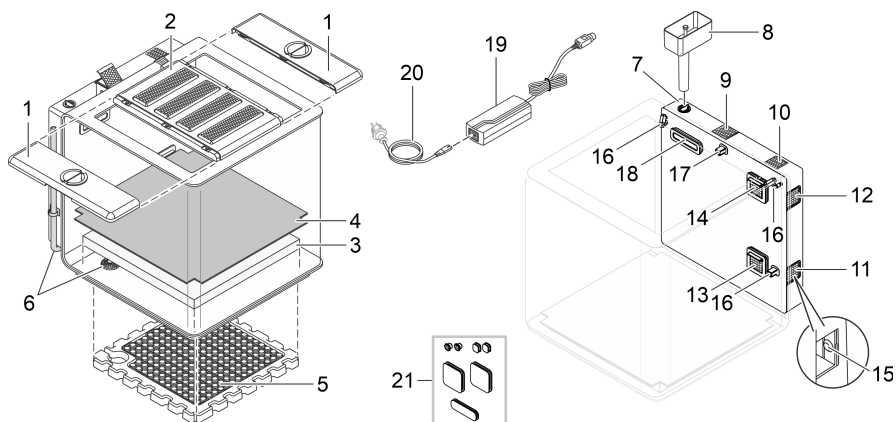
PT

# Emprego conforme o fim de utilização acordado

O produto descrito nestas instruções só pode ser utilizado ...:

- Serve como habitat artificial para plantas e animais de acordo com a proteção dos animais. em particular o bem-estar animal.
- dentro de salas
- conforme as características técnicas obrigatórias.

# Descrição do produto



8080324

1	Cobertura lateral (asa) com abertura para alimentos e filtro de carvão (ar extraído)
2	Cobertura central com 4 luzes <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ao retirar e reclinar a cobertura, as luzes são desligadas.</li> <li>• A intensidade das luzes sobe e baixa quando o biOrb EARTH está sem água por 48 horas.</li> </ul>
3	Tapete de material esponjoso <ul style="list-style-type: none"> <li>• Retem a humidade de chuva e névoa, replicando a humidade do solo.</li> </ul>
4	Tapete capilar <ul style="list-style-type: none"> <li>• Transporta a humidade desde o tapete de material esponjoso para o substrato sobrejacente que contém as raízes das plantas.</li> <li>• Impede a penetração das raízes no tapete de material esponjoso.</li> </ul>
5	Base de poliestireno com serpentina de aquecimento (aquecimento de fundo)
6	Escoamento com mangueira de descarga <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para evacuar a água do aparelho.</li> </ul>
7	Abertura de enchimento reservatório para chuva e névoa <ul style="list-style-type: none"> <li>• Recomendamos como líquido de chuva e névoa o biOrb Humidimist.</li> <li>• É interdito deitar água de torneira; o calcário contido na água prejudicaria o vidro acrílico.</li> </ul>
8	Funil para encher o reservatório
9	Filtro de carvão na parte posterior (ar fresco)
10	Altifalante
11	Elemento Peltier ar extraído
12	Elemento Peltier ar alimentado
13	Abertura de entrada da circulação de ar circulante, aquecida ou arrefecida pelo elemento Peltier
14	Abertura de sucção da circulação de ar circulante
15	Botão com LED <ul style="list-style-type: none"> <li>• Funções (ver seção abaixo).</li> <li>• Para acionar o botão, retirar a grade da abertura de entrada de ar (11).</li> </ul>
16	Tubeira-chuva
17	Sensor de temperatura e humidade <ul style="list-style-type: none"> <li>• A aplicação "OASE Control" mostra os valores reais registados pelos sensores. Pelo ar em circulação podem ser medidos valores diferentes noutros pontos.</li> </ul>
18	Saída de névoa e abertura de entrada para ar fresco
19	Power supply
20	Cabo elétrico com ficha elétrica específica ao país
21	Tampão de borracha <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para fechar as aberturas da carcaça enquanto se encontrar retirada a parte posterior que contém o sistema eletrónico</li> </ul>



## Estados de operação informados pelo LED (15)

Estado LED		Descrição
Verde	Luz permanente	biOrb EARTH está em operação e tem comunicação com a rede.
	Pisca	biOrb EARTH está em operação e procura a comunicação com a rede.
Vermelho	Luz permanente	biOrb EARTH está em arranque (fase Boot) ou em reposição.
	Pisca	Falha; causa possível ... <ul style="list-style-type: none"><li>• Cobertura mal colocada</li><li>• Temperatura ou humidade final não está atingida</li></ul>
azul	Luz permanente	biOrb EARTH apresenta a qualidade de expedição, esperando pela configuração através da aplicação „OASE Control“.
	Pisca	Reservatório vazio.
OFF		biOrb EARTH está desativado

PT

## Funções do botão (15)

Acionamento	Descrição
Pressionar brevemente	Repor a mensagem "Reservatório vazio". (O LED para de mostrar luz intermitente azul.)
Manter premido 5 s.	Repor a comunicação com a rede. Depois soa sinal acústico.
Manter premido 15 s.	biOrb EARTH e a aplicação são repostos à configuração de fábrica. Seguidamente soam três sinais acústicos.

## Presetting

### Posicionar o aparelho

Coloque o biOrb EARTH numa base resistente e nem dimensionada, por exemplo, numa mesa ou num armário resistente..

#### NOTA

- ▶ Proteger o aparelho contra radiação solar direta.
- ▶ Na proximidade deve encontrar-se uma tomada elétrica.
- ▶ As aberturas de ventilação do aparelho não podem ser tapadas.
- ▶ Das aberturas laterais de ventilação pode sair ar de 55 °C, suscetível de prejudicar plantas ou materiais sensíveis ao efeito de calor. Tais danos podem ser evitados pela manutenção de espaço livre suficiente.
- ▶ Deve existir acesso livre e desimpedido ao aparelho.

## Apetrechar o aparelho

Abra o aparelho e apetreche o biOrb EARTH conforme as suas ideias e desejos.

Encontrará uma grande variedade de decorações e plantas nos centros de distribuição OASE ou sob [www.oase.com](http://www.oase.com).

### NOTA

- ▶ As grades de ventilação, tubeiras de chuva e os sensores não podem ser tapados pelos elementos do apetrechamento.
- ▶ Para obter uma chuva de maior fidelidade, as tubeiras devem ser orientadas de modo que a chuva atinja, de preferência, todo o habitat.

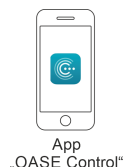
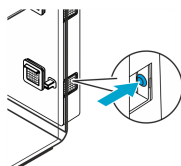
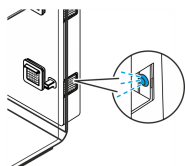
Proceder conforme descrito abaixo:

A

## Colocação em operação

### Encher o reservatório

Para garantir a função de névoa e chuva, o reservatório deve ficar suficientemente enchido. Em caso de falta de líquido, a função de chuva e névoa é desativada.



App  
„OASE Control“

8080334

O LED que emite luz intermitente azul avisa da falta de líquido.

Depois de corrigido o nível de líquido, carregue no botão para confirmar a mensagem.

A falta de líquido é indicada pela aplicação "OASE Control" que permite confirmar a informação..

### NOTA

Recomendamos encher o reservatório exclusivamente por meio do biOrb Humidimist. Contém a quantidade de eletrólito necessário para as planta e os animais, prevenindo o depósito de cálcio sobre os vidros, as tubeiras de chuva e o nebulizador.

Proceder conforme descrito abaixo:

B

## Ligar o aparelho

Proceder conforme descrito abaixo:

C

**Ligar o aparelho:** Ligar a ficha do transformador com a tomada. O aparelho arranca de imediato.

**Desligar o aparelho:** Desconectar a ficha do transformador.

## Conetar o aparelho ao Smartphone/Tablet

Proceder conforme descrito abaixo:

D

## Garantia

A OASE GmbH garante a qualidade do seu produto OASE durante um prazo de **24 meses** de nos termos e condições a seguir indicados. A nossa garantia é complementar à garantia legal e não interfere nas obrigações legais do vendedor. A garantia existe independentemente das disposições legais obrigatórias, nomeadamente, a responsabilidade sobre o produto da OASE GmbH, e dos seus representantes legais ou empregados, em casos de dolo e de grave negligência, que causam perigo para a integridade física, a saúde e/ou a vida.

### Prazo da garantia

O prazo da garantia começa na data da primeira compra do produto OASE num concessionário oficial da OASE. O prazo não se reinicia nem é prolongado em caso do eventual acionamento da garantia ou após a revenda do produto OASE.

### Prestações ao abrigo da garantia

A OASE GmbH garante a funcionalidade e utilidade correta, adequada para a finalidade, do produto OASE, sendo neste contexto relevante o nível científico e técnico no momento do fabrico. O produto OASE deve ter estado afetado pela falha, que originou o dano, já nessa altura.

A OASE GmbH reserva-se, em casos da garantia, o direito de poder reparar o produto OASE de forma gratuita ou de enviar peças sobressalentes ou de substituir o produto defeituoso. Em caso de descontinuação de um determinado tipo de produto OASE, a OASE GmbH reserva-se o direito de poder fornecer, ao seu critério exclusivo, um aparelho de substituição da gama OASE que seja o mais parecido com o tipo de produto reclamado.

A garantia cobre somente danos no próprio produto OASE. A garantia exclui a compensação de despesas relacionadas com a montagem e desmontagem e a inspeção do produto, bem como pedidos de indemnização por danos que não surgiram no próprio produto, indemnizações por lucro cessante ou impossibilidade de utilização e, ainda, quaisquer outros pedidos por danos e prejuízos originados pelo produto OASE ou a sua utilização.

### **Exclusão da garantia**

A garantia exclui quaisquer danos causados por:

- Danificação mecânica, na sequência de acidente, queda ou impacto, ou
- força maior ou catástrofes naturais, nomeadamente, mas sem estar limitado a, cheias, incêndios ou geada,
- destruição negligente ou intencional (por exemplo, cortar a ficha de alimentação ou encurtar o cabo de alimentação), ou
- uso indevido, uso incorreto ou não previsto, erros de montagem ou de comando ou manutenção insuficiente (por exemplo, por utilização de detergentes inadequados, tarefas de manutenção omissas, depósitos de calcário), sobrecarga por desrespeito dos avisos/ instruções de uso,
- reparações por iniciativa própria e, ainda, danos em
- peças de desgaste, como, por exemplo, lâmpadas e rotores,
- peças frágeis, como, por exemplo, vidro, lâmpadas, e
- consumíveis, como, por exemplo, pilhas ou espumas filtrantes.

Quanto ao uso correto, a OASE GmbH refere às instruções de uso, que são parte integrante desta garantia.

### **Acionamento da garantia**

Quaisquer direitos ao abrigo da garantia podem ser reclamados, durante o prazo da garantia, à OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Alemanha. Para este efeito, o interessado envia, com portes pagos e assumindo ele próprio o risco de transporte, o aparelho ou parte do aparelho reclamado, juntamente com uma cópia do comprovativo de compra original, do concessionário OASE, este certificado de garantia e a indicação do defeito reclamado, ao cuidado da OASE GmbH.

### **Termos e condições gerais**

Esta garantia rege-se pela lei alemã, excluindo a Convenção das Nações Unidas para a Venda Internacional de Mercadorias (CISG).

## AVVERTENZA

- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, se sono supervisionate o se sono state istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e che sono in grado di comprendere i pericoli che ne possono derivare. Ai bambini è vietato giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione utente non devono essere effettuate da bambini senza opportuna supervisione.

IT

## Contenuto

Avvertenze di sicurezza.....	46
Impiego ammesso.....	46
Descrizione del prodotto.....	46
Impostazione.....	48
Messa in funzione.....	49
Garanzia.....	50



Le istruzioni d'uso possono essere scaricate da Internet in formato PDF:  
[www.oase.com/manual](http://www.oase.com/manual)

Nelle istruzioni per l'uso sono trattati questi argomenti aggiuntivi:

- Descrizione del prodotto, descrizione dei simboli sull'apparecchio
- Trasformazione del riscaldamento a pavimento, trasformazione dell'illuminazione
- Pulitura e manutenzione, riparazione, pezzi di ricambio
- Eliminazione di guasti
- Caratteristiche tecniche
- Avvertenze per lo smaltimento

## Avvertenze di sicurezza

### Installazione

- Proteggere l'apparecchio da radiazione solare diretta.
- Le aperture di aerazione dell'apparecchio non devono essere coperte.
- Lasciare spazio sufficiente per poter accedere all'apparecchio.

### Allacciamento elettrico

- Eseguire l'allacciamento solo se i dati elettrici dell'apparecchio e dell'alimentazione elettrica coincidono.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa installata secondo le norme.
- Proteggere spine e prese aperte contro l'umidità.

### Funzionamento sicuro

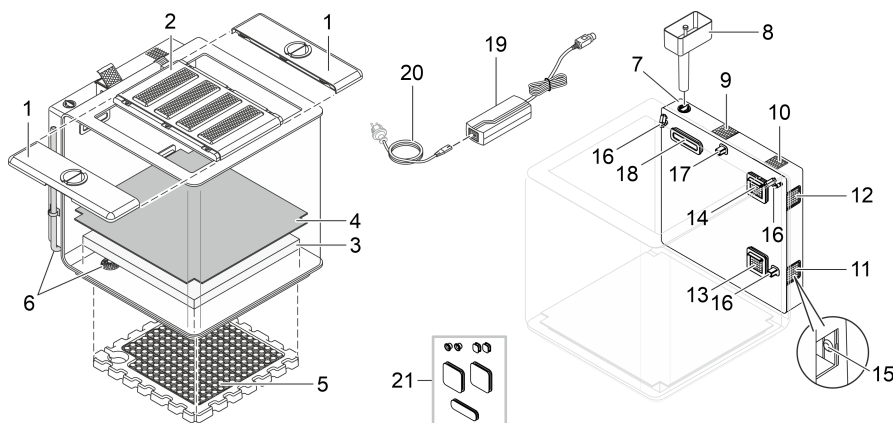
- Non utilizzare l'apparecchio se i cavi elettrici o l'alloggiamento sono danneggiati.
- Posare i cavi al riparo da danni e in maniera tale che nessuno possa inciamparvi.
- In caso di problemi rivolgersi all'assistenza clienti autorizzata o all'azienda OASE.

## Impiego ammesso

Utilizzare il prodotto descritto nelle presenti istruzioni esclusivamente ...

- come ambiente di vita artificiale per piante e animali nel rispetto della protezione degli animali, e in particolare di un allevamento adeguato alla specie.
- in ambienti interni.
- rispettando i dati tecnici.

## Descrizione del prodotto



8080324

1	Copertura laterale (ala) con apertura per il mangime e filtro a carboni (aria di scarico)
2	Copertura centrale con 4 lampade <ul style="list-style-type: none"><li>• Al distacco e al ripiegamento della copertura, le lampade vengono spente.</li><li>• Le lampade variano la loro luminosità in su e in giù se il biOrb EARTH è da 48 ore senza acqua.</li></ul>
3	Tappetino in materiale espanso <ul style="list-style-type: none"><li>• Accumula l'umidità della pioggia o della nebbia e replica così l'umidità del terreno.</li></ul>
4	Tappetino capillare <ul style="list-style-type: none"><li>• Convoglia l'umidità dal tappetino in materiale espanso nel substrato sovrastante con le radici delle piante.</li><li>• Impedisce la penetrazione di radici nel tappetino in materiale espanso.</li></ul>
5	Pavimento in polistirolo con cavo di riscaldamento (riscaldamento del pavimento)
6	Scarico con tubo di scarico <ul style="list-style-type: none"><li>• Per lo svuotamento di acqua dall'apparecchio.</li></ul>
7	Apertura di riempimento del contenitore di liquido per pioggia e nebbia <ul style="list-style-type: none"><li>• Si raccomanda, come liquido di pioggia e nebbia, biOrb Humidimist.</li><li>• Non riempire con acqua di rubinetto, in quanto il calcare in essa contenuto danneggia il vetro acrilico.</li></ul>
8	Imbuto per il riempimento del contenitore di liquido
9	Filtro a carboni nella parte posteriore (aria fresca)
10	Altoparlante
11	Elemento di Peltier per aria di scarico
12	Elemento di Peltier per aria di alimentazione
13	Apertura di ingresso per la circolazione dell'aria in ricircolo raffreddata o riscaldata dall'elemento di Peltier
14	Apertura di aspirazione del ricircolo aria
15	Tasto con LED <ul style="list-style-type: none"><li>• Funzioni (vedere la sezione successiva).</li><li>• Per azionare il tasto, rimuovere la griglia dell'apertura dell'aria di alimentazione (11).</li></ul>
16	Ugello pioggia
17	Sensore di temperatura e umidità <ul style="list-style-type: none"><li>• L'app "OASE Control" mostra i valori reali dei sensori. A causa della circolazione dell'aria, in altri punti possono essere misurati valori diversi.</li></ul>
18	Uscita della nebbia e apertura di ingresso dell'aria fresca
19	Alimentatore
20	Cavo di rete con spina elettrica specifica per il Paese
21	Tappo in gomma <ul style="list-style-type: none"><li>• Per sigillare le aperture della custodia quando la parte posteriore con l'elettronica viene rimossa.</li></ul>

## Stati di funzionamento indicati dal LED (15)

LED di stato		Descrizione
Verde	Luce fissa	biOrb EARTH è in funzione e ha una connessione di rete.
	Lampeggia	biOrb EARTH è in funzione e sta cercando una connessione di rete.
Rosso	Luce fissa	biOrb EARTH si sta avviando (fase di avvio) o viene resettato.
	Lampeggia	È presente un guasto; forse ... <ul style="list-style-type: none"><li>• Il coperchio non è in posizione.</li><li>• Temperatura o umidità target non raggiunte.</li></ul>
Blu	Luce fissa	biOrb EARTH è in stato di consegna e attende una configurazione tramite l'app "OASE Control".
	Lampeggia	Contenitore del liquido vuoto.
OFF		Il biOrb EARTH è spento.

## Funzioni dei tasti (15)

Azionamento	Descrizione
Premere brevemente	Resettare il messaggio "Contenitore del liquido vuoto". (Il LED smette di lampeggiare a luce blu.)
Tenere premuto per 5 secondi	Resettare la connessione di rete. Successivamente viene emesso un tono acustico.
Tenere premuto per 15 secondi	Resettare il biOrb EARTH e l'app alle impostazioni di fabbrica. Quando il reset è completo, vengono emessi tre toni acustici.

## Impostazione

### Installare l'apparecchio

Appoggiare il biOrb EARTH su una superficie sufficientemente grande e stabile; ad esempio su un tavolo o su un armadio.

#### NOTA

- ▶ Proteggere l'apparecchio dalla radiazione solare diretta.
- ▶ Nelle dirette vicinanze deve trovarsi una presa elettrica.
- ▶ Le aperture di ventilazione dell'apparecchio non devono essere coperte.
- ▶ Dalle aperture di ventilazione laterali può fuoriuscire aria calda fino a 55 °C, che può danneggiare ad es. piante o altri materiali sensibili al calore. Garantire uno spazio libero sufficiente.
- ▶ Lasciare spazio sufficiente per poter accedere all'apparecchio.



## Equipaggiamento dell'apparecchio

Accedete all'apparecchio ed equipaggiate il biOrb EARTH come desiderate.

Potete trovare una varietà di decorazioni e piante nel commercio specializzato OASE o su [www.oase.com](http://www.oase.com).

### NOTA

- ▶ Le griglie di ventilazione, gli ugelli della pioggia e i sensori non devono essere coperti dall'equipaggiamento.
- ▶ Per una pioggia fedele alla natura, gli ugelli della pioggia devono essere allineati in modo tale che, se possibile, l'intera spazio venga irrigato.

Procedere nel modo seguente:

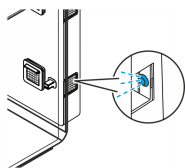
A

IT

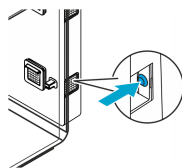
## Messa in funzione

### Riempimento del contenitore del liquido

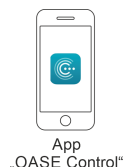
Per la funzione nebbia e pioggia, il contenitore del liquido deve essere sufficientemente riempito. Se il livello del liquido è troppo basso, la funzione pioggia e nebbia si spegne..



Un LED blu lampeggiante indica una mancanza di liquido.



Dopo che il contenitore del liquido è stato riempito, premere il tasto per confermare il messaggio.



App  
„OASE Control“

8080334

Una mancanza di liquido viene anche segnalata tramite l'app "OASE Control" e può essere tacitata lì.

### NOTA

Si consiglia di riempire il contenitore del liquido esclusivamente con "biOrb HumidiMist". Esso contiene la quantità necessaria di elettroliti per la popolazione vivente e previene la calcificazione dei vetri, degli ugelli della pioggia e dei nebulizzatori.

Procedere nel modo seguente:

B

## Avviare l'apparecchio

Procedere nel modo seguente:

C

**Avviamento dell'apparecchio:** inserire la spina elettrica del trasformatore nella presa. L'apparecchio si avvia immediatamente.

**Spegnimento dell'apparecchio:** staccare la spina elettrica del trasformatore.

## Collegamento dell'apparecchio allo smartphone/tablet

Procedere nel modo seguente:

D

## Garanzia

Per questo apparecchio OASE che avete acquistato, OASE GmbH riconosce una garanzia della durata di **24 mesi** alle condizioni sottoindicate. La garanzia del produttore sussiste in aggiunta agli obblighi di garanzia del venditore previsti dalla legge e non influisce in alcun modo sugli stessi. Si applica fatte salve le norme di legge cogenti in materia di responsabilità, come ad esempio quelle della legge sulla responsabilità del prodotto, e le situazioni di dolo e colpa grave o violazione della vita umana, dell'integrità fisica o della salute da parte di OASE GmbH e dei suoi agenti.

### Durata della garanzia

La garanzia decorre a partire dalla data del primo acquisto dell'apparecchio OASE presso il rivenditore specializzato OASE. Il ricorso a prestazioni in garanzia o la rivendita dell'apparecchio OASE non comportano la proroga né il rinnovo della garanzia.

### Prestazioni in garanzia

OASE GmbH garantisce il corretto funzionamento dell'apparecchio OASE, la sua funzionalità per lo scopo previsto e la sua idoneità all'uso. A tale riguardo fa fede lo stato della scienza e della tecnica al momento della produzione. L'apparecchio OASE deve presentare il difetto che ha causato il danno fin da tale momento.

In caso di garanzia, OASE GmbH si riserva la facoltà di riparare gratuitamente l'apparecchio OASE o di fornire gratuitamente ricambi per l'apparecchio OASE o di fornire un apparecchio sostitutivo. Se il modello dell'apparecchio OASE interessato non è più in produzione, OASE GmbH si riserva la facoltà di fornire un apparecchio sostitutivo della gamma OASE il più possibile simile al modello oggetto di contestazione.

La garanzia vale solo per i danni occorsi sullo stesso apparecchio OASE acquistato. Sono esclusi dalla garanzia il rimborso delle spese sostenute per il montaggio, lo smontaggio e la verifica, il risarcimento dei danni che non si sono verificati sullo stesso articolo acquistato e le richieste per mancato guadagno o mancato uso, nonché ulteriori richieste relative a danni e perdite di ogni tipo causati dall'apparecchio OASE o dal suo utilizzo.

### **Esclusioni dalla garanzia**

Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da

- danneggiamenti meccanici conseguenti a incidente, urto o caduta, o
- forza maggiore o catastrofi naturali, in particolare ma non esclusivamente allagamenti, incendi o danni causati dal gelo,
- distruzione colposa o intenzionale (ad esempio mediante il taglio della spina o l'accorciamento del cavo di alimentazione), o
- abuso, uso improprio o non conforme allo scopo previsto, errori di montaggio e di utilizzo o manutenzione carente (ad esempio utilizzo di prodotti inadeguati per la pulizia, omessa manutenzione, depositi di calcare), sovraccarico o inosservanza delle avvertenze per l'utente/istruzioni per l'uso,
- i danni aggravati da tentativi di riparazione autonomi, nonché i danni su
- parti soggette a normale usura, come ad esempio corpi luminosi e rotorii,
- parti fragili come vetro o lampadine e
- materiali di consumo come batterie o schiume filtranti.

Relativamente all'uso conforme OASE GmbH rimanda alle istruzioni per l'uso, che sono parte integrante di questa garanzia.

### **Esercizio dei diritti**

I diritti di garanzia possono essere esercitati solo nei confronti di OASE GmbH Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Germania. A tale scopo, il richiedente invia ad OASE GmbH l'apparecchio o la parte di apparecchio oggetto di contestazione, facendosi carico delle spese di spedizione, unitamente a una copia dello scontrino o della fattura d'acquisto originale del rivenditore specializzato OASE, a questo documento di garanzia e all'indicazione scritta del difetto contestato.

### **Norme generali**

Alla presente garanzia si applica il diritto tedesco, con l'esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sulla compravendita internazionale di merci (CISG).

## ADVARSEL

- ▶ Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, når de er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- 

## Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsanvisninger .....	53
Formålsbestemt anvendelse.....	53
Produktbeskrivelse .....	53
Indjustering.....	55
Ibrugtagning .....	56
Garanti .....	57



Du finder en videregående brugsanvisning som PDF på internettet til download:  
[www.oase.com/manual](http://www.oase.com/manual)

Disse yderligere emner findes i brugsanvisningen:

- Produktbeskrivelse, beskrivelse af symboler på apparatet
- Ombygning af gulvvarme, ombygning af belysning
- Rengøring og vedligeholdelse, reparation, reservedele
- Afhjælpning af fejl
- Tekniske specifikationer
- Bortskaffelse

# Sikkerhedsanvisninger

## Opstilling

- Beskyt apparatet mod direkte sollys.
- Apparatets ventilationsåbninger må ikke være tildækket.
- Der skal være tilstrækkelig plads til adgang til apparatet.

## Ei-tilslutning

- Enheden må kun tilsluttes, hvis de elektriske data for enheden og strømforsyningen stemmer overens.
- Tilslut kun apparatet til en forskriftsmæssigt installeret stikkontakt.
- Beskyt åbne stik og stikkontakter mod fugt.

## Sikker drift

- Anvend ikke apparatet, hvis de elektriske ledninger eller huset er beskadiget.
- Før ledninger, så de er beskyttet mod beskadigelser, og så ingen kan falde over dem.
- Kontakt den autoriserede kundetjeneste eller OASE i tilfælde af problemer.

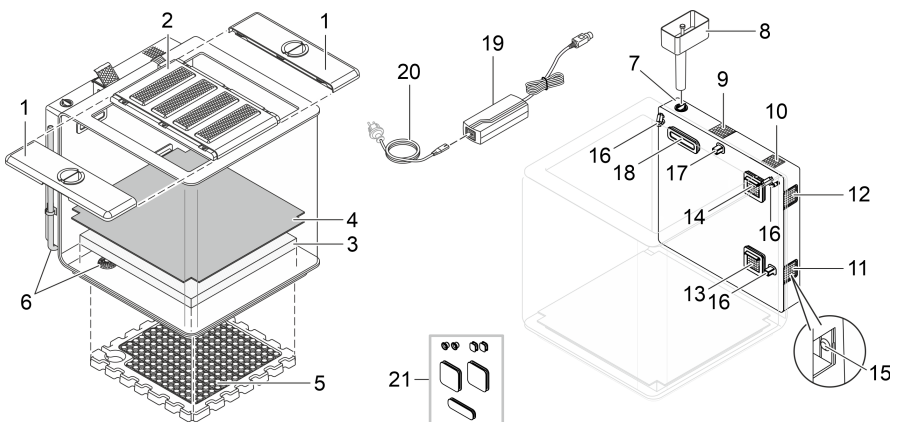
DA

# Formålsbestemt anvendelse

Brug kun det produkt, der er beskrevet i denne vejledning,...

- som kunstigt miljø for planter og dyr i overensstemmelse med dyrevelfærd, især artspassende dyrehold.
- indendørs.
- under overholdelse af de tekniske specifikationer.

# Produktbeskrivelse



8080324

1	Sideafdækning (vinge) med foderåbning og kulfilter (afgangsluft)
2	Midterafdækning med 4 lys <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lysene slukkes, når afdækningen aftages og kippes.</li> <li>• Lysene dæmpes op og ned, når biOrb EARTH har været uden vand i 48 timer.</li> </ul>
3	Skummåtte <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gemmer fugten fra regn og/eller tåge og replicerer dermed jordfugtighed.</li> </ul>
4	Kapillarmåtte <ul style="list-style-type: none"> <li>• Transporterer fugtigheden fra skummåtten ind i det ovenfor liggende substrat med planterødderne.</li> <li>• Forhindrer indtrængning af rødder i skummåtten.</li> </ul>
5	Styroporgulv med varmekabel (gulvvarme)
6	Afløb med aftapningsslange <ul style="list-style-type: none"> <li>• Til tømning af vand fra apparatet.</li> </ul>
7	Påfyldningsåbning væskereservoir til regn og tåge <ul style="list-style-type: none"> <li>• Som regn- og tågevæske anbefaler vi biOrb Humidimist.</li> <li>• Der må ikke påfyldes postevand, da kalk angriber acrylglasstet.</li> </ul>
8	Tragt til påfyldning af væskereservoir
9	Kulfilter i den bageste del (frisk luft)
10	Højtaler
11	Afgangsluft peltier-element
12	Indsugningsluft peltier-element
13	Indløbsåbning til cirkulationsluft, som er afkølet eller opvarmet af peltier-elementet
14	Udsugningsåbning til cirkulationsluft
15	Knap med LED. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Funktioner (se næste afsnit).</li> <li>• For at kunne trykke på knappen skal man fjerne gitteret til indsugningsluftåbningen (11).</li> </ul>
16	Regndyse
17	Temperatur- og fugtighedssensor <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appen "OASE Control" viser sensorernes faktiske værdier. Pga. luftcirkulationen kan der blive målt afvigende værdier på andre steder.</li> </ul>
18	Tågeudgang ind indløbsåbning for frisk luft
19	Netadapter
20	Lysnetkabel med landespecifik lysnetstik
21	Gummiprop <ul style="list-style-type: none"> <li>• Til tætning af husets åbninger, når den bageste del med det elektriske udstyr er fjernet.</li> </ul>

## Driftstilstande, som indikeres af LED'en (15)

Tilstand LED	Beskrivelse	
Grøn	Konstant lys	biOrb EARTH er i drift og har netværksforbindelse.
	Blinker	biOrb EARTH er i drift og søger efter en netværksforbindelse.
Rød	Konstant lys	biOrb EARTH starter (boot-fase) eller nulstilles.
	Blinker	Der foreligger en fejl; evt. ... <ul style="list-style-type: none"><li>• Afdækning er ikke lagt på.</li><li>• Måltemperatur eller målfugtighed ikke nået.</li></ul>
Blå	Konstant lys	biOrb EARTH Er i leveringstilstand og venter på en konfiguration via appen „OASE Control“.
	Blinker	Væskereservoir tomt.
Fra		biOrb EARTH er slukket.

## Knapfunktioner (15)

Aktivering	Beskrivelse
Tryk kortvarigt	Nulstil melding "Væskereservoir tomt". (LED'en ophører med at blinke.)
Hold inde i 5 sek.	Nulstil netværksforbindelse. Herefter lyder der en signallyd.
Hold inde i 15 sek.	Nulstil biOrb EARTH og app til fabriksindstilling. Herefter lyder der tre signallyde.

## Indjustering

### Opstilling af apparatet

Stil biOrb EARTH på et tilstrækkeligt stort og tilstrækkeligt stabilt underlag; f.eks. på et bord eller et skab.

#### BEMÆRK

- ▶ Beskyt apparatet mod direkte sollys.
- ▶ Der skal være en stikkontakt i umiddelbar nærhed.
- ▶ Apparatets ventilationsåbninger må ikke tildækkes.
- ▶ Der kan komme op til 55°C varm luft ud gennem ventilationsåbningerne i siden, hvilket f.eks. kan beskadige planter eller andre varmefølsomme materialer. Tilvejebring et tilstrækkeligt stort frirum.
- ▶ Der skal være tilstrækkelig plads til adgang til apparatet.

## Slukning af apparatet

Skaf adgang til apparatet, og udstyr biOrb EARTH efter dine ønsker.

Du kan finde en lang række dekorationer og planter hos OASE-specialisten eller på [www.oase.com](http://www.oase.com).

### BEMÆRK

- ▶ Ventilationsgitter, regndyser og sensorer må ikke tildækkes af det påmonterede udstyr.
- ▶ For at opnå en naturtro regn skal regndyserne indjusteres således, at hele rummet så vidt muligt regnvandes.

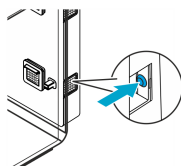
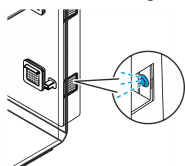
Sådan gør du:

- A

## Ibrugtagning

### Fyldning af væskereservoir

Tåge- og regnfunktionen kræver, at væskereservoiret er tilstrækkeligt fyldt. Hvis væskestanden er for lav, slukker regn- og tågefunktionen.



App  
„OASE Control“

8080334

En blå blinkende LED indikerer manglende væske.

Når væskereservoiret er fyldt, skal man trykke på knappen for at kvittere meldingen.

Væskemangel indikeres via "OASE Control"-appen og kan også kvitteres dér.

### BEMÆRK

Vi anbefaler, at man kun fylder væskereservoiret med "biOrb Humidimist". Det indeholder den nødvendige mængde elektrolyt til brugerne og forhindrer tilkalkning af ruder, regndyser og tågeanordning.

Sådan gør du:

- B



## Tilkobling af apparatet

Sådan gør du:

C

**Tænd for apparatet:** Transformatorens netstik sættes i stikdåsen. Apparatet tænder med det samme.

**Sluk for apparatet:** Transformatorens netstik trækkes ud.

## Tilslutning af apparatet til smartphone/tablet

Sådan gør du:

D

## Garanti

For dette OASE-produkt som du har erhvervet, påtager OASE GmbH sig en garanti med en løbetid på **24 måneder** i henhold til de nedenfor anførte betingelser. Garantien gælder parallelt med Sælgers lovmæssige garantiforpligtelser, som ikke berøres heraf. Den berøres ikke af ufravigelige lovmæssige ansvarsforskrifter, som for eksempel i henhold til produktansvarsloven, i tilfælde af forsæt og grov uagtsomhed eller vedrørende skader på liv, legeme eller helbred forårsaget af OASE GmbH eller dette selskabs medhjælpere.

### Garantiperiodens varighed

Garantiens løbetid begynder på datoen for det første køb af OASE-produktet hos OASE-forhandleren. Garantien løbetid bliver hverken forlænget eller fornyet ved at krav gøres gældende i forbindelse med garantien, eller ved videresalg af OASE-produktet.

### Garantiydelse

OASE GmbH yder garanti for OASE-produktets fejlfrie funktionsevne og anvendelighed til formålet. Afgørende herfor er videnskabens og teknikkens stand på fremstillingstidspunktet. OASE-produktet skal allerede på dette tidspunkt have udvist den fejl som har forårsaget skaden.

I garantitilfælde forbeholder OASE GmbH sig retten til uden beregning at reparere OASE-produktet eller uden beregning at levere reservedele til OASE-produktet eller et erstatningsprodukt. Ifald den pågældende type OASE-produkt ikke længere produceres, forbeholder OASE GmbH sig retten til efter eget valg at levere et erstatningsprodukt fra OASE-sortimentet som er så tæt på den reklamerede produkttype som muligt.

Garantien gælder kun for skader på selve det købte OASE-produkt. Godtgørelse af udgifter til montering og demontering og kontrol, erstatningskrav i forbindelse med skader som ikke er forekommet på selve den købte artikel, samt krav i forbindelse med mistet indtjening eller i forbindelse med manglende anvendelighed samt yderligere krav i forbindelse med skader eller tab, uanset af hvilken art, der måtte være forårsaget af OASE-produktet eller dets anvendelse, er udelukket fra garantien.

### **Udelukkelse af garantien**

Udelukket fra garantien er skader der er opstået som følge af

- mekaniske beskadigelser som følge af uheld, fald eller
- force majeure eller naturkatastrofer, navnlig men ikke udelukkende ved oversvømmelse, brand eller frostskafer,
- uagtsom eller bevidst ødelæggelse (for eksempel ved afskæring af stikket eller afkortning af lysnetkablet) eller
- misbrug, forkert eller ikke-tilsiøtet anvendelse, monterings- eller betjeningsfejl eller manglende pleje (for eksempel anvendelse af uegnede pudsemidler, undladt vedligeholdelse, kalkaflejring), overbelastning eller manglende overholdelse af brugerhenvisningerne/brugsanvisningen, og skader som
- forværres ved brugerens eget forsøg på reparation, samt skader på
- sliddele som for eksempel lyskilder og rotor,er,
- skrøbelige dele som for eksempel glas og pærer og
- forbrugsmaterialer som for eksempel batterier eller filtersvampe.

Vedrørende korrekt anvendelse henviser OASE GmbH til brugsanvisningen, som er en bestanddel af nærværende garanti.

### **Fremsættelse af krav**

Garantikrav kan inden for garantiperioden kun fremsættes over for OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Tyskland. For at gøre dette skal den der fremsætter kravet, for egen regning og risiko sende det reklamerede produkt eller delprodukt til OASE GmbH sammen med en kopi af det originale købsbevis fra OASE-forhandleren, nærværende garantibevis samt skriftlig angivelse af den reklamerede fejl.

### **Generelle bestemmelser**

For nærværende garanti gælder tysk ret under udelukkelse af De forenede Nationers konvention om aftaler om internationale køb (CISG).

## ADVARSEL

- ▶ Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale begrensninger, eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de er under oppsikt eller har fått opplæring i riktig bruk av apparatet, og forstår farene forbundet med å bruke dette. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring eller brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten at de er under oppsikt.
- 

## Innholdsfortegnelse

Sikkerhetsanvisninger .....	60
Tilsiktet bruk .....	60
Produktbeskrivelse .....	60
Innretting .....	62
Igangsetting.....	63
Garanti .....	64



Den komplette bruksanvisningen finner du på Internett som PDF for nedlasting:  
[www.oase.com/manual](http://www.oase.com/manual)

Du finner disse ekstra emnene i bruksanvisningen:

- Produktbeskrivelse, beskrivelse av symbolene på apparatet
- Ombygging av gulvvarme, ombygging av belysning
- Rengjøring og vedlikehold, reparasjon, reservedeler
- Feilretting
- Tekniske data
- Instruksjoner for avhending

# Sikkerhetsanvisninger

## Oppstilling

- Beskytt apparatet mot direkte sollys.
- Ventilasjonsåpningene til apparatet skal ikke dekkes til.
- Det må være tilstrekkelig plass for tilgang til apparatet.

## Elektrisk tilkobling

- Apparatet skal bare kobles til dersom apparatets og strømforsyningens elektriske spesifikasjoner stemmer overens.
- Apparatet må bare kobles til en forskriftsmessig installert stikkontakt.
- Åpne stikkontakter og bokser må beskyttes mot fuktighet.

## Sikker drift

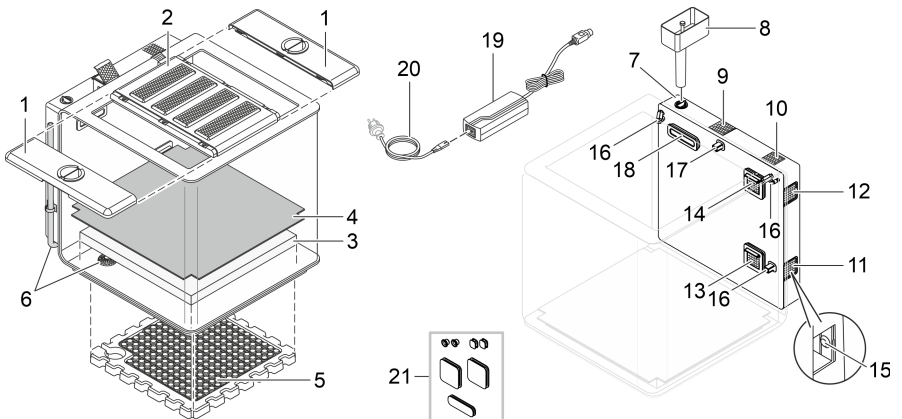
- Ikke bruk apparatet når elektriske ledninger eller hus er skadet.
- Legg ledningene slik at de er beskyttet mot skader, og slik at ingen kan snuble over dem.
- Hvis det oppstår problemer, ber vi deg ta kontakt med autorisert kundeservice eller OASE.

# Tilsettet bruk

Bruk produktet som er beskrevet i denne anvisningen utelukkende ...

- som et kunstig habitat for planter og dyr i samsvar med dyrevern, særlig dyrevelferd.
- innendørs.
- med overholdelse av de tekniske dataene.

# Produktbeskrivelse



BOB0324

- 1 Sidedeksel (vinge) med føringsåpning og karbonfilter (avtrekksluft)

---

- 2 Middels deksel med 4 lamper
  - Lampene slås av når dekelet fjernes og vippes.
  - Lampene dimmes opp og ned når biOrb EARTH er uten vann i 48 timer.

---

- 3 Skummatte
  - Lagrer fuktighet fra regn eller tåke og replikerer dermed jordfuktighet.

---

- 4 Kapillærmatte
  - Transporterer fuktigheten fra skummatten i underlaget med plantens røtter.
  - Forhindrer at røtter kommer inn i skummatten.

---

- 5 Isoporgulv med varmekabel (gulvvarme)

---

- 6 Avløp med tappeslange
  - For tømning av vann fra apparatet.

---

- 7 Påfyllingsåpning væskebeholder for regn og tåke
  - Som regn- og tåkevæske anbefaler vi biOrb Humidimist.
  - Husholdningsvann må ikke helles i her fordi kalket angriper akrylglasset.

---

- 8 Trakt for påfylling av væskebeholderen

---

- 9 Karbonfilter i den bakre delen (friskluft)

---

- 10 Høytaler

---

- 11 Avtrekksluft Peltier-element

---

- 12 Tilluft Peltier-element

---

- 13 Innløpsåpning av sirkulasjonsluften som blir avkjølt eller oppvarmet av Peltier-elementet

---

- 14 Avtrekksåpning av sirkulasjonsluften

---

- 15 Tast med LED.
  - Funksjoner (se påfølgende avsnitt).
  - For å betjene tasten, fjern gitteret fra luftåpningen (11).

---

- 16 Regndyse

---

- 17 Temperatur- og fuktighetssensor
  - Appen "OASE Control" viser de faktiske verdiene til sensorene. På grunn av luftsirkulasjonen kan avvikende verdier bli målt på andre punkter.

---

- 18 Tåkeuttak og inntak for frisk luft

---

- 19 Nettdel

---

- 20 Strømkabel med landsspesifikk strømplugg

---

- 21 Gummitopp
  - For tetting av husåpninger når bakkdelen med elektronikken er fjernet.

## Driftstilstander som varsles av LED (15)

Tilstand LED	Beskrivelse	
Grønn	Permanent lys	biOrb EARTH er i drift og har en nettverksforbindelse.
	Blinker	biOrb EARTH er i drift og søker etter en nettverksforbindelse.
Rød	Permanent lys	biOrb EARTH starter (oppstart-fase) eller blir tilbakestilt.
	Blinker	Foreligger en feil; eventuelt ... <ul style="list-style-type: none"><li>• Dekselet ligger ikke på.</li><li>• Ikke nådd måltemperatur eller målfuktighet.</li></ul>
Blå	Permanent lys	biOrb EARTH er i leveringstilstand og venter på en konfigurasjon via appen "OASE Control".
	Blinker	Væskebeholder tom.
Av		biOrb EARTH er slått av.

## Taste-funksjoner (15)

Betjening	Beskrivelse
Trykk kort	Tilbakestill "Væskebeholder tom"-melding. (LED-en slutter å blinke blått.)
Hold trykket 5 sekunder.	Tilbakestill nettverksforbindelsen. På slutten lyder en signaltone.
Hold trykket 15 sekunder.	biOrb EARTH og tilbakestill appen på fabrikkinnstillingen. Deretter lyder tre signaltoner.

## Innretting

### Montering av apparatet

Plasser biOrb EARTH på en tilstrekkelig stor og tilstrekkelig stabil overflate; for eksempel på et bord eller et skap.

#### MERK

- ▶ Beskytt apparatet mot direkte sollys.
- ▶ Det må være en stikkontakt i umiddelbar nærhet.
- ▶ Lufteåpningene til apparatet skal ikke dekkes til.
- ▶ Opptil 55 ° C varm luft kan slippe ut fra lufteåpningene på siden, som f. eks. kan skade planter eller andre varmeømfintlige materialer. Sørg for tilstrekkelig plass.
- ▶ Det må være tilstrekkelig plass for tilgang til apparatet.

## Utstyr apparatet

Lag tilgang til apparatet og utstyr biOrb EARTH tilsvarende dine ønsker.

Det finnes et mangfold av dekorasjoner og planter i OASE-faghandelen eller på [www.oase.com](http://www.oase.com).

### MERK

- ▶ Ventilasjonsgitter, regndyser og sensorer skal ikke dekkes til av utstyret.
- ▶ For naturtro regn må regndysene justeres slik at hele rommet vannes.

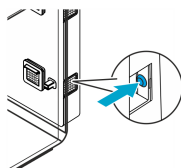
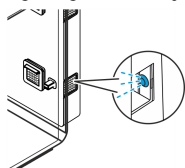
Slik går du frem:

- A

## Igangsetting

### Fyll væskebeholderen

Væskebeholderen må være tilstrekkelig fylt for tåke- og regnfunksjonen. Ved for lavt væskeniå blir regn- og tåkefunksjonen slått av.



App  
„OASE Control“

BOB0334

En LED som blinker blått varsler om manglende væske.

Etter at væskebeholderen er fylt, trykk tasten, for å kvittere meldingen.

Væskemangel blir også varslet via "OASE Control"-appen og kan kvitteres der.

### MERK

Vi anbefaler at væskebeholderen utelukkende fylles med "biOrb HumidiMist". Den inneholder den nødvendige mengden elektrolytter for beboerne og forhindrer forkalkning av vinduer, regndyser og tåke.

Slik går du frem:

- B

NO

## Slå på apparatet

Slik går du frem:

- C

**Slå på apparatet:** Sett transformatorens støpsel i stikkkontakten. Apparatet slås på.

**Slå av apparatet:** Trekk støpselet ut av stikkkontakten.

## Forbind apparatet med smarttelefon/nettbrett

Slik går du frem:

- D

## Garanti

OASE GmbH yter en garanti i **24 måneder** for OASE-apparatet, som du har kjøpt, i henhold til betingelsene nedenfor. Garantien gjelder i tillegg til selgerens lovmessige garantiplikter, og berører disse ikke. Denne gjelder til tross for tvingende lovmessige ansvarsforskrifter som f.eks. i henhold til lov om produktansvar, i tilfelle overlegg eller grov uaktsomhet, på grunn av skade på liv og helse gjennom OASE GmbH eller dets oppfyllelseshjelpere.

### Garantiens varighet

Garantiens varighet begynner med datoen for første gangs kjøp av OASE-apparatet hos OASE-fagforhandleren. Ved å bruke garantien eller ved å videreselge OASE-apparatet hverken forlenges eller fornyes garantien.

### Garantiytelse

OASE GmbH garanterer OASE-apparatets perfekte funksjonsdyktighet og brukbarhet i henhold til formålet. Avgjørende er her vitenskapens og teknikkens stand ved produksjonstidspunktet. OASE-apparatet må allerede ha vist feilen som har forårsaket skaden, på dette tidspunktet.

I garantitilfellet forbeholder OASE GmbH seg retten til gratis reparasjon av OASE-apparatet eller til å levere gratis reservedeler for OASE-apparatet eller et erstatningsapparat. I tilfelle den aktuelle apparattypen til OASE-apparatet ikke lenger produseres, forbeholder OASE GmbH seg etter eget valg å levere et erstatningsapparat fra OASE-sortimentet som er så lik det reklamerte apparatet som mulig.

Garantien gjelder kun for skader på det kjøpte OASE-apparatet. Erstatning av utgifter for montering og demontering og kontroll, erstatningskrav for skader som ikke har oppstått på den kjøpte artikkelen selv, samt krav på tapt fortjeneste eller på grunn av avsavn samt ytterligere krav for skader og tap uansett type som ble forårsaket av OASE-apparatet eller dets bruk, er utelukket fra garantien.



## **Utelukkelse av garantien**

Utelukket fra garantien er skader som er

- oppstått på grunn av mekanisk skade på grunn av ulykke, fall eller støt, eller
- force majeure eller naturkatastrofer, spesielt, men ikke uttømmende ved oversvømmelse, brann eller frostskaide,
- uaktsom eller overlatt ødeleggelse (for eksempel ved å kutte av pluggen eller forkorte strømkabelen), eller
- misbruk, ufagmessig bruk eller bruk som ikke er i henhold til bestemmelsene, monterings- og betjeningsfeil eller manglende pleie (for eksempel bruk av feil rengjøringsmidler, manglende service, kalkavleiringer), overbelastning eller ignorering av brukerhenvisninger/bruksanvisning,
- som forverres av egne reparasjoner, samt skader på
- slitedeler som f.eks. belysningsmidler og rotor
- skjøre deler som for eksempel glass, glødelamper, og
- forbruksmaterieil som for eksempel batterier eller filterskum.

Med hensyn til fagmessig bruk viser OASE GmbH til bruksanvisningen som er del av denne garantien.

## **Gjøre krav gjeldende**

Krav i forbindelse med garantien kan innen garantitiden kun gjøres gjeldende mot OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, D-48477 Hörstel, Tyskland. Skadelidte overtar transportkostnadene og transportrisikoen, og sender det reklamerte apparatet eller den reklamerte apparatdelen med en kopi av den originale salgskvitteringen samt en skriftlig opplysning om den reklamerte feilen, til OASE GmbH.

## **Generelle forskrifter**

For denne garantien gjelder tysk lov unntatt FN-konvensjonen om kontrakter for internasjonale løsørekjøp (CISG).

## VARNING

- ▶ Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av personer med sänkt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap förutsatt att de hålls under uppsikt eller instrueras i hur de använder apparaten säkert samt de risker som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- 

## Innehåll

Säkerhetsanvisningar .....	67
Ändamålsenlig användning.....	67
Produktbeskrivning.....	67
Installera.....	69
Driftstart .....	70
Garanti .....	71



Utförligare bruksanvisning finns som PDF för nedladdning på Internet:  
[www.oase.com/manual](http://www.oase.com/manual)

Dessa ytterligare teman finns i bruksanvisningen:

- Produktbeskrivning, beskrivning av symboler på apparaten
- Ombyggnad av bottenvärmen, ombyggnad av belysningen
- Rengöring och underhåll, reparation, reservdelar
- Störningsåtgärder
- Tekniska data
- Information om avfallshantering

# Säkerhetsanvisningar

## Installation

- Skydda apparaten mot direkt solstrålning.
- Ventilationsöppningarna på apparaten får inte täckas över.
- Det måste finnas tillräcklig plats för att kunna komma åt apparaten.

## Elanslutning

- Apparaten får endast anslutas om de elektriska data som gäller för apparaten stämmer överens med strömförsörjningen.
- Anslut endast apparaten till ett vägguttag som installerats enligt gällande föreskrifter.
- Skydda öppna kontakter och uttag mot fukt.

## Säker drift

- Använd inte apparaten om elektriska ledningar eller kåpor har skadats.
- Dra kablarna så att de är skyddade mot skador och att ingen kan snava över dem.
- Kontakta behörig kundtjänst eller OASE om problem uppstår.

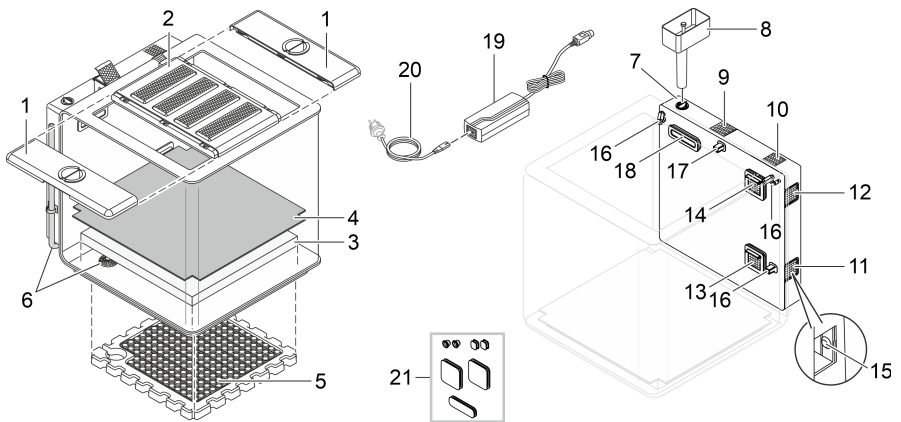
# Ändamålsenlig användning

Använd produkten som beskrivs i den här handboken endast ...

- som artificiell livsmiljö för växter och djur med hänsyn till djurskyddet, särskilt med tanke på djurens välbefinnande.
- inomhus.
- med hänsyn till tekniska data.

SV

# Produktbeskrivning



8080324

1	Sidoplatta med foderöppning och kolfilter (frånluft)
2	Mellanplatta med fyra lampor <ul style="list-style-type: none"> <li>• När plattan tas av och lutas kommer lamporna att slås ifrån.</li> <li>• Lamporna dimmas upp och ner om biOrb EARTH är utan vatten i 48 timmar.</li> </ul>
3	Skumgummimatta <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tar upp fuktigheten från regn och dimma och simulerar därmed markfuktigheten.</li> </ul>
4	Kapillärmatta <ul style="list-style-type: none"> <li>• Transporterar fuktigheten från skumgummimattan till det ovanliggande substratet där växternas rötter befinner sig.</li> <li>• Förhindrar att rötter tränger in i skumgummimattan.</li> </ul>
5	Polystyrenbotten med värmekabel (bottenvärme)
6	Utlopp med avtappningsslang <ul style="list-style-type: none"> <li>• För att tömma ut vatten ur apparaten.</li> </ul>
7	Påfyllningsöppning i vätsketanken för regn och dimma <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vi rekommenderar regn- och dimvätskan biOrb Humidimist.</li> <li>• Det är inte tillåtet att använda kranvatten eftersom kalken angriper akrylglaset.</li> </ul>
8	Tratt för att fylla på vätsketanken
9	Kolfilter i bakdelen (friskluft)
10	Högtalare
11	Frånluft peltier-element
12	Tilluft peltier-element
13	Inloppsöppning för cirkulationsluften som har kylts resp. värmts upp av peltier-elementet
14	Sugöppning för cirkulationsluft
15	Knapp med lysdiod. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Funktioner (se nedanstående avsnitt).</li> <li>• Ta bort gallret från tilluftsöppningen (11) för att komma åt knappen.</li> </ul>
16	Regnmunstycke
17	Temperatur- och fuktighetssensor <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appen "OASE Control" visar sensorernas ärvärden. På grund av luftcirkulationen kan avvikande värden mätas upp vid andra ställen.</li> </ul>
18	Dimutgång och inloppsöppning för friskluft
19	Nätdel
20	Anslutningskabel med landsspecifik stickkontakt
21	Gummiplugg <ul style="list-style-type: none"> <li>• För tätning av öppningar i kåpan om bakdelen med elektroniken har avlägsnats.</li> </ul>

## Driftstatus som indikeras av lysdioden (15)

Status-LED	Beskrivning	
Grön	Kontinuerligt ljus	biOrb EARTH är i drift och är ansluten till ett nätverk.
	Blinkar	biOrb EARTH är i drift och letar efter anslutning till ett nätverk.
Röd	Kontinuerligt ljus	biOrb EARTH startar (boot-fas) eller återställs.
	Blinkar	Störning föreligger; ev. <ul style="list-style-type: none"><li>• ligger plattan inte emot.</li><li>• Måltemperatur eller målfuktighet har inte nåtts.</li></ul>
Blå	Kontinuerligt ljus	biOrb EARTH befinner sig i leveranskick och väntar på en konfiguration med appen "OASE Control".
	Blinkar	Vätsketanken tom.
Från		biOrb EARTH har slagits ifrån.

## Knappfunktioner (15)

Aktivering	Beskrivning
Tryck kort	Återställ meddelandet "Vätsketank tom". (Lysdioden slutar att blinka blått.)
Håll intryckt i 5 sekunder.	Återställa nätverksanslutning. Därefter hörs en signalton.
Håll intryckt i 15 sekunder.	Återställ biOrb EARTH och appen till fabriksinställningen. Därefter hörs tre signaltoner.

SV

## Installera

### Installera apparaten

Ställ biOrb EARTH på ett tillräckligt stort och tillräckligt stabilt underlag, t.ex. på ett bord eller ett skåp.

#### ANVISNING

- ▶ Skydda apparaten mot direkt solstrålning.
- ▶ Det måste finnas ett stickuttag i närheten.
- ▶ Ventilationsöppningarna på apparaten får inte täckas över.
- ▶ Ventilationsöppningarna på sidan kan släppa ut varm luft vars temperatur är upp till 55 °C. Denna luft kan skada t.ex. växter eller andra värmekänsliga material. Se till att det fria utrymmet är tillräckligt stort.
- ▶ Det måste finnas tillräcklig plats för att kunna komma åt apparaten.

## Utrusta apparaten

Se till att du kommer åt apparaten och utrusta biOrb EARTH efter dina önskemål.  
Många dekorationer och växter finns hos en OASE-återförsäljare eller på [www.oase.com](http://www.oase.com).

### ANVISNING

- ▶ Ventilationsgaller, regnmunstycken och sensorer får inte täckas över av utrustningen.
- ▶ För en naturtrogen regneffekt måste regnmunstyckena riktas in så att om möjligt hela utrymmet vattnas.

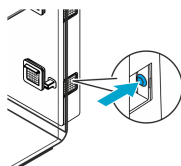
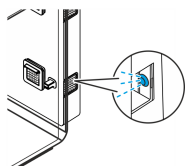
Gör så här:

- A

## Driftstart

### Fylla på vätsketanken

Vätsketanken måste vara tillräckligt fylld för att dim- och regnfunktionen ska fungera. Vid för låg vätskenivå kopplas regn- och dimfunktionen ifrån.



App  
„OASE Control“

8080334

En lysdiod som blinkar blått indikerar att vätska saknas.

Efter att vätsketanken har fyllts på ska knappen tryckas för att kvittera indikeringen.

Om vätska saknas indikeras detta även på appen "OASE Control" och kan då kvitteras där.

### ANVISNING

Vi rekommenderar att vätsketanken endast fylls på med regn- och dimvätskan "biOrb Humidimist". Den innehåller nödvändiga mängder elektrolyt för invånarna och förhindrar att rutor, regnmunstycken och dimmenhet kalkar igen.

Gör så här:

- B

## Slå på apparaten

Gör så här:

C

**Slå på apparaten:** Anslut transformatorns stickkontakt till stickuttaget. Apparaten kopplas in direkt.

**Slå ifrån apparaten:** Dra ut transformatorns stickkontakt.

## Ansluta apparaten till en smarttelefon/pekplatta.

Gör så här:

D

## Garanti

Firma OASE GmbH lämnar för denna av Er förvärvade OASE-produkt en garanti enligt följande angivna villkor under **24 månader**. Garantin gäller parallellt med säljarens lagstadgade förpliktelser och lämnar dessa oberörda. Den gäller oavsett tvingande lagstadgade ansvarsföreskrifter, som till exempel enligt produktansvarslagen, vid av OASE GmbH eller deras ombud orsakade avsiktliga skador och grov vårdslöshet, skador mot liv, kropp eller hälsa.

### Garantitid

Garantitiden börjar gälla dagen för köpet av OASE-produkten från OASE-fackhandlaren. Genom utnyttjande av garantin eller vidareförsäljning av OASE-produkten blir garantitiden varken förlängd eller förnyad.

### Garantiprestationer

Företaget OASE GmbH garanterar för OASE-produktens felfria funktionsduglighet och användbarhet för det avsedda ändamålet. Avgörande här är vetenskapens och teknikens aktuella läge vid tidpunkten för tillverkningen. OASE-produkten måste redan vid denna tidpunkt ha uppvisat felet, som har orsakat skadan.

I ett garantifall förbehåller OASE GmbH sig rättigheten, att kostnadsfritt reparera OASE-produkten eller kostnadsfritt leverera reservdelar till OASE-produkten eller en ny OASE-produkt. Om respektive produkttyp ej längre tillverkas, förbehåller OASE GmbH sig rätten, att efter eget val leverera en ersättningsprodukt ur sitt sortiment, som liknar den reklamerade produkttypen så mycket som möjligt.

Garantin gäller endast för skador på själva den köpta OASE-produkten. Ersättning för kostnader i samband med montering och demontering samt kontroller, för skador som inte har uppstått på själva den inköpta OASE-produkten, samt för förlorad vinst eller på grund av nyttjandebortfall liksom ersättning för följdskador och -förluster oavsett art, orsakade av OASE-produkten eller dess användning, är uteslutna från garantin.

### **Undantag från garantin**

Undantagna från garantin är skador, som har uppstått genom

- mekaniska skador pga olycksfall, fall eller stötar, eller
- force majeure eller naturkatastrofer, i synnerhet, dock ej uttömmande vid översvämningar, brand- eller frostskaador,
- oaktsam eller avsiktlig förstörelse (till exempel genom att klippa av stickproppen eller avkorta strömkabeln), eller
- missbruk, felaktig eller inte ändamålsenlig användning, inbyggnads- och manövreringsfel eller bristande skötsel (till exempel användning av olämpliga putsmedel, underlåtet underhåll, kalkavlagringar), överbelastning eller uraktlåtande av användningsinstruktioner / bruksanvisningar,
- har förvärrats genom egna reparationsförsök, liksom skador på
- förslitningsdelar som till exempel belysningsartiklar och rotorser,
- ömtåliga delar, som till exempel glas, glödlampor och
- förbrukningsmaterial, som till exempel batterier eller filterskum.

Angående korrekt användning hänvisar OASE GmbH till användningsinstruktionen, som är en beståndsdel av denna garanti.

### **Kravställning**

Garantikrav kan endast under löptiden göras gällande gentemot OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Tyskland. Då måste kravställaren på egen bekostnad för transport och transportrisk skicka den reklamerade produkten eller komponenten tillsammans med en kopia på inköpskvittot i original från OASE-fackhandlaren, denna garantiurkund samt en skriftlig beskrivning av det reklamerade felet till OASE GmbH.

### **Allmänna föreskrifter**

För denna garanti gäller tysk lag under uteslutande av Förenta Nationernas konvention angående internationell varuhandel (CISG).



## VAROITUS

- ▶ Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset, sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat vähentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, vain valvonnan alaisina ja kun heille on annettu opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja kun he ymmärtävät laitteen käytöstä mahdollisesti seuraavat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistus ja käyttäjän suorittama huolto eivät saa tapahtua lasten toimesta ilman valvontaa.
- 

## Sisältö

Turvaohjeet.....	74
Määräystenmukainen käyttö .....	74
Tuotekuvaus .....	74
Asennus .....	76
Käyttöönotto.....	77
Takuu.....	78



Yksityiskohtaiset käyttöohjeet ovat ladattavissa PDF-tiedostona internet-osoitteesta:

[www.oase.com/manual](http://www.oase.com/manual)

Nämä muut tiedot löydät käyttöohjeesta:

- Tuotekuvaus, laitteessa olevien symbolien kuvaus
- Lattialämmityksen muutostyöt, valaistuksen muutostyöt
- Puhdistus ja huolto, korjaus, varaosat
- Häiriönpoisto
- Tekniset tiedot
- Hävitysohjeet

# Turvaohjeet

## Sijoittaminen

- Suojaa laite suoralta auringonvalolta.
- Laitteen tuuletusaukkoja ei saa peittää.
- Laitteelle pääsyä varten on oltava riittävästi tilaa.

## Sähköliitäntä

- Laitteen saa yhdistää vain silloin, kun laitteen ja virransyötön sähkötiedot vastaavat toisiaan.
- Yhdistä laite vain määräysten mukaisesti asennettuun pistorasiaan.
- Suojaa avoimet pistokkeet ja holkit kosteudelta.

## Turvallinen käyttö

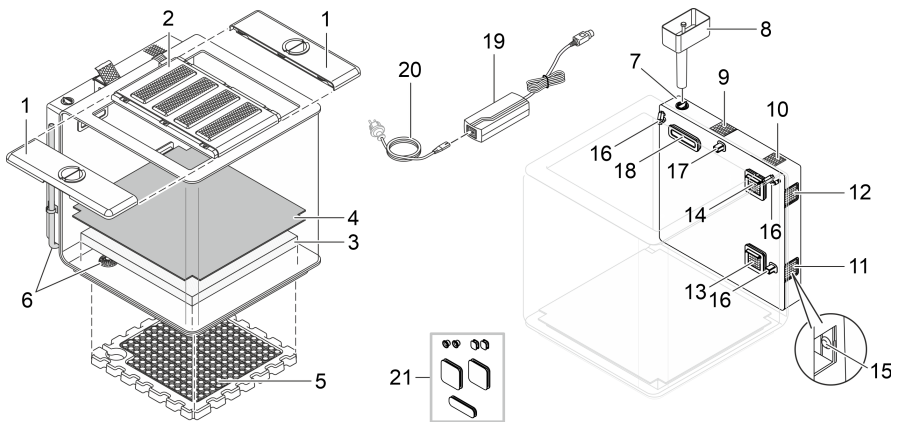
- Laitetta ei saa käyttää, jos sähköjohdot tai kotelo ovat vaurioituneet.
- Aseta kaapelit siten, että ne ovat suojassa vaurioilta ja siten, että kukaan ei voi kompastua niihin.
- Jos sinulla on ongelmia, ota yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun tai OASE.

# Määräystenmukainen käyttö

Käytä tässä ohjeessa kuvattua tuotetta ainoastaan...

- keinotekoisena elintilana kasveille ja eläimille eläintensuojelu, erityisesti eläinten hyvinvointi, huomioiden.
- sisätiloissa.
- teknisiä tietoja noudattaen.

# Tuotekuvaus



8080324

1	Sivuttainen suojus (siipi), jossa ruokinta-aukko ja hiilisuodatin (poistoilma)
2	Keskimmäinen suojus, jossa 4 lampua <ul style="list-style-type: none"> <li>• Suojusta irrotettaessa ja kallistettaessa lamput sammuvat.</li> <li>• Valaisimet himmentyvät kirkkaaksi ja himmeäksi, jos biOrb EARTH on 48 tuntia ilman vettä.</li> </ul>
3	Vaahtomuovimatto <ul style="list-style-type: none"> <li>• Varastoi kosteuden sateesta ja sumusta ja vastaa näin maaperän kosteutta.</li> </ul>
4	Kapillaarimatto <ul style="list-style-type: none"> <li>• Siirtää kosteuden vaahtomuovimatosta sen yläpuolella olevaan substraattiin, jossa kasvien juuret sijaitsevat.</li> <li>• Estää juurien tunkeutumisen vaahtomuovimattoon.</li> </ul>
5	Polystyreenipohja, jossa lämmityskaapeli (lattialämmitys)
6	Poistoaukko ja tyhjennysletku <ul style="list-style-type: none"> <li>• Veden tyhjentämiseksi laitteesta.</li> </ul>
7	Sateen ja sumun nestevaraston täyttöaukko <ul style="list-style-type: none"> <li>• Suosittelemme sade- ja sumunesteeksi biOrb Humidimistiä.</li> <li>• Vesijohtoveden täyttäminen on kiellettyä, koska sen sisältämä kalkki vahingoittaa akryylilasia.</li> </ul>
8	Suppilo nestevaraston täyttämiseen
9	Hiilisuodatin taustaosassa (raikasilma)
10	Kaiutin
11	Poistoilman Peltier-elementti
12	Tuloilman Peltier-elementti
13	Sisäänvirtausaukko Peltier-elementin jäähdyttämälle tai lämmittämälle kiertoilmakerrolle
14	Poistoilmaukko kiertoilmakerrolle
15	Painike ja LED. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toiminnot (katso seuraava kappale).</li> <li>• Poista tuloilma-aukon ristikko (11) painikkeen painamista varten.</li> </ul>
16	Sadesuutin
17	Lämpötila- ja kosteusanturi <ul style="list-style-type: none"> <li>• "OASE Control" -sovellus näyttää anturien tosiarvot. Ilmankierron vuoksi toisissa kohdissa saataan mitata poikkeavia arvoja.</li> </ul>
18	Sumulähtö ja raikkaan ilman sisäänvirtausaukko
19	Verkkolaite
20	Verkkokaapeli ja maakohtainen verkkopistoke
21	Kumitulpat <ul style="list-style-type: none"> <li>• Koteloaukkojen tiivistämiseen, kun elektroniikkaa sisältävä taustaosa on poistettu.</li> </ul>

## LEDin (15) ilmoittamat käyttötilat

LEDin tila		Kuvaus
Vihreä	Kestovalo	biOrb EARTH on toiminnassa ja sillä on verkkoyhteys.
	Viikkuu	biOrb EARTH on toiminnassa ja etsii verkkoyhteyttä.
Punainen	Kestovalo	biOrb EARTH käynnistyy (alustusvaihe) tai se nollataan.
	Viikkuu	Häiriö olemassa; mahdollisesti... <ul style="list-style-type: none"><li>• Suojus ei ole paikoillaan.</li><li>• Tavoitelämpötilaa tai tavoitekosteutta ei saavutettu.</li></ul>
Sininen	Kestovalo	biOrb EARTH on toimitustilassa ja odottaa konfiguraatiota "OASE Control" -sovelluksen avulla.
	Viikkuu	Nestevarasto tyhjä.
Pois päältä		biOrb EARTH on sammutettu.

## Painiketoiminnot (15)

Painallus	Kuvaus
Lyhyt painallus	Ilmoituksen "Nestevarasto tyhjä" nollaus. (LED lakkaa viikkumasta.)
Painetaan 5 sekuntia	Verkkoyhteyden nollaus. Lopuksi kuuluu merkkiääni.
Painetaan 15 sekuntia	biOrb EARTHin ja sovelluksen palauttaminen tehdasasetuksiin. Lopuksi kuuluu kolme merkkiääntä.

## Asennus

### Laitteen asennus

Aseta biOrb EARTH riittävän suurelle ja riittävän kantokykyiselle alustalle; esimerkiksi pöydälle tai kaapin päälle.

#### OHJE

- ▶ Suojaa laite suoralta auringonvalolta.
- ▶ Välittömässä läheisyydessä on oltava pistorasia.
- ▶ Laitteen tuuletusaukkoja ei saa peittää.
- ▶ Sivuttaisista tuuletusaukoista voi tulla jopa 55 °C lämmintä ilmaa, joka voi vahingoittaa esim. kasveja tai muita lämpöherkkiä materiaaleja. Varmista riittävä vapaa tila.
- ▶ Laitteelle pääsyä varten on oltava riittävästi tilaa.

## Laitteen varustelu

Avaa laite ja varustele biOrb EARTH oman mielesi mukaisesti.

Lukuisia koristeita ja kasveja löydät OASE-jälleenmyyjältä tai osoitteesta [www.oase.com](http://www.oase.com).

### OHJE

- ▶ Varustelu ei saa peittää tuuletusristikkoa, sadesuuttimia tai antureita.
- ▶ Luonnonmukaista sadetta varten sadesuuttimet on kohdistettava niin, että mahdollisuuksien mukaan koko tila sadetetaan.

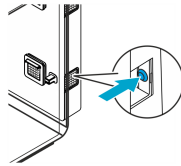
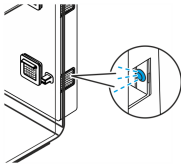
Toimit näin:

- A

## Käyttöönotto

### Nestesäiliön täyttö

Sumu- ja sadetoimintoa varten on nestesäiliössä oltava riittävästi nestettä. Jos nestetaso on liian alhainen, sade- ja sumutoiminto sammutetaan.



App  
„OASE Control“

8080334

Sinisenä vilkkuva LED ilmoittaa nestepuutteesta.

Kun nestesäiliö on täytetty, kuittaa ilmoitus painamalla painiketta.

Nestepuute ilmoitetaan myös "OASE Control" -sovelluksen kautta ja voidaan kuittaa sovelluksessa.

### OHJE

Suosittellemme nestevaraston täyttöä ainoastaan "biOrb HumidiMist" -nesteellä. Se sisältää asukkaiden tarvitseman määrän elektrolyyttejä ja estää lasien, sadesuutinten ja sumuttimen kalkkeutumisen.

Toimit näin:

- B

## Laitteen kytkeminen päälle

Toimit näin:

 C

**Laitteen kytkeminen päälle:** Työnnä muuntajan verkkopistoke pistorasiaan. Laite kytkeytyy heti päälle.

**Laitteen kytkeminen pois päältä:** Irrota muuntajan verkkopistoke.

## Laitteen yhdistäminen älypuheliimeen/tablettiin

Toimit näin:

 D

## Takuu

OASE GmbH myöntää hankkimallesi OASE-laitteelle takuun, joka on voimassa **24 kuukautta** seuraavien ehtojen mukaisesti. Takuu on voimassa myyjän lakisäästeisten takuuvuoroitteen lisäksi eikä vaikuta niihin. Takuu ei rajoita lakisäästeisten vastuuvuoroitteen, esimerkiksi tuotevastuulain soveltamista, mikäli OASE GmbH:n tai sen edustajan tahallinen toiminta tai vakava välinpitämättömyys johtaa kuolemaan, ruumiinvammaan tai terveyden vahingoittumiseen.

### Takuun voimassaoloaika

Takuuaika alkaa, kun OASE-laite ostetaan ensimmäisen kerran OASE-erikoisliikkeestä. Takuuvaatimuksen esittäminen tai OASE-laitteen myyminen edelleen ei pidennä eikä uusi takuuaikaa.

### Takuu

OASE GmbH takaa OASE-laitteen moitteettoman toiminnan käyttötarkoitukseensa ja laitteen käyttökelpoisuuden. Perusteena on tieteen ja tekniikan tila valmistusajankohtana. OASE-laitteessa on oltava vahingon aiheuttava virhe on jo tänä ajankohtana.

OASE GmbH voi takuutapauksessa korjata maksutta OASE-laitteen tai toimittaa maksutta OASE-laitteen varaosat tai korvaavan laitteen. Mikäli kyseistä OASE-laitteen tyyppiä ei enää valmisteta, OASE GmbH varaa oikeuden toimittaa valintansa mukaan korvaavan laitteen OASE-valikoimasta, joka vastaa mahdollisimman paljon laitetyyppiä, jota takuuvaatimus koskee.

Takuu koskee vain ostetun OASE-laitteen vaurioita. Takuu ei korvaa asennus- ja irrotuskustannuksia, korvausvaatimuksia vahingoista, joita ei ole varsinaisessa ostetussa tuotteessa, ei myöskään vaatimuksia menetetyistä voitosta tai käytön keskeytymisestä eikä muita vahinkoja tai menetyksiä, jotka aiheutuvat OASE-laitteesta tai sen käytöstä.

## **Takuun rajoitukset**

Takuun ulkopuolelle rajoitetaan vauriot, joiden syynä on

- mekaaninen vaurio onnettomuuden, putoamisen tai iskun seurauksena, tai
- ylivoimaiset esteet tai luonnonvoimat, erityisesti mutta ei niihin rajoittuen tulvat, tulipalot tai pakkasvauriot,
- laiminlyönti tai tahallinen tuhoaminen (esimerkiksi pistokkeen leikkaaminen irti tai kaapelin oikosulkeminen), tai
- väärinkäyttö, asiaton tai määräysten vastainen käyttö, asennus- ja käyttövirheet tai puutteellinen hoito (esimerkiksi sopimattoman puhdistusaineen käyttö, puutteellinen huolto, kalkkikerrostumat), ylikuormitus tai ohjeiden/käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen,
- omatoimisten korjausyritysten aiheuttamat lisävauriot, sekä
- kulutusosien, esimerkiksi lamppujen, roottorien,
- helposti rikkoutuvien osien, esimerkiksi lasin, hehkulamppujen ja
- kulutusmateriaalien, esimerkiksi paristojen ja suodatinvaahtojen vauriot.

OASE GmbH viittaa asianmukaisen käytön osalta käyttöohjeeseen, joka on osa takuuta.

## **Takuuvaatimusten esittäminen**

Takuuaikaisiin takuuvaatimuksiin vastaa vain OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Saksa. Vaatimuksen esittäjä lähettää omalla kustannuksellaan ja vastuullaan takuuvaatimuksen alaisen laitteen tai laitteen osa, kopion OASE-erikoisliikkeen alkuperäisestä myyntitositteesta, tämän takuuaasiakirjan sekä vian kirjallisen kuvauksen OASE GmbH:lle.

## **Yleiset määräykset**

Tähän takuuseen sovelletaan Saksan lakia pois lukien Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimus kansainvälistä tavaran kauppaa koskevista sopimuksista (CISG).

## FIGYELMEZTETÉS

- ▶ A jelen készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, ill. hiányos tapasztalattal és megfelelő tudással rendelkező személyek akkor kezelhetik, ha felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használata vonatkozásában eligazításban részesültek, és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartási munkákat nem végezhetnek olyan gyermekek, akik nem állnak felügyelet alatt.

## Tartalom

Biztonsági útmutatások.....	81
Rendeltetésszerű használat .....	81
Termékleírás .....	81
Beállítás .....	83
Üzembe helyezés .....	84
Garancia.....	85



A további használati útmutatók PDF-formátumban letölthetők az internetről:  
[www.oase.com/manual](http://www.oase.com/manual)

A további témákat a használati útmutatóban találja meg:

- Termékleírás, a készüléken található szimbólumok ismertetése
- Padlófűtés átalakítása, világítás átépítése
- Tisztítás és karbantartás, javítás, pótalkatrészek
- Zavarelhárítás
- Műszaki adatok
- Ártalmatlanítási tudnivalók



# Biztonsági útmutatások

## Elhelyezés

- Óvja a készüléket a közvetlen napfénytől.
- A készülék szellőztetőnyílásait tilos lefedni.
- A készülékhez való hozzáféréshez elegendő helynek kell lennie.

## Elektromos csatlakoztatás

- Csak akkor csatlakoztassa a készüléket, ha a készülék és az áramellátás elektromos adatai megegyeznek.
- A készüléket csak előírászerűen telepített dugaszolóaljzatról működtesse.
- A nyitott csatlakozódugót és a csatlakozóaljzatot óvni kell a nedvességtől.

## Biztonságos működés

- Ne használja a készüléket, sérült elektromos vezetékek vagy a burkolat sérülése esetén.
- A vezetékeket sérülésveszélytől védetten fektesse le úgy, hogy senki ne eshessen el bennük.
- Probléma esetén forduljon szakkereskedőjéhez vagy az OASE vállalathoz.

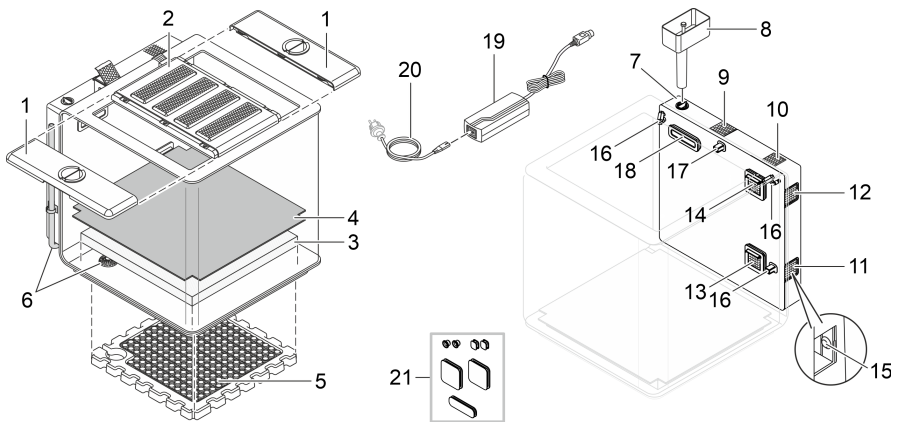
# Rendeltetésszerű használat

Az ebben az útmutatóban ismertetett terméket kizárólag csak ...

- mesterséges élőhelyként növények és állatok számára, figyelembe véve az állatok védelmét, különösen a fajoknak megfelelő tartást.
- beltérben használhatja
- a műszaki adatok betartása mellett.

HU

# Termékleírás



8080324

1	Oldalsó burkolat (szárny) etetőnyílással és szénszűrővel (elszívott levegő)
2	Középső burkolat 4 lámpatesttel <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha a burkolatot leveszik és megdöntik, a lámpák kikapcsolnak.</li> <li>• A lámpák fénye felerősödik és elhalványul, amikor a biOrb EARTH 48 órán keresztül víz nélkül van.</li> </ul>
3	Habszivacs szőnyeg <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tárolja az esőből vagy ködből származó nedvességet, és így reprodukálja a talaj nedvességét.</li> </ul>
4	Kapilláriszőnyeg <ul style="list-style-type: none"> <li>• Átadja a nedvességet a habszivacs szőnyegből a felette található, növényi gyökereket tartalmazó szubsztrátumba.</li> <li>• Megakadályozza, hogy a gyökerek behatoljanak a habszivacs szőnyegbe.</li> </ul>
5	Hungarocell padló fűtőkábelrel (padlófűtés)
6	Lefolyó lefolyócsővel <ul style="list-style-type: none"> <li>• Víz leeresztésére a készülékből.</li> </ul>
7	Folyadéktartály betöltőnyílása csapadékhoz (eső, köd) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Javasoljuk a biOrb Humidimist, mint eső- és ködcsapadékot.</li> <li>• A csapvizet nem szabad ide önteni, mert a mész megtámadja az akrilüveget.</li> </ul>
8	Tölcsér a folyadéktartály feltöltéséhez
9	Szénszűrő hátul (frisslevegő)
10	Hangszóró
11	Távozó levegő, Peltier-elem
12	Bevezetett levegő, Peltier-elem
13	A Peltier-elem által hűtött vagy fűtött keringtetett levegő bemeneti nyílása
14	A keringtetett levegő elszívónyílása
15	LED-es nyomógomb. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Funkciók (lásd következő szakaszt).</li> <li>• A gomb működtetéséhez távolítsa el a befűvőnyílás rácsát (11).</li> </ul>
16	Esőfűvőka
17	Hőmérséklet- és nedvességérzékelő <ul style="list-style-type: none"> <li>• Az „OASE Control” alkalmazás az érzékelők tényleges értékét mutatja. A keringtetett levegő miatt más helyeken eltérő értékek is mérhetők.</li> </ul>
18	Ködkivezető és frisslevegő-bemeneti nyílás
19	Tápegység
20	Hálózati kábel országspecifikus csatlakozódugással
21	Gumidugó <ul style="list-style-type: none"> <li>• A ház nyílásainak lezárására, amikor az elektronikát tartalmazó hátsó részt eltávolítják</li> </ul>

## A LED (15) által jelzett üzemiállapotok

LED állapota		Leírás
Zöld	Folyamatos fény	biOrb EARTH üzemel és hálózati kapcsolattal rendelkezik.
	Villog	biOrb EARTH üzemel és hálózati kapcsolatot keres.
Piros	Folyamatos fény	biOrb EARTH elindul (boot fázis) vagy visszaállításra kerül.
	Villog	Üzemzavar áll fenn; lehet, hogy ... <ul style="list-style-type: none"><li>• a burkolat nincs felhelyezve.</li><li>• A célhőmérsékletet vagy a célnedvességet nem érte el.</li></ul>
kék	Folyamatos fény	biOrb EARTH kiszállítási állapotban van, és az „OASE Control” alkalmazáson keresztül konfigurálásra vár.
	Villog	Folyadéktartály üres.
Nem világít.		Az biOrb EARTH ki van kapcsolva.

## Nyomógomb funkciói (15)

Működtetés	Leírás
Nyomógomb megnyomása röviden	Visszaállítja a „Folyadéktartály üres” üzenetet. (LED nem villog tovább kék színnel.)
Tartsa lenyomva 5 másodpercig	Állítsa vissza a hálózati kapcsolatot. Ezt követően megszólal egy hangjelzés.
Tartsa lenyomva 15 másodpercig	Állítsa vissza a biOrb EARTH készüléket és az alkalmazást a gyári beállításokra. Ezt követően megszólal három hangjelzés.

## Beállítás

### A készülék felállítása

Helyezze a biOrb EARTH készüléket egy megfelelően nagy és stabil felületre, például asztalra vagy szekrényre.

#### TUDNIVALÓ:

- ▶ Óvja a készüléket a közvetlen napfénytől.
- ▶ A készülék közvetlen közelében legyen egy dugaszolóaljzat.
- ▶ A készülék szellőztetőnyílásait tilos lefedni.
- ▶ Az oldalsó szellőzőnyílásokon akár 55 °C-os meleg levegő is távozhat, ami károsíthatja például a növényeket vagy más hőre érzékeny anyagokat. Biztosítson elegendő szabad helyet.
- ▶ A készülékhez való hozzáféréshez elegendő helynek kell lennie.

## Készülék berendezése

Teremtse hozzáérést a készülékhez, és rendezze be biOrb EARTH azt elképzeléseinek megfelelően

Az OASE szaküzletben vagy az [www.oase.com](http://www.oase.com) alatt különféle dekorációkat és növényeket talál.

### TUDNIVALÓ:

- ▶ A szellőzőrácsokat, esőcsatornákat és érzékelőket a berendezés nem takarhatja el.
- ▶ A természethű esőhöz az esőfűvókákat úgy kell beállítani, hogy azok lehetőleg az egész helyiséget beszórják.

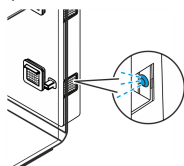
Ez az alábbiak szerint végezhető el:

A

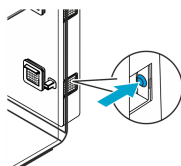
## Üzembe helyezés

### Folyadéktartály feltöltése

A köd- és esőfunkcióhoz a folyadéktartály legyen kellően feltöltve. Ha a folyadékszint túl alacsony, az eső- és a ködfunkció kikapcsol.



A kék villogó LED jelzi a folyadék hiányát.



A folyadéktartály feltöltése után nyomja meg a gombot az üzenet nyugtázásához.



App  
„OASE Control”

©080334

A folyadékhiányt az „OASE Control” alkalmazás is jelezheti, és ott lehet nyugtázni.

### TUDNIVALÓ:

Javasoljuk, hogy a folyadéktartályt kizárólag „biOrb HumidiMist” szerrel töltsse fel. Tartalmazza a lakók számára szükséges mennyiségű elektrolitot, és megakadályozza az ablakok, az esőfűvókák és a ködképző meszesedését.

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

B

## A készülék bekapcsolása

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

C

**A berendezés bekapcsolása:** Csatlakoztassa az áramátalakító hálózati csatlakozóját az aljzathoz. A készülék azonnal bekapcsol.

**A berendezés kikapcsolása:** Áramátalakító hálózati csatlakozó kihúzása.

## Készülék összekapcsolása okostelefonnal/tablettel

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

D

## Garancia

Az OASE GmbH az Ön által megvásárolt OASE készülékre **24 hónap** időtartamú garanciát vállal, az alábbiakban felsorolt feltételek szerint. A garancia a törvényben előírt termékszavatossági kötelezettsége mellett érvényes, és nem érinti azokat. A kötelező törvényes szavatossági előírások nem korlátozzák, pl. a termékszavatossági törvény alapján, a szándékosság és a durva gondatlanságból eredő halál vagy sérülések okozása az OASE GmbH vagy teljesítési segédei által.

### A garancia időtartama

A garanciális időszak az OASE készülék, OASE szaktereskedőnél történt első megvásárlásának dátumával kezdődik. A garancia igénybevételel vagy az OASE készülék továbbértékesítésével a garanciális idő nem hosszabbodik meg és nem indul újra.

### Garanciális teljesítés

Az OASE GmbH garanciát vállal az OASE készülékek kifogástalan, rendeltetési célnak megfelelő működésére és használhatóságára. Itt a tudomány és technika állása a gyártás időpontjában a mérvadó. Az OASE készülék kárt okozó hibájának már ebben az időpontban fennkellett állnia.

Garanciális esetben az OASE GmbH fenntartja annak döntési jogát, hogy a készüléket díjtalanul megjavítsa, hozzá díjtalanul pótalkatrészeket szállítson, vagy azt díjtalanul kicserélje. Ha az OSE készülék adott típusát már nem gyártják, az OASE GmbH fenntartja annak jogát, hogy választása szerint a kínálatából az ahhoz legközelebb eső készüléktípust szállítsa.

A garancia csak magának az OASE készüléknek a hibájára terjed ki. Nem tartoznak a garancia hatálya alá azon költségek megtérítése, amik a be- és kiszerelemmel és ellenőrzéssel, a nem magán a vásárolt készüléken keletkezett hibákból erednek, valamint a használat kiesése miatt elmaradt haszonból vagy bármely más módon keletkezett veszteségből erednek.

## **A garancia kizárása**

Nem tartoznak a garancia hatálya alá azok a meghibásodások, amik keletkezésének oka

- mechanikai behatás, baleset, leejtés vagy ütődés
- Vis Maior vagy természeti katasztrófák, különösen de nem kizárólag áradások, tüzek vagy fagyok,
- gondatlan vagy szándékos rombolás (pl. a csatlakoz dugó levágása, a kábel lerövidítése), vagy
- nem rendeltetésszerű használat, szakszerűtlen alkalmazás, beépítési és kezelési hibák vagy hiányos gondozás (pl. nem megfelelő tisztítószeres használata, elmaradt karbantartás, vízkő lerakódások), túlterhelés vagy a kezelési útmutató figyelmen kívül hagyása,
- a sajt kezű javítás által súlyosbított károk, valamint
- a kopó alkatrészek, pl. fényforrások, forgórészek
- törékeny alkatrészek, pl. üvegek, izzólámpák, és
- fogyó anyagok, pl. elemek vagy szűrőszivacsok meghibásodása.

A szakszerű használat kérdésében az OASE GmbH a kezelési útmutatóra tekint, mint ami része jelen garanciának.

## **Az igények érvényesítése**

A garanciális idő alatt a garanciaigények csak az OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Németország, ellenében érvényesíthetők. Ennek érdekében az igényt benyújtó a szállítási költségeket és a szállítás kockázatát magára vállalva a kifogásolt készüléket, az OASE szakkereskedőnél történt vásárlás számlájának másolatával, a garanciajeggyel és a kifogásolt hiba leírásával elküldi az OASE GmbH címére.

## **Általános előírások**

A garanciára a német jog érvényes, az ENSZ nemzetközi áruforgalmi szerződésekre vonatkozó egyezményének (CISG) kizárásával.

## **⚠ OSTRZEŻENIE**

- ▶ Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 lat i ponadto przez osoby o ograniczonych fizycznych i umysłowych zdolnościach, albo nie posiadających niezbędnego doświadczenia i wiedzy, gdy będą one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo użytkownika tego urządzenia lub zostaną odpowiednio przez nią poinstruowane i poinformowane o wynikających stąd zagrożeniach. Dzieciom zabrania się zabawy z tym urządzeniem. Czyszczenie ani czynności serwisowe użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- 

## **Treść**

Przepisy bezpieczeństwa.....	88
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	88
Opis produktu.....	88
Przygotowanie.....	90
Rozruch.....	91
Gwarancja.....	92



Instrukcji użytkownika w formacie PDF można pobrać z Internetu:  
[www.oase.com/manual](http://www.oase.com/manual)

Poniższe dodatkowe zagadnienia są opisane w instrukcji użytkownika:

- Opis produktu, opis symboli na urządzeniu
- Przebudowa ogrzewania dna, przebudowa oświetlenia
- Czyszczenie i konserwacja, naprawa, części zamienne
- Usuwanie usterek
- Dane techniczne
- Wskazówki dotyczące utylizacji

## Przepisy bezpieczeństwa

### Ustawienie

- Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Otworów wentylacyjnych urządzenia nie wolno zakrywać.
- Dostęp do urządzenia wymaga pozostawienia dostatecznie dużo wolnego miejsca.

### Przyłącza elektryczne

- Urządzenie podłączyć tylko wtedy, gdy parametry elektryczne urządzenia i zasilania energią są zgodne.
- Urządzenie może być podłączane tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka.
- Otwarte gniazdka i wtyczki należy chronić przed wilgocią.

### Bezpieczna eksploatacja

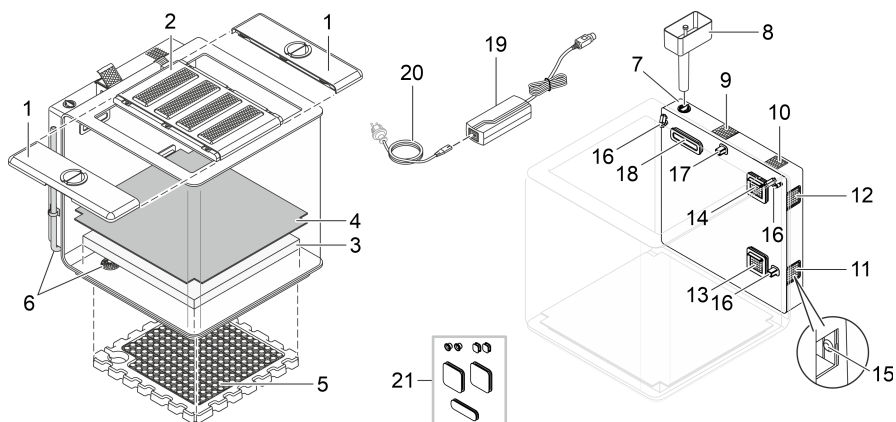
- Nie używać tego urządzenia, gdy przewody elektryczne lub obudowa są uszkodzone.
- Przewody należy układać w sposób zabezpieczający je przed uszkodzeniami i tak, żeby uniknąć możliwości potknięcia się o nie.
- W razie wystąpienia problemów prosimy zwrócić się do autoryzowanego serwisu lub do firmy OASE.

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Wyrób opisywany w niniejszej instrukcji należy użytkować wyłącznie

- jako sztuczna przestrzeń życiowa dla roślin i zwierząt, z przestrzeganiem zasad ochrony zwierząt, a szczególnie hodowli zwierząt zgodnie z rytmem i warunkami życia właściwymi dla danego gatunku.
- we wnętrzach.
- w warunkach zgodnych z danymi technicznymi.

## Opis produktu



8080324



1	Boczna osłona (skrzydło) z otworem dla karmy i filtra z węglem aktywnym (powietrze wylotowe)
2	<p>Pokrywa środkowa z 4 lampami</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Przy zdejmowaniu lub przechyleniu pokrywy lampy zostaną wyłączone.</li> <li>• Lampy zapalają się i gasną, gdy "biOrb EARTH" przez 48 godzin był bez wody.</li> </ul>
3	<p>Matą z tworzywa spienionego</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gromadzi wilgoć z deszczu lub mgły i imituje wrażenie wilgoci gleby.</li> </ul>
4	<p>Matą z kapilarami</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Przenosi wilgoć z maty z tworzywa spienionego do znajdującego się nad nią substratu z korzeniami roślin.</li> <li>• Zapobiega wnikaniu korzeni roślin do maty z tworzywa spienionego.</li> </ul>
5	Dno styropianowe z kablem grzewczym (ogrzewanie dna)
6	<p>Odpyływ z wężem spustowym</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Do spuszczenia wody z urządzenia.</li> </ul>
7	<p>Odpowietrzenie pojemnika cieczy do wytwarzania deszczu i mgły</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zaleca się stosowanie "biOrb Humidimist" jako cieczy dla deszczu i mgły.</li> <li>• Wody wodociągowej nie wolno tutaj stosować, ponieważ wapno zawarte w niej reaguje ze szkłem akrylowym.</li> </ul>
8	Lejek do napełniania pojemnika cieczy
9	Filtr z węglem aktywnym w tylnej części (świeże powietrze)
10	Głośnik
11	Wylot powietrza - ogniwo Peltiera
12	Dopływ powietrza - ogniwo Peltiera
13	Otwór wlotowy powietrza ochłodzonego lub podgrzanego przez ogniwo Peltiera w obiegu cyrkulacyjnym
14	Otwór odsysania obiegu cyrkulacyjnego
15	<p>Przycisk z diodą LED.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Funkcje (patrz poniższy akapit).</li> <li>• W celu naciśnięcia przycisku zdjąć kratkę z otworu dopływu powietrza (11).</li> </ul>
16	Dysza deszczowa
17	<p>Czujnik temperatury i wilgotności</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aplikacja "OASE Control" przedstawia wartości rzeczywiste czujników. Cyrkulacja powietrza sprawia, że w innych miejscach mogą występować nieco odmiennie wartości zmierzone.</li> </ul>
18	Wylot mgiełki i otwór wlotowy świeżego powietrza
19	Zasilacz sieciowy
20	Kabel sieciowy z wtyczką specyficzną dla danego kraju
21	<p>Zatyczka gumowa</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Do uszczelnienia otworów obudowy, gdy tylna część z modułem elektronicznym zostanie zdjęta.</li> </ul>

## Stany robocze sygnalizowane przez diodę LED (15)

Stan LED		Opis
Zielona	Ciągłe świecenie	biOrb EARTH pracuje i występuje połączenie z układem sieciowym.
	Miga	biOrb EARTH pracuje i próbuje nawiązać połączenie z układem sieciowym.
Czerwona	Ciągłe świecenie	biOrb EARTH startuje (faza Boot) albo jest poddany resetowi.
	Miga	Występuje usterka, prawdopodobnie ... <ul style="list-style-type: none"><li>• Pokrywa nie jest przyłożona.</li><li>• Docelowa temperatura lub docelowa wilgotność nie została osiągnięta.</li></ul>
Niebieski	Ciągłe świecenie	biOrb EARTH jest w stanie fabrycznym i konieczna jest konfiguracja poprzez aplikację „OASE Control”.
	Miga	Pojemnik cieczy jest pusty.
Wyłączony		biOrb EARTH jest wyłączony.

## Funkcje przycisku (15)

Naciśnięcie	Opis
Krótko nacisnąć	Reset komunikatu „Pojemnik cieczy jest pusty”. (Dioda LED przestaje migać niebiesko.)
Przytrzymać wciśnięty przez 5 sekund	Reset połączenia z układem sieciowym. Następnie rozlega się sygnał dźwiękowy.
Przytrzymać wciśnięty przez 15 sekund	Przywrócenie ustawień fabrycznych w biOrb EARTH i w aplikacji. Następnie rozlegają się trzy sygnały dźwiękowe.

## Przygotowanie

### Umiejscowienie urządzenia

Urządzenie biOrb EARTH ustawić na dostatecznie dużej podstawie o wystarczającej nośności, przykładowo na stole lub szafie.

### WSKAZÓWKA

- ▶ Chronić urządzenie przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
- ▶ Bezpośrednio w pobliżu musi znajdować się gniazdko wtykowe.
- ▶ Otworów wentylacyjnych urządzenia nie wolno zakrywać.
- ▶ Z bocznych otworów wentylacyjnych może wypływać ciepłe powietrze o temperaturze do 55 °C, które może szkodzić np. roślinom albo innym materiałom wrażliwym na ciepło. Należy zapewnić dostatecznie dużo wolnego miejsca.
- ▶ Dostęp do urządzenia wymaga pozostawienia dostatecznie dużo wolnego miejsca.

## Wyposażenie urządzenia

Przygotować dostęp na urządzenia i wyposażyć biOrb EARTH zgodnie z własnymi wyobrażeniami. Wiele różnorodnych dekoracji i roślin można znaleźć w handlu specjalistycznym OASE albo pod adresem [www.oase.com](http://www.oase.com).

### WSKAZÓWKA

- ▶ Wyposażenie nie może przysłać kratki wentylacyjnej, dysz deszczu ani czujników.
- ▶ Do uzyskania deszczu zbliżonego do naturalnego należy ustawić dysze w taki sposób, żeby możliwie na całej powierzchni wystąpił opad.

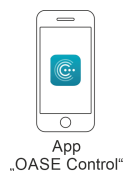
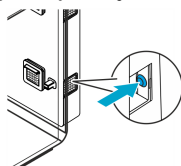
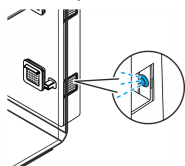
Należy postępować w sposób następujący:

- A

## Rozruch

### Napełnianie pojemnika cieczy

Spełnienie funkcji mgiełki i deszczu wymaga dostatecznego napełnienia pojemnika cieczy. Przy zbyt niskim poziomie napełnienia wyłączą się funkcja deszczu i mgiełki.



©OASE334

Miganie niebieskiej diody LED sygnalizuje brak cieczy.

Po napełnieniu pojemnika cieczy nacisnąć ten przycisk, żeby potwierdzić komunikat.

Brak cieczy jest również sygnalizowany przez aplikację "OASE Control", w której też można potwierdzić komunikat.

### WSKAZÓWKA

Zaleca się napełnianie pojemnika wyłącznie cieczą "biOrb HumidiMist". One zawiera niezbędną ilość elektrolitów dla mieszkańców i zapobiega powstawaniu wapiennych plam na szybach, dyszach deszczowych i generatorze mgiełki.

Należy postępować w sposób następujący:

- B

## Włączanie urządzenia

Należy postępować w sposób następujący:

C

**Włączanie urządzenia:** Wtyczkę sieciową transformatora włożyć w gniazdo wtykowe. Urządzenie włącza się natychmiast.

**Wyłączenie urządzenia:** Wyjąć wtyczkę sieciową transformatora.

## Urządzenie połączyć ze smartfonem / tabletem

Należy postępować w sposób następujący:

D

## Gwarancja

OASE GmbH udziela gwarancji na to zakupione przez Państwa urządzenie firmy OASE na okres **24 miesięcy** zgodnie z poniższymi warunkami. Gwarancja istnieje obok ustawowej odpowiedzialności sprzedawcy z tytułu rękojmi i stosuje się ją bez uszczerbku dla tych przepisów. Gwarancja nie narusza wiążących, ustawowych przepisów dotyczących odpowiedzialności, na przykład zgodnie z ustawą o odpowiedzialności za produkty, w przypadkach umyślności lub poważnego zaniedbania, wskutek naruszenia życia ludzkiego, obrażeń ciała i uszczerbku na zdrowiu przez firmę OASE GmbH lub jej przedstawicieli.

### Okres trwania gwarancji

Okres trwania gwarancji rozpoczyna się od dnia zakupu urządzenia firmy OASE po raz pierwszy u dystrybutora firmy OASE. Skorzystanie z gwarancji lub odsprzedanie urządzenia firmy OASE nie powoduje przedłużenia ani odnowienia okresu trwania gwarancji.

### Usługa gwarancyjna

Firma OASE GmbH udziela gwarancji na prawidłowe, odpowiednie do celu funkcjonowanie i przydatność do użytku urządzenia firmy OASE. Miarodajny jest tutaj stan nauki i techniki w momencie produkcji. Wada urządzenia firmy OASE, która spowodowała szkodę, musi istnieć już w tym momencie.

W przypadku pojawienia się przedmiotu gwarancji firma OASE GmbH zastrzega sobie prawo do wykonania nieodpłatnie naprawy lub dostarczenia nieodpłatnie części zamiennych do urządzenia firmy OASE lub urządzenia zastępczego. Jeżeli dany rodzaj urządzenia firmy OASE nie jest już produkowany, firma OASE GmbH zastrzega sobie prawo do dostarczenia, według własnego uznania, urządzenia zastępczego z asortymentu firmy OASE, które jest najbardziej podobne do reklamowanego rodzaju urządzenia.

Gwarancja obejmuje tylko szkody zakupionego urządzenia firmy OASE. Zwrot kosztów za wydatki związane z wstawieniem i wyjęciem oraz sprawdzeniem, roszczenia o odszkodowanie za szkody, które nie wystąpiły na samym zakupionym urządzeniu oraz żądania z tytułu utraconego zysku lub utraty możliwości użytkowania oraz dalsze roszczenia za szkody i straty bez względu na formę, spowodowane przez urządzenie firmy OAE lub jego użycie nie są objęte zakresem gwarancji.

## **Wykluczenie gwarancji**

Zakresem gwarancji nie są objęte szkody spowodowane przez

- mechaniczne uszkodzenie spowodowane wypadkiem, upadkiem lub uderzeniem,
- wyższą siłę lub klęski żywiołowe, a zwłaszcza, ale nie ostatecznie, powódź, pożar lub szkody spowodowanych przymrozkami,
- zniszczenie wskutek niedbalstwa lub celowe zniszczenie (np. przez odcięcie wtyczki lub skrócenie kabla elektrycznego),
- nadużycie, nieprawidłowe lub niezgodne z przeznaczeniem używanie, błędną instalację i obsługę lub niedbanie o produkt w wystarczającym stopniu (np. użycie nieodpowiednich środków czyszczących, nieprzeprowadzenie konserwacji, osady wapienne), przeciążenie lub nieprzestrzeganie instrukcji dla użytkownika / instrukcji obsługi,
- własne próby naprawy oraz szkody dotyczące
- części zużywających się, np. oprav oświetleniowych i rotorów,
- kruchych części, np. szkła, żarówek i
- materiału zużywającego się, takiego jak baterie lub gąbki filtracyjne.

Odnosnie prawidłowego użycia firma OASE GmbH odwołuje do instrukcji obsługi, która jest częścią składową gwarancji.

## **Dochodzenie roszczeń**

Roszczeń z tytułu gwarancji można dochodzić w okresie trwania gwarancji tylko względem firmy OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Deutschland. W tym celu powód wysyła, biorąc na siebie koszty wysyłki i ryzyko związane z transportem, reklamowane urządzenie lub część urządzenia wraz z kopią oryginalnego dokumentu sprzedaży dystrybutora firmy OASE, niniejszego dokumentu gwarancyjnego oraz podając na piśmie reklamowaną wadę do firmy OASE GmbH.

## **Przepisy ogólne**

Dla niniejszej gwarancji obowiązuje prawo Republiki Federalnej Niemiec z wyłączeniem Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (ang. CISG).

## **⚠ VAROVÁNÍ**

- ▶ Tento přístroj smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, senzorickými nebo mentálními schopnosti nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze v případě, že jsou pod dohledem, nebo že jsou poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou nebezpečí, která z tohoto použití vyplývají. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
- 

## **Obsah**

Bezpečnostní pokyny .....	95
Použití v souladu s určeným účelem .....	95
Popis výrobku .....	95
Nastavení .....	97
Uvedení do provozu .....	98
Záruka .....	99



Další pokyny k použití najdete na internetu ke stažení ve formátu PDF:  
[www.oase.com/manual](http://www.oase.com/manual)

V návodu k obsluze najdete tato další témata:

- Popis výrobku, popis symbolů na přístroji
- Přestavba vytápění dna, přestavba osvětlení
- Čištění a údržba, opravy, náhradní díly
- Odstraňování poruch
- Technické údaje
- Pokyny k likvidaci odpadu

# Bezpečnostní pokyny

## Instalace

- Chraňte přístroj před přímým slunečním zářením.
- Ventilační otvory přístroje nesmějí být zakryté.
- Pro přístup k přístroji musí být zajištěn dostatek místa.

## Připojka elektrické energie

- Přístroje zapojujte pouze tehdy, shodují-li se elektrické údaje přístroje s dostupným napájením.
- Přístroj připojujte pouze do zásuvky instalované v souladu s předpisy.
- Chraňte otevřené zástrčky a zásuvky před vlhkostí.

## Bezpečný provoz

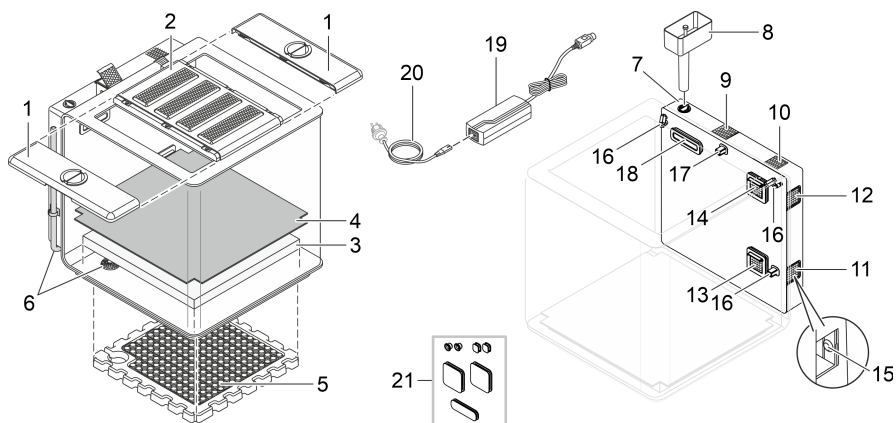
- Nepoužívejte přístroj, pokud jsou poškozeny elektrické vodiče nebo kryt.
- Pokládejte vodiče tak, aby byly chráněny před poškozením a nikdo o ně nemohl zakopnout.
- Při potížích kontaktujte autorizovaný zákaznický servis nebo společnost OASE.

# Použití v souladu s určeným účelem

Použijte výrobek popsany v tomto návodu pouze...

- Jako umělý životní prostor pro rostliny a živočichy při respektování ochrany zvířat, především pak chovu v souladu s potřebami příslušného druhu.
- ve vnitřních prostorech.
- při dodržení technických údajů.

# Popis výrobku



8080324

CS

1	Boční kryt (křídlo) s otvorem pro krmení a uhlíkovým filtrem (odpadní vzduch)
2	Prostřední kryt se 4 svítidly <ul style="list-style-type: none"> <li>• Při odstranění a vyklopení víka dojde ke zhasnutí svítidel.</li> <li>• Svítidla snižují a zvyšují jas, pokud je biOrb EARTH 48 hodin bez vody.</li> </ul>
3	Pěnová rohož <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ukládá vlhkost z deště nebo mlhy a replikuje tím vlhkost půdy.</li> </ul>
4	Kapilární rohož <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vede vlhkost z pěnové rohože do substrátu s kořeny rostlin, který je nad ní.</li> <li>• Brání vnikání kořenů do pěnové rohože.</li> </ul>
5	Styroporové dno s vyhřívacím kabelem (vyhřívání půdy)
6	Odtok s vypouštěcí hadicí <ul style="list-style-type: none"> <li>• K vypuštění vody z přístroje.</li> </ul>
7	Napouštěcí otvor zásobníku kapaliny pro dešť a mlhu <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jako kapalinu k vytvoření deště a mlhy doporučujeme výrobek biOrb Humidimist.</li> <li>• Nenapouštějte vodu z vodovodu, vodní kámen je agresivní vůči akrylátovému sklu.</li> </ul>
8	Nálevka k napouštění zásobníku kapaliny
9	Uhlíkový filtr v zadní části (čerstvý vzduch)
10	Reproduktor
11	Peltierův článek - odpadní vzduch
12	Peltierův článek - přiváděný vzduch
13	Vstupní otvor pro cirkulaci peltierovým článkem vychlazeného nebo zahřátého vzduchu
14	Odsávací otvor cirkulace vzduchu
15	Tlačítko s kontrolkou LED <ul style="list-style-type: none"> <li>• Funkce (viz následující odstavec).</li> <li>• K použití tlačítka odstraňte mřížku otvoru přiváděného vzduchu (11).</li> </ul>
16	Dešťová tryska
17	Senzor teploty a vlhkosti <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aplikace „OASE Control“ zobrazuje skutečné hodnoty senzorů. Z důvodu cirkulace vzduchu můžete na jiných místech naměřit odlišné hodnoty.</li> </ul>
18	Výstup mlhy a vstupní otvor pro čerstvý vzduch
19	Zdroj napájení
20	Přívodní kabel se zástrčkou specifickou pro danou zemi
21	Gumová zátka <ul style="list-style-type: none"> <li>• K utěsnění otvoru v krytu při odstranění zadní části s elektronikou.</li> </ul>



## Provozní stavy hlášenou kontrolkou LED (15)

Stav LED diody	Popis	
Zelená	Svítlí	biOrb EARTH je v provozu a je připojeno k síti.
	Bliká	biOrb EARTH je v provozu a vyhledává připojení k síti.
Červená	Svítlí	biOrb EARTH se spouští (fáze bootování) nebo probíhá reset.
	Bliká	Došlo k poruše; pravděpodobně... <ul style="list-style-type: none"><li>není dobře zavřený kryt.</li><li>nebylo dosaženo cílové teploty nebo cílové vlhkosti.</li></ul>
Modrá	Svítlí	biOrb EARTH je ve stavu po dodání a čeká na konfiguraci prostřednictvím aplikace „OASE Control“.
	Bliká	Zásobník kapaliny je prázdný.
Vypnuto	biOrb EARTH je vypnutý.	

## Funkce tlačítek (15)

Stisknutí	Popis
Krátké stisknutí	Reset hlášení „zásobník kapaliny je prázdný“. (modrá LED přestane blikat)
Stisknutí a podržení na 5 sekund	Reset síťového připojení. Nakonec zazní akustický signál.
Stisknutí a podržení na 15 sekund	Reset biOrb EARTH a aplikace do výrobního nastavení. Nakonec zazní tři akustické signály.

## Nastavení

### Instalace přístroje

Postavte systém biOrb EARTH na podložku s dostatečnou velikostí a nosností, například na stůl nebo skříň.

#### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Chraňte přístroj před přímým slunečním zářením.
- ▶ V bezprostřední blízkosti musí být elektrická zásuvka.
- ▶ Ventilační otvory přístroje nesmějí být zakryté.
- ▶ Z bočních ventilačních otvorů může být vyfukován vzduch o teplotě až 55 °C, který může například uškodit rostlinám nebo poškodit materiály choulostivé na teplo. Zajistěte dostatek volného prostoru.
- ▶ Pro přístup k přístroji musí být zajištěn dostatek místa.

## Vybavení přístroje

Zajistěte přístup k přístroji a vybavte biOrb EARTH v souladu s vašimi představami.

Řadu dekorací a rostlin najdete u specializovaného prodejce OASE nebo na stránkách [www.oase.com](http://www.oase.com).

### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Vybavení nesmí zakrývat ventilační mřížky, dešťové trysky a senzory.
- ▶ Pro vytvoření přírodního deště musíte dešťové trysky nastavit tak, aby dešť pokrýl pokud možno celý prostor.

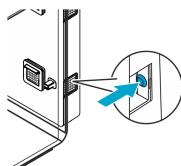
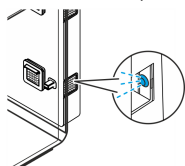
Postupujte následovně:

- A

## Uvedení do provozu

### Napouštění zásobníku kapaliny

Pro funkci mlhy a deště musí být zásobník kapaliny dostatečně plný. Pokud je hladina příliš nízká, funkce deště a mlhy se vypne.



App  
„OASE Control“

8080334

Modře blikající LED hlásí nedostatek kapaliny.

Jakmile zásobník kapaliny opět dolijete, stiskněte tlačítko, abyste hlášení potvrdili.

Nedostatek kapaliny hlásí i aplikace „OASE Control“, ve které můžete hlášení také potvrdit.

### UPOZORNĚNÍ

Doporučujeme napouštět zásobník kapaliny výhradně výrobkem „biOrb HumidiMist“. Výrobek obsahuje potřebné množství elektrolytů pro obyvatele a zabraňuje usazení vodního kamene na sklech a v dešťových a mlhových tryskách.

Postupujte následovně:

- B

## Zapnutí přístroje

Postupujte následovně:

C

**Zapnutí přístroje:** Zasuňte zástrčku trafa do zásuvky. Přístroj se okamžitě zapne.

**Vypnutí přístroje:** Vytáhněte zástrčku trafa ze zásuvky.

## Připojení přístroje chytrému telefonu/tabletu

Postupujte následovně:

D

## Záruka

OASE GmbH poskytuje na tento Vámi zakoupený přístroj OASE záruku po dobu **24 měsíců** podle dále uvedených podmínek. Záruka existuje vedle zákonných záručních povinností prodejce a ne-  
chává tyto nedotčeny. Záruka platí neohledně na povinné zákonné předpisy k ručení, jako například podle zákona o odpovědnosti za výrobek, v případě úmyslu a hrubé nedbalosti, kvůli újmě na životě, těle nebo zdraví způsobené společností OASE GmbH nebo jejími pomocnými silami.

### Záruční doba

Záruční doba začíná dnem prvního nákupu přístroje OASE u prodejce OASE. Uplatněním záruky ani dalším prodejem přístroje OASE se záruční doba neprodlužuje ani nezačíná znovu.

### Rozsah záruky

OASE GmbH poskytuje záruku na bezvadnou, účelu odpovídající funkčnost a použitelnost přístroje OASE. Rozhodující je přítom stav vědy a techniky v okamžiku výroby. Přístroj OASE musí chybu, která škodu způsobila, vykazovat již k tomuto okamžiku.

V záručním případě si OASE GmbH ponechává rozhodnutí, zda přístroj OASE bezplatně opraví nebo bezplatně dodá náhradní díly pro přístroj OASE nebo náhradní přístroj. Pokud by se příslušný typ již nevyráběl, vyhrazuje si OASE GmbH právo dodat podle vlastní volby náhradní přístroj ze sortimentu OASE, který je reklamovanému typu nejbližší.

Záruka platí pouze na škody na koupeném přístroji OASE. Úhradu nákladů na montáž a demontáž a kontrolu, nároků na náhradu škody, které nevznikly na koupeném výrobku samotném, i pohledávek kvůli ušlému zisku nebo výpadku používání záruka nepokrývá stejně jako další nároky na náhradu škody za ztráty jakéhokoli druhu, které byly způsobeny přístrojem nebo jeho použitím.

## **Ztráta záruky**

Záruka se nevztahuje na škody, které vznikly

- mechanickým poškozením nehodou, pádem nebo nárazem, nebo
- vyšší mocí nebo přírodními katastrofami, zvláště, ale nikoli výlučně při záplavách, požárech nebo škodách mrazem,
- poškozením nedbalostí nebo úmyslem (např. odstřížením zástrčky nebo zkrácením elektrického kabelu), nebo
- zneužitím, nesprávným nebo nepřiměřeným použitím, chybami montáže a obsluhy nebo nedostatečnou péčí (např. použitím nevhodných čisticích prostředků, zanedbáním údržby, usazeními vápníku), přetížením nebo nerespektováním pokynů pro uživatele/návodů k použití,
- zhoršením v důsledku vlastní snahy o opravu, i škodami na
- spotřebních dílech jako např. světelných zdrojích a rotorech,
- křehkých dílech, jako např. skle a žárovkách, a
- spotřebním materiálu, jako např. bateriích nebo filtračních pěnách.

Ohledně řádného používání odkazuje OASE GmbH na návod k použití, který je součástí této záruky.

## **Uplatnění nároků**

Záruční nároky lze během záruční doby uplatnit vůči OASE GmbH, Tecklenburger StraÙe 161, 48477 Hörstel, Německo. K tomu pošle žadatel reklamovaný přístroj nebo část přístroje s kopií originálního prodejního dokladu od prodejce OASE, tímto záručním listem i písemným uvedením chyby na OASE GmbH, přičemž nese náklady na zaslání a rizika přepravy.

## **Všeobecné předpisy**

Pro tuto záruku platí Německé právo s vyloučením Úmluvy Organizace spojených národů o smlouvách o mezinárodní koupi zboží (CISG).

## **⚠ VÝSTRAHA**

- ▶ Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, keď sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu.
- 

## **Obsah**

Bezpečnostné pokyny .....	102
Použitie v súlade s určeným účelom .....	102
Popis výrobku .....	102
Inštalácia .....	104
Uvedenie do prevádzky .....	105
Záruka .....	106



Podrobný návod na použitie nájdete na internete v PDF formáte na stiahnutie:  
[www.oase.com/manual](http://www.oase.com/manual)

**SK**

Tieto dodatočné témy nájdete v návode na použitie:

- Opis výrobku, opis symbolov na prístroji
- Prestavba podlahového vyhrievania, prestavba osvetlenia
- Čistenie a údržba, oprava, náhradné diely
- Odstránenie porúch
- Technické údaje
- Pokyny k likvidácii

# Bezpečnostné pokyny

## Inštalácia

- Prístroj chráňte pred priamym slnečným žiarením.
- Vetracie otvory prístroja nesmú byť zakryté.
- Na prístup k prístroju musí byť k dispozícii dostatok miesta.

## Prípojka elektrickej energie

- Prístroj pripájajte iba vtedy, ak sa zhodujú elektrické údaje prístroja a napájania elektrickým prúdom.
- Prevádzkujte prístroj len na zásuvke nainštalovanej podľa predpisov.
- Otvorené zástrčky a zásuvky chráňte pred vlhkosťou.

## Bezpečná prevádzka

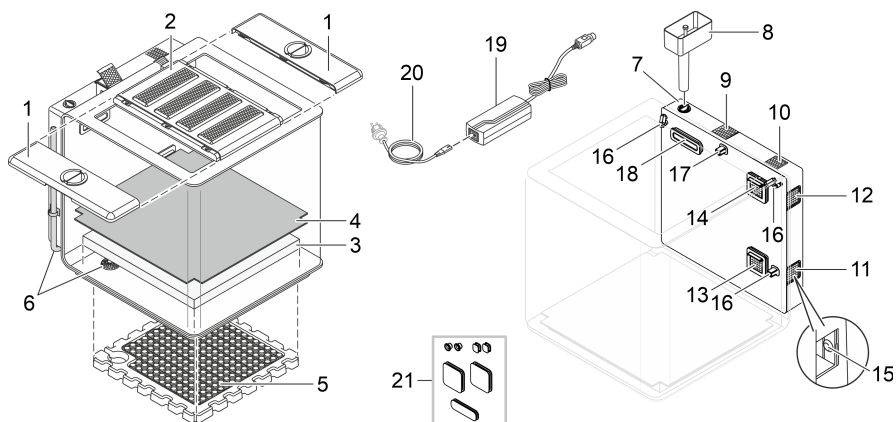
- Nepoužívajte prístroj, ak sú elektrické vedenia alebo kryty poškodené.
- Vedenia pokladajte tak, aby boli chránené pred poškodeniami a aby o ne nemohol nikto zakopnúť.
- V prípade problémov sa obráťte na autorizovaný zákaznicky servis alebo na spoločnosť OASE.

# Použitie v súlade s určeným účelom

Výrobok opísaný v tomto návode používajte výlučne ...

- ako umelé životné prostredie pre rastliny a zvieratá pri dodržiavaní ochrany zvierat, najmä udržiavania prirodzených životných podmienok.
- vo vnútorných priestoroch.
- pri dodržiavaní technických údajov.

# Popis výrobku



8080324

1	Bočný kryt (krídlo) s otvorom na krmivo a uhlíkovým filtrom (odpadový vzduch)
2	Stredný kryt so 4 svetlami <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pri odobratí a vyklopení krytu sa svetlá vypnú.</li> <li>• Svetlá sa zapnú a stlmia sa, keď je prístroj biOrb EARTH 48 hodín bez vody.</li> </ul>
3	Penová podložka <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uchováva vlhkosť z dažďa alebo hmlu, a tým udržiava vlhkosť dna.</li> </ul>
4	Kapilárna podložka <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prenáša vlhkosť z penovej podložky do substrátu s koreňkami rastlín, ktorý sa nad ňou nachádza.</li> <li>• Zabraňuje vniknutiu koreňkov do penovej podložky.</li> </ul>
5	Polystyrénové dno s vyhrievacím káblom (podlahové vyhrievanie)
6	Odtok s vypúšťacou hadicou <ul style="list-style-type: none"> <li>• Na vypustenie vody z prístroja.</li> </ul>
7	Plniaci otvor nádrže na vodu pre dážď a hmlu <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ako vodu pre dážď a hmlu odporúčame prípravok biOrb Humidimist.</li> <li>• Voda z vodovodu sa nesmie používať, keďže vápnik narúša akrylové sklo.</li> </ul>
8	Lievik na plnenie nádrže na vodu
9	Uhlíkový filter v zadnej časti (čerstvý vzduch)
10	Reproduktor
11	Peltierov článok odpadového vzduchu
12	Peltierov článok privádzaného vzduchu
13	Nasávací otvor cirkulácie vzduchu chladenej alebo ohrievanej Peltierovým článkom
14	Odsávací otvor cirkulácie vzduchu
15	Tlačidlo s LED diódou <ul style="list-style-type: none"> <li>• Funkcie (pozri ďalší odsek).</li> <li>• Na stlačenie tlačidla odstráňte mriežku otvoru na privod vzduchu (11).</li> </ul>
16	Dažďová dýza
17	Snímač teploty a vlhkosti <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aplikácia „OASE Control“ zobrazuje skutočné hodnoty snímačov. V dôsledku cirkulácie vzduchu môžu byť na iných miestach namerané odlišné hodnoty.</li> </ul>
18	Výstup hmlu a nasávací otvor čerstvého vzduchu
19	Napájací diel
20	Sieťový kábel so sieťovou zástrčkou špecifickou pre danú krajinu
21	Gumová zátku <ul style="list-style-type: none"> <li>• Na utesnenie otvorov krytu, keď sa odstráni zadná časť s elektronikou.</li> </ul>

## Prevádzkové stavy hlásené diódou LED (15)

Stav diódy LED	Opis	
Zelená	Trvalé svetlo	biOrb EARTH je v prevádzke a má pripojenie k sieti.
	Bliká	biOrb EARTH je v prevádzke a vyhľadáva pripojenie k sieti.
Červená	Trvalé svetlo	biOrb EARTH sa spúšťa (štartovacia fáza) alebo sa resetuje.
	Bliká	Porucha pretrváva; možná príčina ... <ul style="list-style-type: none"><li>• Kryt neprilieha.</li><li>• Cieľová teplota alebo cieľová vlhkosť nie je dosiahnutá.</li></ul>
Modrá	Trvalé svetlo	biOrb EARTH je v stave dodávania a čaká na konfiguráciu prostredníctvom aplikácie „OASE Control“.
	Bliká	Nádrž na vodu je prázdna.
Vypnutý		biOrb EARTH je vypnutý

## Funkcie tlačidla (15)

Ovládanie	Opis
Krátko stlačiť	Resetovanie hlásenia „Nádrž na vodu je prázdna“. (LED dióda prestáva blikať modrou farbou.)
Podržať stlačené 5 sekúnd.	Resetovanie pripojenia k sieti. Nakoniec zaznie zvukový signál.
Podržať stlačené 15 sekúnd.	biOrb EARTH a aplikácia sa resetujú na nastavenie z výroby. Nakoniec zaznejú zvukové signály.

## Inštalácia

### Inštalácia prístroja

Prístroj biOrb EARTH postavte na dostatočne veľký podklad s dostatočnou nosnosťou, napríklad na stôl alebo na skriňu.

#### UPOZORNENIE

- ▶ Prístroj chráňte pred priamym slnečným žiarením.
- ▶ V bezprostrednej blízkosti sa musí nachádzať zásuvka.
- ▶ Vetracie otvory prístroja nesmú byť zakryté.
- ▶ Z bočných vetracích otvorov môže unikať horúci vzduch až do teploty 55 °C, ktorý môže poškodiť rastliny alebo iné materiály citlivé na teplo. Zaisťte dostatočný voľný priestor.
- ▶ Na prístup k prístroju musí byť k dispozícii dostatok miesta.



## Vybavenie prístroja

Vytvorte prístup k prístroju a prístroj biOrb EARTH vybavte podľa svojich predstáv.

Širokú škálu dekorácií a rastlín nájdete v špecializovanom obchode OASE alebo na stránke [www.oase.com](http://www.oase.com).

### UPOZORNENIE

- ▶ Vybavenie nesmie zakrývať vetraciu mriežku, dažďové dýzy a snímače.
- ▶ Na zaistenie prírodného dažďa musia byť dažďové dýzy nastavené tak, aby dažď pokrýval celý priestor.

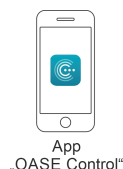
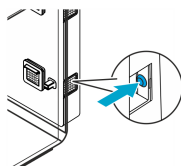
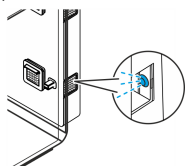
Postupujte nasledovne:

- A

## Uvedenie do prevádzky

### Naplnenie nádrže na vodu

Na zaistenie funkcie hmly a dažďa musí byť nádrž na vodu dostatočne naplnená. Pri nízkej hladine vody sa funkcia dažďa a hmly vypne.



App  
„OASE Control“

©OASE34

Modrá blikajúca LED dióda hlási chýbajúcu vodu.

Po naplnení nádrže na vodu stlačte tlačidlo na potvrdenie hlásenia.

Chýbajúca voda sa ohlási aj cez aplikáciu „OASE Control“ a tam sa aj potvrdí.

### UPOZORNENIE

Odporúčame plniť nádrž na vodu len s prostriedkom „biOrb Humidimist“. Obsahuje potrebné množstvo elektrolytov a zabraňuje kalcifikácii skla, dažďových dýz a prístroja na hmlu.

Postupujte nasledovne:

- B

SK

## Zapnutie prístroja

Postupujte nasledovne:

C

**Zapnutie prístroja:** Sieťovú zástrčku transformátora zastrčte do zásuvky. Prístroj sa okamžite zapne.

**Vypnutie prístroja:** Vytiahnite sieťovú zástrčku transformátora zo zásuvky.

## Pripojenie prístroja k smartfónu/tabletu

Postupujte nasledovne:

D

## Záruka

Spoločnosť OASE GmbH preberá na tento Vami zakúpený prístroj OASE na dobu **24 mesiacov** záruku podľa následne uvedených podmienok. Záruka existuje mimo zákonných záručných povinností predávajúceho a necháva ich nedotknuté. Platí bez ujmy nevyhnutných zákonných predpisov o ručení, ako napríklad podľa zákona o povinnom ručení, v prípadoch úmyslu a hrubej neobanlivosti, kvôli ohrozeniu života, tela alebo zdravia spôsobeným spoločnosťou OASE GmbH alebo jej pomocníkmi na plnenie úloh.

### Doba trvania záruky

Doba plynutia záruky začína dátumom kúpy prístroja OASE u odborného predajcu OASE. Prostredníctvom uplatnenia záruky alebo ďalším predajom prístroja OASE sa doba trvania záruky ani nepredlžuje, ani neobnovuje.

### Záručný výkon

Spoločnosť OASE GmbH poskytuje záruku na bezchybnú, účelu používania príslušnú funkčnosť a použiteľnosť prístroja OASE. Rozhodujúci je pritom stav vedy a techniky v momente výroby. Prístroj OASE musí vykazovať chybu, ktorá spôsobila túto škodu, práve v tomto okamihu.

V záručnom prípade si vyhradzuje spoločnosť OASE právo, opraviť bezplatne prístroj OASE alebo bezplatne dodať náhradné diely pre prístroj OASE, prípadne náhradný prístroj. Pokiaľ by sa príslušný typ prístroja OASE už viac nevyrábala, vyhradzuje si spoločnosť OASE právo, dodať podľa vlastného uváženia náhradný prístroj zo sortimentu OASE, ktorý je čo najbližší reklamovanému typu prístroja.

Záruka sa vzťahuje iba na škody na samotnom zakúpenom prístroji OASE. Úhrada nákladov na montáž a demontáž a kontrolu nárokov na náhradu škody za škody, ktoré nevznikli na samotnom zakúpenom produkte, ako aj požiadavky na ušlý zisk alebo kvôli výpadku používania a tiež ďalšie nároky na náhradu škôd a strát akéhokoľvek druhu, ktoré boli spôsobené prístrojom OASE alebo jeho používaním, sú vylúčené zo záruky.

### **Vylúčenie zo záruky**

Zo záruky sú vylúčené škody, ktoré boli spôsobené

- mechanickými škodami spôsobenými nehodou, pádom alebo nárazom, alebo
- vyššou mocou alebo prírodnými katastrofami, hlavne, ale nie definitívne záplavami, požiarimi alebo škodami spôsobenými mrazom,
- nedbalým alebo svojvoľným zničením (napríklad odrezaním zástrčky alebo skrátením sieťovej šnúry), alebo
- zneužitím, neodborným používaním alebo používaním proti predpisom, montážnymi a obslužnými chybami alebo nedostatočným ošetrovaním (napríklad používanie nevhodných čistiacich prostriedkov, zanedbanou údržbou, usadeninami vodného kameňa), preťažením, alebo nedodržaním užívateľských pokynov/návodu na používanie,
- zhoršením stavu kvôli vlastnej snahe o opravu, ako aj poškodením
- opotrebitelných dielov, ako napríklad svietidlá a rotory,
- krehkých dielov, ako napríklad sklo, žiarovky a
- spotrebným materiálom, ako napríklad batérie alebo filtračné peny.

S ohľadom na odborné používanie odkazuje spoločnosť OASE na návod na používanie, ktorý je súčasťou tejto záruky.

### **Uplatňovanie nárokov**

Nároky vyplývajúce zo záruky sa dajú uplatniť doby používania iba oproti spoločnosti OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Nemecko. K tomu zašle žiadateľ pri prevzatí poštovného a rizika pri preprave reklamovaný prístroj alebo diel prístroja s kópiou originálneho dokladu o kúpe špecializovaného predajcu OASE, tento záručný list a tiež písomné údaje o reklamovanej chybe do firmy OASE GmbH.

### **Všeobecné predpisy**

Pre túto záruku platí nemecké právo pri vylúčení dohody Spojených národov o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru (CISG).

## **⚠ OPOZORILO**

- ▶ To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pri tem pod nadzorom ali so bile seznanjene z varno uporabo naprave in razumejo posledične nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, ki so brez nadzora.
- 

## **Vsebina**

Varnostna navodila.....	109
Pravilna uporaba.....	109
Opis izdelka .....	109
Nameščanje.....	111
Zagon .....	112
Garancija.....	113



Nadaljnja navodila za uporabo lahko prenesete v obliki datoteke PDF s spletnega mesta:

[www.oase.com/manual](http://www.oase.com/manual)

Te dodatne teme najdete v navodilih za uporabo:

- Opis izdelka, opis simbolov na napravi
- Predelava talnega gretja, predelava razsvetljave
- Čiščenje in vzdrževanje, popravilo, nadomestni deli
- Odprava težav in motenj
- Tehnični podatki
- Napotki za odstranjevanje

## Varnostna navodila

### Postavitev

- Napravo zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Prezračevalne odprtine naprave ne smejo biti pokrite.
- Za dostop do naprave mora biti na voljo dovolj prostora.

### Električna priključitev

- Priključitev naprave je dovoljena le, če se električni podatki naprave ujemajo s podatki električnega napajanja.
- Napravo je dovoljeno priključiti le v vgrajeno vtičnico, ki je v skladu s predpisi.
- Nepokrite vtiče in vtičnice zaščitite pred vlago.

### Varna uporaba

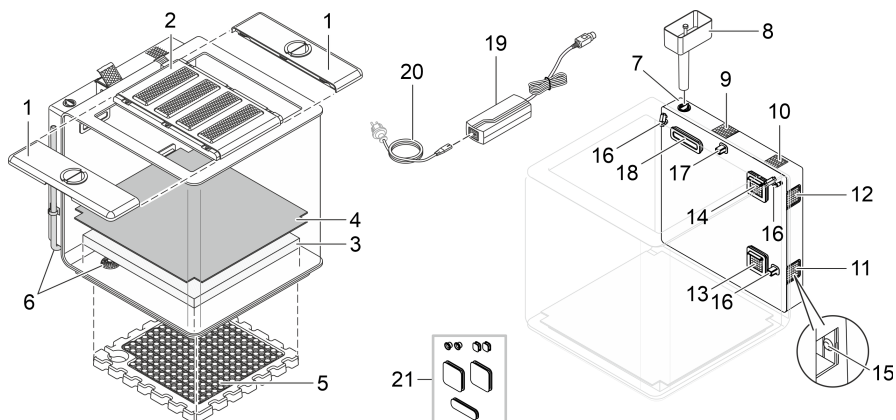
- Naprave ne uporabljajte, če so električni kabli ali ohišje poškodovani.
- Vode polagajte tako, da so zaščiteni pred poškodbami in da nihče ne more pasti čez njih.
- Pri težavah se obrnite na pooblaščen servisni center ali družbo OASE.

## Pravilna uporaba

Izdelek, opisan v tem priročniku, uporabljajte le izključno...

- kot umetni habitat za rastline in živali v skladu z varstvom živali, zlasti z živalim primerno rejo.
- v notranjih prostorih.
- ob upoštevanju tehničnih podatkov.

## Opis izdelka



8080324

SL

1	Stranski pokrov (krilo) z odprtino za hranjenje in ogljikovim filtrom (izpuh)
2	Sredinski pokrov s 4 svetilkami <ul style="list-style-type: none"><li>• Pri snemanju in nagibanju pokrova se svetilke izklopijo.</li><li>• Zatemnitev svetilk niha, če je biOrb EARTH 48 ur brez vode.</li></ul>
3	Penasta podloga <ul style="list-style-type: none"><li>• Shranjuje vlago iz dežja ali megle in tako replicira vlago v tleh.</li></ul>
4	Kapilarna podloga <ul style="list-style-type: none"><li>• Vlago iz penaste podloge prenaša v zgornji substrat s koreninami rastlin.</li><li>• Preprečuje vstop korenin v penasto podlogo.</li></ul>
5	Dno iz stiropora z grelnim kablom (talno gretje)
6	Odtok z odtočno cevjo <ul style="list-style-type: none"><li>• Za praznjenje vode iz naprave.</li></ul>
7	Polnilna odprtina rezervoarja za tekočino za dež in meglo <ul style="list-style-type: none"><li>• Kot tekočino za dež in meglo priporočamo biOrb Humidimist.</li><li>• Sem ne smete vlivati vode iz pipe, ker apno napade akrilno steklo.</li></ul>
8	Lijak za polnjenje rezervoarja za tekočino
9	Ogljikov filter v zadnjem delu (svež zrak)
10	Zvočnik
11	Izpuh Peltierjevega elementa
12	Dovod zraka Peltierjevega elementa
13	Vhodna odprtina krožečega zraka, hlajena ali ogrevana s Peltierjevim elementom
14	Sesalna odprtina krožečega zraka
15	Tipka z LED-diodami. <ul style="list-style-type: none"><li>• Funkcije (glejte naslednji razdelek)</li><li>• Za uporabo tipke, odstranite rešetko sesalne odprtine dovodnega zraka (11).</li></ul>
16	Šoba za dež
17	Senzor temperature in vlažnosti <ul style="list-style-type: none"><li>• Aplikacija "OASE Control" prikazuje dejanske vrednosti senzorjev. Zaradi kroženja zraka je mogoče na drugih točkah izmeriti različne vrednosti.</li></ul>
18	Izhod za meglo in odprtina za dovod svežega zraka
19	Omrežni del
20	Električni kabel z omrežnim vtičem, tipičnim za državo
21	Gumijasti zamaški <ul style="list-style-type: none"><li>• Za tesnjenje odprtin ohišja, ko odstranite zadnji del z elektronom.</li></ul>

## Obratovalna stanja, o katerih poroča LED-dioda (15)

LED-dioda stanja	Opis	
Zelena	Trajno sveti	biOrb EARTH deluje in ima omrežno povezavo.
	Utripa	biOrb EARTH deluje in išče omrežno povezavo.
Rdeča	Trajno sveti	biOrb EARTH se zažene (zagonska faza) ali ponastavi.
	Utripa	Pojavila se je motnja, morda ... <ul style="list-style-type: none"><li>• Pokrov ni nameščen.</li><li>• Ciljna temperatura ali vlažnost ni dosežena.</li></ul>
Modra	Trajno sveti	biOrb EARTH je v stanju dostave in čaka na konfiguracijo prek aplikacije "OASE Control".
	Utripa	Rezervoar za tekočino prazen.
Izklopljena	Naprava biOrb EARTH je izklopljena.	

## Tipka za funkcije (15)

Aktivacija	Opis
Na hitro pritisniti	Ponastavitev sporočila "Rezervoar za tekočino prazen". (LED-dioda preneha utripati modro.)
Tipko držite najmanj 5 sekund	Ponastavitev omrežne povezave. Nato zazvoni signalni zvok.
Tipko držite najmanj 15 sekund	Ponastavitev biOrb EARTH in aplikacije na tovarniške nastavitve. Na koncu zazvonijo trije signalni zvoki.

## Nameščanje

### Postavitev naprave

Napravo biOrb Earth postavite na dovolj veliko in dovolj stabilno površino; na primer na mizo ali omaro.

#### NASVET

- ▶ Napravo zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- ▶ V neposredni bližini mora biti vtičnica.
- ▶ Prezračevalne odprtine naprave ne smejo biti pokrite.
- ▶ Iz stranskih prezračevalnih odprtih lahko izstopi tople zrak do 55 °C, ki lahko poškoduje rastline ali druge toplotno občutljive materiale. Poskrbite, da bo dovolj prostora.
- ▶ Za dostop do naprave mora biti na voljo dovolj prostora.

SL

## Opremljanje naprave

Pridobite dostop do naprave in opremite napravo biOrb EARTH po svoji zamisli.

Veliko število okraskov in rastlin najdete v specializirani trgovini OASE ali na strani [www.oase.com](http://www.oase.com).

### NASVET

- ▶ Prezračevalne rešetke, šobe za dež in senzorji ne smejo biti pokriti z opremo.
- ▶ Za naravni dež je treba šobe za dež poravnati tako, da je celoten prostor čim bolj namočen.

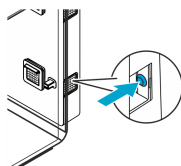
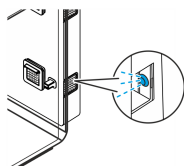
Postopek je naslednji:

- A

## Zagon

### Polnjenje rezervoarja za tekočino

Rezervoar za tekočino mora biti dovolj napolnjen za delovanje megle in dežja. Če je nivo tekočine prenizek, se funkcija dežja in megle izklopi.



App  
„OASE Control“

8080334

Modra utripajoča LED-dioda označuje pomanjkanje tekočine.

Ko je rezervoar za tekočino napolnjen, pritisnite tipko za potrditev sporočila.

Pomanjkanje tekočine se sporoči tudi preko aplikacije "OASE Control" in jo je tam mogoče potrditi.

### NASVET

Priporočamo, da rezervoar za tekočino napolnite izključno s sredstvom "biOrb HumidiMist". Vsebuje potrebno količino elektrolitov za prebivalce in preprečuje poapnenje stekel, šob za dež in nebulizatorja.

Postopek je naslednji:

- B



## Vklop naprave

Postopek je naslednji:

C

**Vklop naprave:** Vtaknite omrežni vtič transformatorja v vtičnico. Naprava se takoj vklopi.

**Izklop naprave:** Izvlecite omrežni vtič transformatorja.

## Povezava naprave s pametnim telefonom/tabličnim računalnikom

Postopek je naslednji:

D

## Garancija

Podjetje OASE GmbH nudi garancijo za vašo napravo OASE za dobo **24 mesecev** v skladu s pogoji, navedenimi v nadaljevanju. Garancija velja poleg zakonskih jamstvenih obveznosti prodajalca in ne vpliva nanj. Garancija ne posega v obvezne zakonske določbe o odgovornosti, kot na primer po Zakonu o odgovornosti za izdelke, v primerih naklepa ali hude malomarnosti, za poškodbo življenja, telesne poškodbe ali zdravje, ki jih je povzročilo podjetje OASE GmbH ali njegovi pooblaščenici.

### Garancijska doba

Garancijska doba prične teči z dnevom prvega nakupa naprave OASE pri pooblaščenem trgovcu OASE. V primeru uveljavitve garancijskih pravic ali nadaljnje prodaje naprave OASE, se garancijska doba ne podaljša in tudi ne obnovi.

### Garancijsko popravilo

Podjetje OASE zagotavlja garancijo za uporabnost naprave OASE in brezhibno delovanje naprave v skladu z njeno namembnostjo. Pri tem je odločilno stanje znanosti in tehnologije v času izdelave naprave. Naprava OASE bi morala imeti napako, ki je povzročila škodo, že v trenutku izdelave. V garancijskem primeru si podjetje OASE GmbH pridržuje pravico, da brezplačno popravi napravo OASE ali brezplačno zagotovi nadomestne dele za napravo OASE ali kupcu dobavi brezplačno nadomestno napravo. Če se zadevni model naprave OASE ne proizvaja več, si podjetje OASE GmbH pridržuje pravico, da kupcu po lastni izbiri iz ponudbe OASE dostavi nadomestno napravo, ki je čim bolj podobna modelu naprave, ki je bila reklamiran.

Garancija velja samo za škodo na kupljeni napravi OASE. Povračilo stroškov za vgradnjo in demontažo delov ter pregled naprave, odškodninski zahtevki za škodo, ki ni nastala na samem kupljenem izdelku, ter zahtevki za izgubljeni dobiček ali neuporabnost naprave kot tudi nadaljnji odškodninski zahtevki in izgube, ki jih je povzročila naprava OASE sama ali njena uporaba, so izključeni iz garancije.

### **Izključitve iz garancije**

Iz garancije so izključene škode, ki jih povzročijo

- mehanske poškodbe zaradi nesreče, padca ali udarca, ali
- višja sila, naravne katastrofe, zlasti, vendar ne omejeno na poplave, požare ali poškodbe zaradi zmrzali,
- malomarno ali namerno uničenje naprave (na primer z odrezovanjem vtiča ali krajšanjem napajalnega kabla), ali
- zloraba, nepravilna ali nenamenska uporaba, napake pri vgradnji in obratovanju ali pomanjkljiva nega (na primer uporaba neprimernih čistilnih sredstev, nevzdrževanje, obloge vodnega kamna), preobremenitev ali neupoštevanje napotkov za uporabnike oz. navodil za uporabo,
- poslabšanje stanja naprave zaradi lastnih poskusov popraviljanja in poškodbe naprave na
- obrabnih delih, kot so npr. žarnice in rotorji,
- lomljivih delih, kot so npr. steklo, žarnice in
- potrošni material, kot so npr. baterije ali filtrirna pena.

Glede pravilne uporabe naprave se podjetje OASE GmbH sklicuje na navodila za uporabo, ki so sestavni del del te garancije.

### **Uveljavitev zahtevkov**

Garancijske zahtevke je mogoče uveljaviti v garancijskem roku le pri podjetju OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Nemčija. V ta namen pošlje kupec naprave na svoje stroške pošiljanja in svoje tveganje, napravo ali del naprave, ki ga reklamira, kopijo originalnega računa specializiranega trgovca OASE, ta garancijski list in pisno obrazložitev reklamirane napake na naslov podjetja OASE GmbH.

### **Splošni predpisi**

Za to garancijo velja nemško pravo, z izključitvijo Mednarodnega sporazuma Združenih narodov o pogodbah za mednarodno prodajo blaga (CISG).

## **⚠ UPOZORENJE**

- ▶ Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem smiju rabiti ovaj uređaj ako su pod nadzorom ili ako su podučene o sigurnoj uporabu uređaja i razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.
- 

## **Sadržaj**

Sigurnosne napomene .....	116
Namjensko korištenje.....	116
Opis proizvoda.....	116
Namještavanje.....	118
Stavljanje u pogon .....	119
Jamstvo .....	120



Daljnje upute za uporabu pronaći ćete na internetu u PDF obliku za preuzimanje:  
[www.oase.com/manual](http://www.oase.com/manual)

Sljedeće dodatne teme naći ćete u priručniku za uporabu:

- Opis proizvoda, opis simbola na uređaju
- Demontirati podno grijanje, demontirati osvjetljenje
- Čišćenje i održavanje, popravak, rezervni dijelovi
- Uklanjanje smetnji
- Tehnički podatci:
- Napomene za zbrinjavanje

## Sigurnosne napomene

### Postavljanje

- Zaštitite uređaj od izravnog sunčanog zračenja.
- Otvori za ventilaciju uređaja ne smiju biti prekriveni.
- Za pristup uređaju uređaj mora imati dovoljno prostora.

### Električno priključivanje

- Priključite uređaj samo ako se električni podatci uređaja podudaraju s podatcima opskrbe električnom energijom.
- Priključite uređaj samo u propisno montiranu utičnicu.
- Zaštitite otvorene utikače i utičnice od vlage.

### Siguran rad

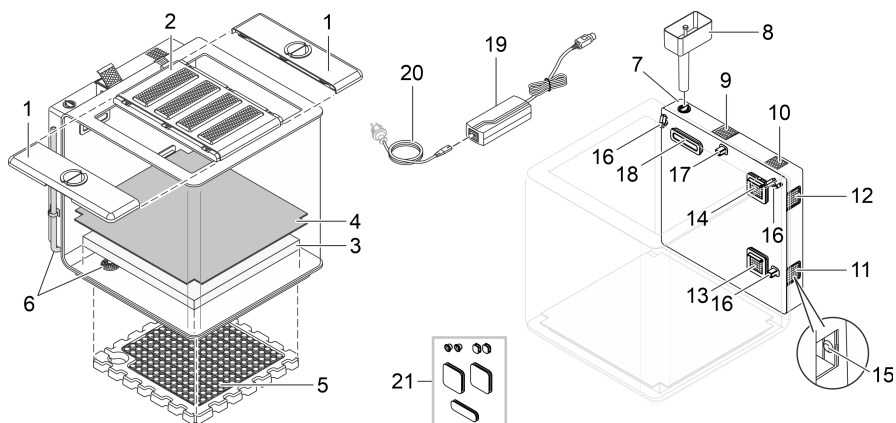
- Ne rabite uređaj ako su električni vodovi ili kućište oštećeni.
- Položite vodove tako da su zaštićeni od oštećenja i da nitko ne može pasti preko njih.
- U slučaju problema obratite se ovlaštenoj servisnoj službi ili tvrtki OASE.

## Namjensko korištenje

U ovim uputama opisan proizvod upotrebljavajte isključivo ...

- kao umjetno stanište za biljke i životinje u skladu sa zaštitom životinja, osobito uzgoj primjeren vrsti.
- u unutrašnjosti.
- uz pridržavanje tehničkih podataka.

## Opis proizvoda



BOB0324

1	Bočni poklopac (krilo) s otvorom za dovod i filtrom za ugljen (ispušni zrak)
2	Srednji poklopac s 4 svjetiljke <ul style="list-style-type: none"><li>• Kod skidanja i nagibanja poklopca isključuju se svjetiljke.</li><li>• Svjetiljke se prigušuju jače-slabije kada je biOrb EARTH bez vode 48 sati.</li></ul>
3	Podloga od pjenastog materijala <ul style="list-style-type: none"><li>• Pohranjuje vlagu od kiše ili magle i tako obnavlja vlagu u tlu.</li></ul>
4	Kapilarna podloga <ul style="list-style-type: none"><li>• Vlagu s podloge od pjenastog materijala prenosi korijenom biljke u supstrat koji se nalazi iznad.</li><li>• Sprječava ulazak korijena u podlogu od pjenastog materijala.</li></ul>
5	Podloga od stiropora s grijaćim kabelom (podno grijanje)
6	Odvod s ispusnim crijevom <ul style="list-style-type: none"><li>• Za pražnjenje vode iz uređaja.</li></ul>
7	Otvor za punjenje spremnika tekućine za kišu i maglu <ul style="list-style-type: none"><li>• Preporučujemo kao tekućinu za kišu i maglu BiOrb Humidimist.</li><li>• Ovdje se ne smije ulijevati voda iz slavine jer kamenac napada akrilno staklo.</li></ul>
8	Lijevak za punjenje spremnika tekućine
9	Filtar za ugljen u stražnjem dijelu (svježi zrak)
10	Zvučnik
11	Odvod Peltierov element
12	Dovod Peltierov element
13	Otvor za strujanje koji preko Peltierovog elementa hladi odnosno zagrijava cirkulirajući zrak
14	Usisni otvor cirkulirajućeg zraka
15	Tipka s LED diodom. <ul style="list-style-type: none"><li>• Funkcije (vidi odjeljak u nastavku).</li><li>• Kako biste aktivirali tipku, uklonite rešetku s otvora za ulaz zraka (11).</li></ul>
16	Mlaznica za kišu
17	Senzor temperature i vlage <ul style="list-style-type: none"><li>• Aplikacija „OASE Control“ prikazuje stvarne vrijednosti senzora. Zbog cirkulacije zraka, različite se vrijednosti mogu izmjeriti na drugim mjestima.</li></ul>
18	Izlaz za maglu i otvor za strujanje svježeg zraka
19	Ispravljač
20	Mrežni kabel s mrežnim utikačem specifičnim za državu
21	Gumeni čep <ul style="list-style-type: none"><li>• Za brtvljenje otvora kućišta kada se ukloni stražnji dio s elektronikom.</li></ul>

## Radna stanja o kojima izvještava LED dioda (15)

Žaruljica stanja	Opis	
Zelena	Trajno svjetlo	biOrb EARTH je u pogon i povezan je s mrežom.
	Treperi	biOrb EARTH je u pogon i traži vezu s mrežom.
Crvena	Trajno svjetlo	biOrb EARTH pokreće (Boot fazu) ili ponovno pokretanje.
	Treperi	Smetnja se nalazi, moguće ... <ul style="list-style-type: none"><li>• Poklopac nije postavljen.</li><li>• Ciljna temperatura ili ciljna vlažnost nisu dosegnute.</li></ul>
Plavo	Trajno svjetlo	biOrb EARTH se nalazi u stanju isporuke i čeka na konfiguraciju preko aplikacije „OASE Control“.
	Treperi	Spremnik za tekućinu je prazan.
Isključeno		biOrb EARTH je isključen.

## Funkcijska tipka (15)

Aktivacija	Opis
Kratko pritisnite	Poništiti poruku „spremnik za tekućinu je prazan“. (LED svjetiljka prestaje treperiti plavo.)
držite pritisnuto 5 sekundi	Poništavanje veze s mrežom. U nastavku se oglašava signalni ton.
držite pritisnuto 15 sekundi	Vratite biOrb EARTH aplikaciju na tvorničke postavke. U nastavku se oglašavaju tri signalna tona.

## Namještavanje

### Postavljanje uređaja

Postavite biOrb EARTH na dovoljno veliku i dovoljno stabilnu površinu; na primjer na stol ili ormar.

#### NAPOMENA

- ▶ Zaštitite uređaj od izravnog sunčanog zračenja.
- ▶ U neposrednoj blizini mora postojati utičnica.
- ▶ Ventilacijski otvori uređaja ne smiju biti prekriveni.
- ▶ Iz bočnih ventilacijskih otvora može izlaziti topli zrak do 55 ° C, koji npr. može oštetiti biljke ili druge materijale osjetljive na toplinu. Provjerite ima li dovoljno prostora.
- ▶ Za pristup uređaju uređaj mora imati dovoljno prostora.

## Opremanje uređaja

Omogućite pristup uređaju i opremite ga biOrb EARTH u skladu sa svojim zamislima. Veliki broj ukrasa i biljaka možete pronaći u trgovinama OASE ili na [www.oase.com](http://www.oase.com).

### NAPOMENA

- ▶ Ventilacijske rešetke, mlaznice za kišu i senzori ne smiju biti pokriveni opremom.
- ▶ Za prirodnu kišu, mlaznice za kišu moraju se poravnati tako da se cijela prostorija navodnjava kišom što je više moguće.

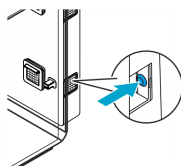
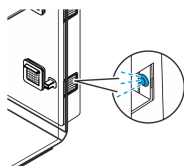
Postupite na sljedeći način:

- A

## Stavljanje u pogon

### Punjenje spremnika s tekućinom

Spremnik tekućine mora biti dovoljno napunjen za funkciju magle i kiše. Ako je razina tekućine preniska, funkcija kiše i magle se isključuje.



App  
„OASE Control“

8080334

LED svjetiljka koja treperi plavom bojom označava nedostatak tekućine.

Nakon što se spremnik tekućine napuni, pritisnite tipku za potvrdu poruke.

Nedostatak tekućine također se prijavljuje putem aplikacije „OASE Control“ i tu se može potvrditi.

### NAPOMENA

Preporučujemo da napunite spremnik za tekućinu isključivo s „biOrb Humidimist“. On sadrži potrebnu količinu elektrolita za stanovnike i sprječava stvaranje kamenca na staklima, mlaznicama za kišu i zamagljivanje.

Postupite na sljedeći način:

- B

## Uključivanje uređaja

Postupite na sljedeći način:

C

**Uključivanje uređaja:** Mrežni utikač transformatora utaknite u utičnicu. Uređaj se odmah uključuje.

**Isključivanje uređaja:** Mrežni utikač transformatora izvucite iz utičnice.

## Povezati uređaj sa pametnim telefonom/tabletom

Postupite na sljedeći način:

D

## Jamstvo

Tvrtka OASE GmbH preuzima jamstvo za kupljeni uređaj OASE u trajanju od **24 mjeseca** u skladu s dolje navedenim uvjetima. Jamstvo postoji uz zakonske garancijske obveze prodavatelja i ne utječe na valjanost istih. Ono važi neovisno o obvezujućim zakonskim propisima o jamstvu, kao primjerice u skladu sa Zakonom o jamstvu proizvođača, u slučajevima namjere ili grubog nehaja zbog povrede života, tijela ili zdravlja od strane tvrtke OASE GmbH ili nekog od njenih pomoćnika u izvršenju.

### Trajanje jamstva

Trajanje jamstva započinje s datumom prve kupnje uređaja OASE kod specijaliziranog trgovca proizvodima OASE. Korištenjem jamstva ili daljnjom prodajom uređaja OASE trajanje jamstva se niti ne produžuje, niti se obnavlja.

### Obveze temeljem jamstva

Tvrtka OASE GmbH daje jamstvo za besprijekorno funkcioniranje u skladu s namjenom i za uporabivost uređaja OASE. Pri tome je mjerodavan stupanj razvoja znanosti i tehnike u trenutku proizvodnje. Uređaj OASE morao je do tog trenutka pokazati grešku koja je prouzročila štetu.

U slučaju jamstva tvrtka OASE GmbH zadržava pravo da uređaj OASE popravi bez naknade ili da bez naknade isporuči zamjenske dijelove za uređaj OASE ili zamjenski uređaj. Ako se dotični tip uređaja OASE ne bi više proizvodio, tvrtka OASE zadržava pravo po vlastitom izboru isporučiti zamjenski uređaj iz asortimana tvrtke OASE koji je što je više moguće bliži reklamiranom tipu uređaja.

Jamstvo vrijedi samo za štete na kupljenom uređaju OASE. Naknada troškova za ugradnju i rastavljanje te provjeru zahtjeva za naknadu štete za one štete koje nisu nastupile na samom kupljenom proizvodu, kao što su potraživanja za izmaklu dobit ili zbog nemogućnosti korištenja kao i daljnji zahtjevi za štete i gubitke bilo koje vrste, a koje su prouzročili uređaj OASE ili njegova uporaba, isključeni su iz jamstva.



## **Isključenje jamstva**

Iz jamstva su isključene štete koje su nastale uslijed

- mehaničkih oštećenja, nezgode, pada ili udara ili
- više sile i prirodnih katastrofa, napose, ali ne i jedino u slučaju poplava, požara ili oštećenja uslijed smrzavanja,
- nehotičnog ili namjernog uništenja (primjerice rezanjem utikača ili kraćenja kabela za struju), ili
- zlorabe, nestručnog ili nenamjenskog korištenja, greške prilikom ugradnje i rukovanja ili nedostatnog održavanja (na primjer korištenja neprikladnih sredstava za čišćenje, izostanka održavanja, taloženja kamenca), preopterećenja ili nepridržavanja Napomena za korištenje/Uputa za uporabu,
- nastojanja da se samostalno izvrši popravak, a koje su samo pogoršala stvar, kao i štete
- na habajućim dijelovima, kao na primjer na rasvjetnim tijelima i rotorima,
- lomljivim dijelovima, kao primjerice na staklu, žaruljama i
- potrošnom materijalu kao što su primjerice baterije ili spužve za filtre

U svezi sa stručnim korištenjem tvrtka OASE skreće pozornost na Upute za uporabu koje su sastavni dio ovog jamstva.

## **Ostvarivanje zahtjeva**

Zahtjevi temeljem jamstva mogu se ostvarivati unutar roka važenja samo prema tvrtki OASE GmbH, Tecklenburger StraÙe 161, 48477 Hörstel, Njemačka. U tu svrhu podnositelj zahtjeva uz preuzimanje troškova slanja i transportnog rizika šalje reklamirani uređaj ili dio uređaja s preslikom originalnog računa o kupnji kod ovlaštenog trgovca tvrtke OASE, ove isprave o jamstvu te podataka o reklamiranoj grešci u pisanom obliku tvrtki OASE GmbH.

## **Opći propisi**

Na ovo jamstvo primijenjuje se njemačko pravo uz isključenje Sporazuma Ujedinjenih naroda o ugovorima u međunarodnoj prodaji robne (CISG).

## AVERTIZARE

- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârste peste 8 ani, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate și au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Este interzisă curățarea și întreținerea curentă de către copii fără supraveghere.
- 

## Conținut

Indicații de securitate.....	123
Utilizarea în conformitate cu destinația.....	123
Descrierea produsului.....	123
Instalarea.....	125
Punerea în funcțiune .....	126
Garanție .....	127



Puteți descărca instrucțiuni suplimentare de pe internet ca PDF:  
[www.oase.com/manual](http://www.oase.com/manual)

Găsiți aceste subiecte suplimentare în manualul de utilizare:

- Descrierea produsului, descrierea simbolurilor de pe aparat
- Modificarea încălzirii în podea, modificarea iluminatului
- Curățare și întreținere, reparații, piese de schimb
- Remedierea defecțiunilor
- Date tehnice
- Indicații referitoare la eliminare

## Indicații de securitate

### Montare

- Protejați aparatul împotriva razelor directe ale soarelui.
- Orificiile de ventilație ale aparatului nu trebuie să fie acoperite.
- Trebuie să existe suficient spațiu pentru accesul la aparat.

### Conexiunea electrică

- Racordați aparatul numai dacă datele electrice ale aparatului coincid cu cele ale instalației de alimentare cu energie electrică.
- Conectați aparatul numai la o priză instalată corect.
- Protejați ștecărele și conectorii liberi împotriva umidității.

### Funcționare sigură

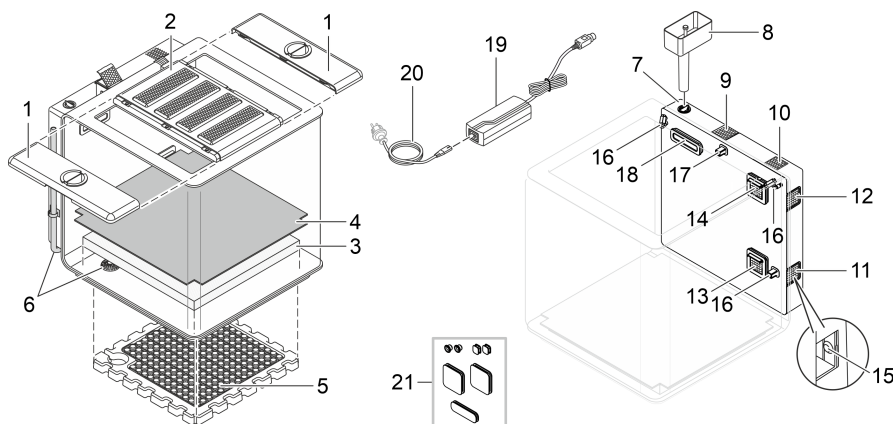
- Nu utilizați aparatul în cazul în care cablurile electrice sau carcasa sunt deteriorate.
- Pozați cablurile astfel încât să fie protejate împotriva deteriorărilor și să nu se împiedice nimeni de acestea.
- În caz de probleme, contactați serviciul autorizat pentru clienți sau OASE.

## Utilizarea în conformitate cu destinația

Utilizați produsul descris în acest manual doar...

- ca habitat artificial pentru plante și animale, cu respectarea măsurilor de protecție a animalelor, în special creșterea animalelor în funcție de tipul acestora.
- în interior.
- cu respectarea datelor tehnice.

## Descrierea produsului



RO

8080324

1	Capac lateral (aripă) cu orificiu pentru hrană și filtru de cărbune (aer viciat)
2	Capac central cu 4 becuri <ul style="list-style-type: none"><li>• La scoaterea și rabatarea capacului, becurile se sting.</li><li>• Becurile se aprind mai slab și mai intens atunci biOrb EARTH a rămas fără apă de 48 de ore.</li></ul>
3	Covoraș din spumă <ul style="list-style-type: none"><li>• Păstrează umiditatea de la ploaie sau ceață și imită umiditatea solului.</li></ul>
4	Covoraș cu structură capilară <ul style="list-style-type: none"><li>• Transportă umezeala de la covorașul din spumă în substratul unde sunt rădăcinile plantelor.</li><li>• Împiedică pătrunderea rădăcinilor în covorașul din spumă.</li></ul>
5	Podea din polistiren cu cablu de încălzire (încălzire în podea)
6	Evacuare cu furtun de scurgere <ul style="list-style-type: none"><li>• Pentru golirea apei din aparat.</li></ul>
7	Orificiu de umplere a rezervorului de lichid pentru ploaie și ceață <ul style="list-style-type: none"><li>• Recomandăm ca lichid pentru ploaie și ceață biOrb Humidimist.</li><li>• Nu este permisă umplerea cu apă de la robinet deoarece calcarul atacă sticla acrilică.</li></ul>
8	Pâlnie pentru umplerea rezervorului de lichid
9	Filtru de cărbune în partea posterioară (aer curat)
10	Difuzor
11	Element Peltier aer viciat
12	Element Peltier aer admis
13	Orificiu de intrare a curentului de aer circulat răcit sau încălzit de elementul Peltier
14	Orificiu de aspirație pentru circulația aerului
15	Butoane cu LED. <ul style="list-style-type: none"><li>• Funcții (consultați secțiunea următoare).</li><li>• Pentru acționarea butoanelor, scoateți grilajul de la orificiul pentru aerul admis (11).</li></ul>
16	Duză pentru ploaie
17	Senzor de temperatură și umezeală <ul style="list-style-type: none"><li>• Aplicația „OASE Control” indică valorile reale ale senzorilor. Din cauza circulației aerului, valorile pot fi diferite în alte locuri.</li></ul>
18	Ieșire pentru ceață și orificiu pentru intrarea curentului de aer curat
19	Parte pentru racordare la rețea
20	Cablu de rețea cu fișă de rețea specifică țării
21	Dop din cauciuc <ul style="list-style-type: none"><li>• Pentru etanșarea orificiilor din carcasă, atunci când se îndepărtează partea posterioară cu sistemul electronic.</li></ul>

## Stări de funcționare indicate de becurile LED (15)

Stare LED		Descriere
Verde	Luminează permanent	biOrb EARTH este în funcțiune și are conexiune la rețea.
	Clipește	biOrb EARTH este în funcțiune și caută conexiunea la rețea.
Roșu	Luminează permanent	biOrb EARTH pornește (fază de lansare) sau se resetează.
	Clipește	Există o defecțiune, motive posibile ... <ul style="list-style-type: none"><li>• Capacul nu este pus.</li><li>• Temperatura țintă sau umiditatea țintă nu este atinsă.</li></ul>
albastru	Luminează permanent	biOrb EARTH este în starea de livrare și așteaptă o configurare prin intermediul aplicației „OASE Control”.
	Clipește	Rezervor de lichid gol.
Stins		biOrb EARTH este deconectat.

## Funcții butoane (15)

Acțiune	Descriere
Apăsare scurtă	Resetați mesajul „Rezervor de lichid gol”. (LED-urile încetează să mai lumineze intermitent în albastru.)
Menținere 5 secunde	Resetați conexiunea la rețea. Apoi se aude un semnal sonor.
Menținere 15 secunde	Resetați biOrb EARTH și aplicația la setările din fabrică. Apoi se aud trei semnale sonore.

## Instalarea

### Amplasarea aparatului

Așezați biOrb EARTH pe un suport cu dimensiune și capacitate portantă suficiente; de exemplu, pe o masă sau un dulap.

#### INDICAȚIE

- ▶ Protejați aparatul împotriva razelor directe ale soarelui.
- ▶ Trebuie să existe o priză în apropiere.
- ▶ Orificiile de aerisire ale aparatului nu trebuie să fie acoperite.
- ▶ Prin orificiile de aerisire laterale se poate evacua aer cald de până la 55 °C, care poate afecta, de exemplu, plantele sau alte materiale sensibile la căldură. Asigurați suficient spațiu liber.
- ▶ Trebuie să existe suficient spațiu pentru accesul la aparat.

RO

## Dotarea aparatului

Stabiliți accesul la aparat și echipați biOrb EARTH așa cum vă doriți.

Găsiți o varietate de decorațiuni și plante la reprezentanții OASE sau la adresa [www.oase.com](http://www.oase.com).

### INDICAȚIE

- ▶ Grilajele de aerisire, duzele pentru ploaie și senzorii nu trebuie să fie acoperiți de echipament.
- ▶ Pentru o ploaie asemănătoare celei naturale, duzele pentru ploaie trebuie aliniate în așa fel încât să ude, pe cât posibil, întregul spațiu.

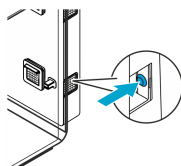
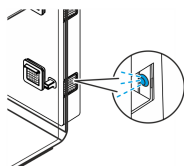
Procedați după cum urmează:

- A

## Punerea în funcțiune

### Umplerea rezervorului de lichid

Pentru funcția de ceață și ploaie, rezervorul de lichid trebuie să fie suficient de plin. Dacă nivelul lichidului este scăzut, funcția de ploaie și ceață se dezactivează.



App  
„OASE Control”

8080334

Un LED care clipește albastru semnalează lipsa lichidului.

După ce ați umplut rezervorul de lichid, apăsați butonul pentru confirmarea mesajului.

Deficitul de lichid este semnalat și în aplicația „OASE Control” și poate fi confirmat acolo.

### INDICAȚIE

Vă recomandăm să umpleți rezervorul de lichid doar cu „biOrb HumidiMist”. Acest produs conține cantitatea de electroliți necesară viețuitoarelor și împiedică formarea calcarului pe discuri, duze de ploaie și nebulizator.

Procedați după cum urmează:

- B

## Conectați aparatul

Procedați după cum urmează:

C

**Conectarea aparatului:** Se introduce în priză ștecherul transformatorului. Aparatul pornește imediat.

**Deconectarea aparatului:** Scoateți ștecherul din priză.

## Conectarea aparatului la smartphone/tabletă

Procedați după cum urmează:

D

## Garanție

OASE GmbH acordă pentru aparatul OASE achiziționat de dv. o garanție pentru o durată de **24 de luni** în conformitate cu condițiile menționate în continuare. Garanția există în plus față de obligațiile legale de garantare ale vânzătorului, și nu aduce atingere acestora. Este valabilă fără să se aducă atingere dispozițiilor legale obligatorii, ca de exemplu conform Legii ref. la răspunderea pentru produs, în cazurile de premeditare și de neglijență gravă, de atingere adusă vieții, integrității corporale și sănătății produse de OASE GmbH sau agenții acesteia.

### Durata garanției

Perioada de acordare a garanției începe cu data primei cumpărări a aparatului OASE de la distribuitorul OASE. Prin utilizarea dreptului la garanție sau vânzarea mai departe a aparatului OASE, perioada de acordare a garanției nu se prelungește, și nici nu pornește din nou.

### Prestațiile oferite prin garanție

OASE GmbH oferă garanție pentru funcționalitatea și capacitatea de utilizare ireproșabile, corespunzătoare scopului ale aparatului OASE. Relevant în acest sens este stadiul științei și tehnicii de la momentul fabricației. Aparatul OASE trebuie să fi prezentat defectul, care a produs paguba, încă de la acel moment.

În cazul garanției, OASE GmbH își rezervă dreptul de a repara gratuit aparatul OASE sau de a furniza gratuit piese de schimb pentru aparatul OASE sau un aparat de schimb. Dacă tipul de aparat OASE respectiv nu mai este produs, atunci OASE GmbH își rezervă dreptul de a furniza la alegerea sa un aparat de schimb din sortimentul OASE, care să fie cât mai asemănător tipului de aparat reclamat.

Garanția este valabilă numai pentru deteriorarea aparatului OASE în sine. Rambursarea costurilor pentru montare, demontare și inspecție, plata despăgubirilor pentru daune care nu au survenit chiar la aparatul cumpărat, precum și rambursarea costurilor solicitate pentru profiturile pierdute sau din cauza pierderii utilizării, precum și plata altor cereri de despăgubiri și pierderi, indiferent de felul acestora, care au fost produse de aparatul OASE sau prin utilizarea acestuia, sunt excluse de la garanție.

### Excluderea garanției

De la garanție sunt excluse deteriorările produse prin

- deteriorări mecanice accidentale, prin cădere ori lovire, sau
- în caz de forță majoră sau dezastre naturale, în special, dar fără a se limita la inundații, incendii sau pagube produse de îngheț,

- neglijență ori distrugere intenționată (de exemplu prin tăierea ștecherului sau prin scurtarea cordonului de alimentare), sau
- utilizare abuzivă, utilizare necorespunzătoare sau neconformă, deficiențe de instalare și de operare ori întreținerea defectuoasă (de exemplu utilizarea unor agenți de curățare necorespunzători, omiterea întreținerii, depunerile de calcar), suprasolicitarea sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare/manualului pentru utilizator,
- sau au fost înrăutățite prin încercările proprii de reparare, precum și deteriorările apărute la
- piesele de uzură, ca de pildă lămpi și rotoare,
- piesele fragile, ca de pildă sticlă, becuri cu incandescență, și
- consumabile, ca de pildă baterii sau spume filtrante.

Referitor la utilizarea conformă, OASE GmbH face trimitere la instrucțiunile de utilizare, care sunt parte integrantă a prezentei garanții.

### **Solicitarea drepturilor la prestațiile din garanție**

Drepturile la prestațiile din garanție pot fi solicitate în perioada de garanție numai de la OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Germania. În acest scop, solicitantul, preluând costurile de expediere și riscurile de transport, trimite la OASE GmbH aparatul reclamat sau partea de aparat reclamată, împreună cu o copie a dovezii de cumpărare în original de la distribuitorul OASE, prezentul certificat de garanție, precum și indicarea în scris a defectiunii reclamate.

### **Dispoziții generale**

Pentru prezenta garanție este aplicabil dreptul german, cu excepția Convenției Națiunilor Unite privind contractele de vânzare internațională a mărfurilor (CISG).



## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- ▶ Този уред може да се използва от деца от 8 -годишна възраст и нагоре, както и от хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности или такива, които нямат опит и познания, само ако са наблюдавани или инструктирани за безопасната употреба и разбират произтичащите от това опасности. Децата не играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.

## **Съдържание**

Указания за безопасност.....	130
Употреба по предназначение.....	130
Описание на продукта.....	130
Настройка.....	132
Пускане в експлоатация.....	133
Гаранция.....	134



Можете да изтеглите допълнителните инструкции за употреба като PDF от следния интернет адрес:  
[www.oase.com/manual](http://www.oase.com/manual)

В ръководството за употреба ще намерите тези допълнителни теми:

- Описание на продукта, описание на символите върху уреда
- Преустройство на подовото отопление, преустройство на осветлението
- Почистване и поддръжка, ремонт, резервни части
- Отстраняване на повреди
- Технически данни
- Указания за изхвърляне

## Указания за безопасност

### Инсталация

- Пазете уреда от директни слънчеви лъчи.
- Вентилационните отвори на този уред не може да се подменят.
- За достъпа до уреда трябва да има достатъчно място.

### Електрическа връзка

- Съвързвайте уреда само ако електрическите данни на уреда и електрозахранването съвпадат.
- Съвързвайте уреда само към инсталирана според предписанията контактна кутия.
- Защитете отворените щепсели и контакти от влага.

### Безопасна експлоатация

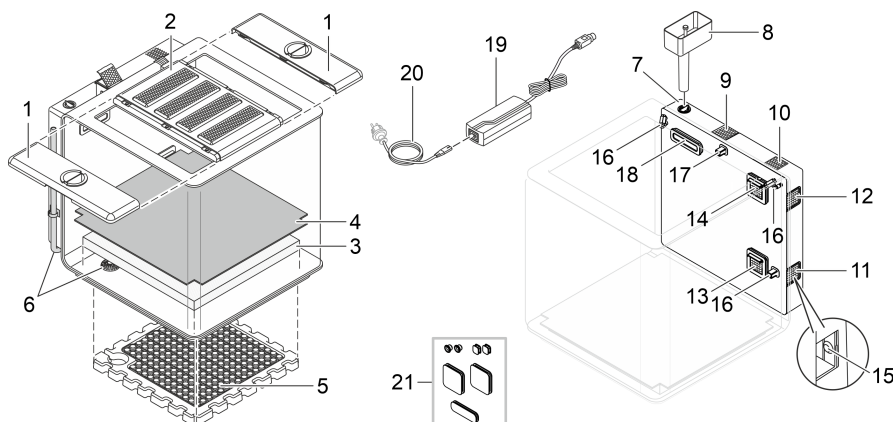
- Не използвайте уреда, ако електрическите проводници или корпусът са повредени.
- Полагайте проводниците така, че да са защитени от повреди и никога да не се спъва в тях.
- При проблеми се обърнете към оторизирания сервиз или към OASE.

## Употреба по предназначение

Използвайте продукта, описан в това ръководство, само ...

- като изкуствено местообитание за растения и животни в съответствие с хуманното отношение към животните, по-специално хуманното отношение.
- в затворени помещения.
- при спазване на техническите данни.

## Описание на продукта



BOB0324

- 1 Страничен капак (крило) с отвор за подаване и въглероден филтър (отпаден въздух)
- 2 Среден капак с 4 светлини
  - При сваляне и накланяне на капака светлините се изключват.
  - Светлините се затъмняват нагоре и надолу, когато biOrb EARTH е 48 часа без вода.
- 3 Подложка от пяна
  - Съхранява влагата от дъжд или мъгла и по този начин възпроизвежда почвената влага.
- 4 Капилярна подложка
  - Транспортира влажността от подложката от пяна към отгоре намиращия се субстрат с корени на растения.
  - Предотвратява навлизането на корени в подложката от пяна.
- 5 Под от стиропор с нагриващ кабел (подово отопление)
- 6 Изтичане с изпускателен маркуч
  - За източване на вода от уреда.
- 7 Отвор за пълнене на резервоара за течност за дъжд и мъгла
  - Като течност за дъжд и мъгла препоръчваме biOrb Humidimist.
  - Тук не трябва да се налива вода от чешмата, тъй като нейният варовик засяга акрилното стъкло.
- 8 Фуния за пълнене на резервоара за течност
- 9 Въглероден филтър в задната част (свеж въздух)
- 10 Високоговорител
- 11 Отпаден въздух елемент на Пелтие
- 12 Входящ въздух елемент на Пелтие
- 13 Отвор за входящ поток на охлажданата или затопляната през елемента на Пелтие принудителна циркулация
- 14 Отвор за изходящ поток на принудителната циркулация
- 15 Клавиатура с LED.
  - Функции (виж следващия раздел).
  - За задействане на бутона, отстранете мрежата на отвора за входящ въздух (11).
- 16 Дюза за дъжд
- 17 Сензор за температура и влажност
  - Приложението „OASE Control“ показва зададената стойност на сензорите. Въз основа на циркулацията на въздуха могат да бъдат измерени отклоняващи се стойности на други места.
- 18 Изход за мъгла и отвор за входящ поток на свеж въздух
- 19 Захранваща секция
- 20 Кабел със специфичен за страната щепсел за електрозахранване
- 21 Гумена пробка
  - За уплътняване на отворите на корпуса, когато задната част на електрониката е отстранена.

## Сигнализиран от LED (15) работни състояния

Светодиод за състояние	Описание	
Зелено	Постоянна светлина	biOrb EARTH в работен режим е и има връзка с мрежата.
	Мига	biOrb EARTH в работен режим е и търси връзка с мрежата.
Червен	Постоянна светлина	biOrb EARTH стартира (фаза на зареждане) или се рестартира.
	Мига	Налице е неизправност; възможно ... <ul style="list-style-type: none"><li>• Капакът не е поставен.</li><li>• Не е достигната целевата температура или целевата влажност.</li></ul>
син	Постоянна светлина	biOrb EARTH е в състояние на доставка и чака за конфигурация през приложението „OASE Control“.
	Мига	Празен резервоар за течност.
Не свети	biOrb EARTH е изключена.	

## Функции на клавиатурата (15)

Задействане	Описание
Кратко натискане	Нулиране на съобщението „Flüssigkeitsreservoir leer“ (Празен резервоар за течност). (LED спира да свети в синьо.)
Задръжте натиснато за 5 секунди	Рестартиране на връзката с мрежата. Чува се звуков сигнал.
Задръжте натиснато за 15 секунди	Върнете biOrb EARTH и приложението към фабричните настройки. Чуват се три звукови сигнала.

## Настройка

### Инсталиране на уреда

Поставете biOrb EARTH върху достатъчно голяма и стабилна основа; например върху маса или шкаф.

#### УКАЗАНИЕ

- ▶ Пазете уреда от директни слънчеви лъчи.
- ▶ В непосредствена близост трябва да има контакт.
- ▶ Вентилационните отвори на този уред не може да се подменят.
- ▶ От страничните вентилационни отвори може да излезе топъл въздух до 55°C, който може да навреди на напр. растения или други топлочувствителни материали. Осигурете достатъчно свободно пространство.
- ▶ За достъпа до уреда трябва да има достатъчно място.

## Оборудване на уреда

Осигурете си достъп до уреда и оборудвайте biOrb EARTH спрямо Вашите представи.

Ще намерите голям брой декорации и растения в специализираните магазини на OASE и на [www.oase.com](http://www.oase.com).

### УКАЗАНИЕ

- ▶ Вентилационните решетки, дюзите за дъжд и сензорите не трябва да се покриват от оборудването.
- ▶ За реалистичен дъжд дюзите за дъжд трябва да бъдат насочени по такъв начин, че цялото пространство да се напоява колкото е възможно повече.

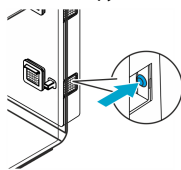
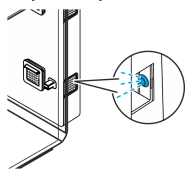
Процедирайте по следния начин:

А

## Пускане в експлоатация

### Пълнене на резервоар за течност

За функцията за дъжд и мъгла резервоарът за течност трябва да е достатъчно пълен. При твърде ниско ниво на течността функцията за дъжд и мъгла се изключва.



App  
„OASE Control“

BOB0334

Мигаща в синьо LED светлина съобщава за липсваща течност.

След като резервоарът за течност е бил напълнен, натиснете бутона, за да нулирате съобщението.

Недостиг на течност се съобщава и през приложението „OASE Control“ и там може да бъде нулирано.

### УКАЗАНИЕ

Препоръчваме, резервоарът за течност да се пълни само с „biOrb HumidiMist“. Той съдържа необходимото количество електролити за обитателите и предотвратява калцификацията на дисковете, дюзите за дъжд и мъглообразувателя.

Процедирайте по следния начин:

В

BG

## Включване на уреда

Процедирайте по следния начин:

 C

**Включване на уреда:** Включете мрежовия щепсел на трансформатора в контакта. Уредът се включва веднага.

**Изключване на уреда:** Извадете щепсела на трансформатора.

## Свързване на уреда със смартфон/таблет

Процедирайте по следния начин:

 D

## Гаранция

OASE GmbH поема гаранция за закупения от Вас уред на OASE за срок от **24 месеца** съгласно посочените по-долу условия. Гаранцията е в сила наред със законовите задължения за гаранция на продавача и не ги засяга. Тя е в сила, без да се засягат задължителните разпоредби относно отговорността, като например съгласно Закона за отговорност за продукти, в случаи на умисъл и груба небрежност, поради нараняване на живота, тялото или здравето от OASE GmbH или нейните представители.

### Срок на гаранцията

Срокът на гаранцията започва да тече от датата на първоначалното закупуване на уреда на OASE от специализиран дистрибутор на OASE. При предоставена гаранция или препродажба на уреда на OASE срокът на гаранцията нито се удължава, нито се подновява.

### Гаранционни условия

OASE GmbH предоставя гаранция за безупречното, съответстващо на предназначението функциониране и годност за употреба на уреда на OASE. За тази цел от основно значение са научно-техническите познания към датата на производство. Уредът на OASE трябва да е показал в този момент дефекта, който е предизвикал щетата.

В случай на гаранция OASE GmbH си запазва правото да ремонтира безвъзмездно уреда на OASE или да достави безвъзмездно резервни части за уреда на OASE или заместващ уред. Ако съответният тип уред на OASE не се произвежда повече, OASE GmbH си запазва правото да достави, по свой избор, заместващ уред от асортимента на OASE, който е възможно най-близко до типа уред, обект на рекламацията. Гаранцията важи само за щети по закупения уред на OASE. Гаранцията не покрива компенсация на разходи за демонтаж, монтаж и проверка, за претенции за обезщетения за щети, които не са настъпили по самия закупен продукт, както и претенции за пропуснати ползи или поради невъзможност за използване, както и други претенции за щети или загуби, независимо от какъв вид, които са били причинени от уреда на OASE или неговото използване.

### **Изключване от гаранция**

От гаранцията са изключени щети, които са

- възникнали от механични повреди в резултат на злополука, падане или удар, или
- възникнали от форсмажорни обстоятелства или природни бедствия, по-специално, но не само от наводнения, пожари или замръзване,
- възникнали от небрежно или злонамерено разрушаване (например поради отрязване на щекера или скъсяване на охранващия кабел), или
- възникнали от злоупотреба, неподходяща или неправилна употреба, грешка при монтажа и обслужването или недостатъчно поддържане (например използване на неподходящи почистващи препарати, неизвършвана поддръжка, отлагания на варовик), претоварване или неспазване на информацията за потребителя/инструкцията за употреба,
- са се влошили от лични опити за ремонт, както и щети по
- износващи се части, като например осветителни тела и ротори,
- чупливи части, като например стъкло, крушки, и
- консумативи, като например батерии или филтърни гъби.

OASE GmbH се позовава по отношение на правилната употреба на инструкцията за употреба, която е неразделна част от настоящата гаранция.

### **Предявяване на претенции**

Претенции по настоящата гаранция могат да се предявят в рамките на гаранционния срок само към OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Германия. За целта жалбоподателят, като поема разходите за доставка и риска по транспорта, изпраща уреда или част от уреда за рекламация с копие на оригиналната касова бележка от специализирания дистрибутор на OASE, тази гаранция, както и писмена информация за дефекта за рекламация на OASE GmbH.

### **Общи разпоредби**

За настоящата гаранция е в сила германското право, като се изключва Конвенцията на ООН относно договорите за международна продажба на стоки (КМПС).

## **⚠ УВАГА!**

- ▶ Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років, а також особами зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або відсутністю досвіду та знань, якщо вони при цьому знаходяться під наглядом або пройшли інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та розуміють усі наслідки небезпеки при роботі з ним. Діти не можуть гратися з приладом. Дітям заборонено чистити чи обслуговувати без належного контролю з боку дорослих.
- 

## **Зміст**

Інструкція з техніки безпеки.....	137
Використання пристрою за призначенням.....	137
Опис виробу.....	137
Встановлення.....	139
Введення в експлуатацію.....	140
Гарантія.....	141



Подальші інструкції з експлуатації можна завантажити з Інтернету як PDF:  
[www.oase.com/manual](http://www.oase.com/manual)

Цю додаткову інформацію ви можете знайти в посібнику з експлуатації:

- Опис пристрою, опис символів на пристрої
- Реконструкція теплої підлоги, реконструкція освітлення
- Чистка і технічне обслуговування, ремонт, запасні частини
- Усунення несправностей
- Технічні характеристики
- Вказівки по утилізації



## Інструкція з техніки безпеки

### Встановлення

- Захистіть пристрій від прямих сонячних променів.
- Не можна закривати вентиляційні отвори пристрою.
- Для доступу до пристрою має бути достатньо місця.

### Електричне приєднання

- Під'єднуйте пристрій лише у випадку, якщо його електричні характеристики збігаються з даними джерела живлення.
- Підключайте пристрій тільки до правильно встановленої розетки.
- Захистіть відкриті штекери та роз'єми від вологи.

### Безпечна експлуатація

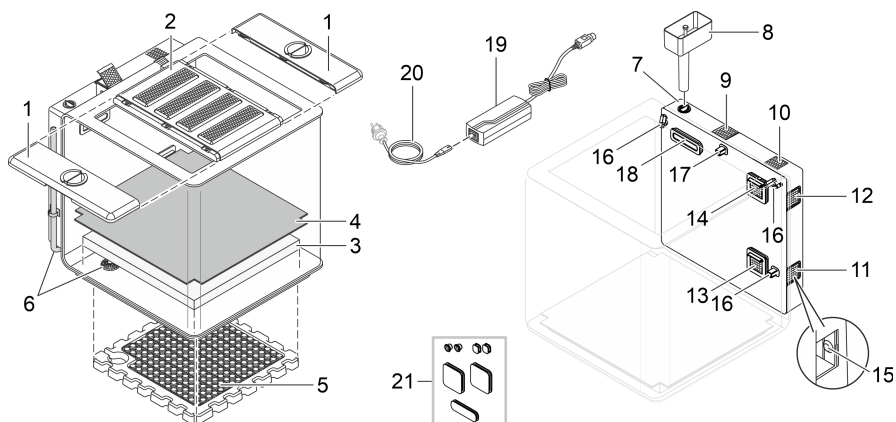
- Не використовуйте пристрій у разі пошкодження електричних з'єднань або корпусу.
- Кабелі слід прокладати так, щоб захистити їх від пошкоджень і не створювати небезпеку падіння для людей.
- Якщо виникли проблеми, зверніться до уповноваженої служби обслуговування клієнтів або в компанію OASE.

## Використання пристрою за призначенням

Використовуйте пристрій, описаний у цій інструкції, тільки...

- як штучне середовище для перебування рослин і тварин з урахуванням умов їх захисту та утримання відповідно до виду.
- в приміщенні.
- відповідно до технічних характеристик.

## Опис виробу



BOB0324

1	Бічна кришка з отвором для годування та вугільним фільтром (відведення повітря)
2	Середня кришка з 4 освітлювальними модулями <ul style="list-style-type: none"> <li>• Під час зняття та нахилання кришки освітлювальні модулі відключаються.</li> <li>• Яскравість освітлення збільшується та зменшується, якщо в biOrb EARTH немає води протягом 48 годин.</li> </ul>
3	Пінопластова підстилка <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вбирає в себе вологу від дощу та туману і таким чином відтворює вологість ґрунту.</li> </ul>
4	Капілярна підстилка <ul style="list-style-type: none"> <li>• Передає вологу з пінопластової підстилки у субстрат з корінням рослин, який знаходиться зверху.</li> <li>• Запобігає проникненню коріння в пінопластову підстилку.</li> </ul>
5	Пінополістирольна плита з нагрівальним кабелем (підігрів дна)
6	Зливний отвір із зливним шлангом <ul style="list-style-type: none"> <li>• Для зливання води з пристрою.</li> </ul>
7	Заливний отвір резервуару з рідиною для утворення дощу та туману <ul style="list-style-type: none"> <li>• Для утворення дощу та туману рекомендується використовувати рідину biOrb Humidimist.</li> <li>• Не дозволяється наповнювати резервуар водопровідною водою, оскільки вапно, яке в ній міститься, може пошкодити акрилове скло.</li> </ul>
8	Лійка для наповнення резервуару з рідиною
9	Вугільний фільтр у задній панелі (свіже повітря)
10	Динамік
11	Термоелектричний елемент відведення повітря
12	Термоелектричний елемент подачі повітря
13	Вхідний отвір для циркуляційного повітря, яке охолоджується або нагрівається термоелектричним елементом
14	Вхідний отвір для циркуляційного повітря
15	Кнопка із світловим індикатором. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Функції (див. розділ нижче).</li> <li>• Щоб натиснути кнопку, зніміть решітку з отвору для подачі повітря (11).</li> </ul>
16	Форсунка для дощу
17	Датчики температури і вологості <ul style="list-style-type: none"> <li>• В додатку OASE Control відображаються фактичні значення датчиків. Через циркуляцію повітря в різних місцях можуть бути різні значення.</li> </ul>
18	Вихідний отвір для туману та вхідний отвір для свіжого повітря
19	Блок живлення
20	Мережевий кабель зі штекером, типовим для конкретної країни
21	Гумова пробка <ul style="list-style-type: none"> <li>• Для герметизації отворів корпусу при знятій задній панелі з електронікою.</li> </ul>

## Робочі стани, про які сигналізує світловий індикатор (15)

Стан індикатора	Опис	
Зелений	Світиться безперервно	biOrb EARTH працює та підключений до мережі.
	Блимає	biOrb EARTH працює та намагається підключитися до мережі.
Червоний	Світиться безперервно	biOrb EARTH запускається (фаза завантаження) або повертається у вихідний стан.
	Блимає	Виникла проблема, можливо... <ul style="list-style-type: none"><li>• Не встановлена кришка.</li><li>• Не досягнуто значення потрібної температури або вологості.</li></ul>
синій	Світиться безперервно	biOrb EARTH встановлений на початкові налаштування та очікує конфігурації через додаток OASE Control.
	Блимає	Резервуар для рідини пустий.
Не світиться		biOrb EARTH вимкнений.

## Функції кнопки (15)

Натискання	Опис
Коротко натиснути кнопку	Скидається повідомлення «Резервуар для рідини пустий». (Світловий індикатор перестає блимати синім).
Натиснути і утримувати натиснутою протягом 5 секунд	Скидається підключення до мережі. Після цього лунає звуковий сигнал.
Натиснути і утримувати натиснутою протягом 15 секунд	biOrb EARTH та додаток скидаються до заводських налаштувань. Після цього лунають три звукові сигнали.

## Встановлення

### Встановлення пристрою

Поставте biOrb EARTH на широку та стійку поверхню, наприклад на стіл або шафу.

#### ПРИМІТКА

- ▶ Захищайте пристрій від прямих сонячних променів.
- ▶ Розетка повинна знаходитися у безпосередній близькості.
- ▶ Не можна закривати вентиляційні отвори пристрою.
- ▶ З бічних вентиляційних отворів може виходити тепле повітря, нагріте до 55 °C, яке може завдати шкоди рослинам або іншим чутливим до тепла матеріалам. Тому навколо необхідно забезпечити достатньо вільного простору.
- ▶ Для доступу до пристрою має бути достатньо місця.

## Оснащення пристрою

Забезпечте місце для вільного доступу до пристрою та додайте аксесуари до biOrb EARTH відповідно до своїх уподобань.

Велику кількість декоративних елементів та рослин можна знайти у роздрібних магазинах OASE або на веб-сайті [www.oase.com](http://www.oase.com).

### ПРИМІТКА

- ▶ Аксесуари не повинні закривати вентиляційні решітки, форсунки для дощу та датчики.
- ▶ Для створення натурального дощу форсунки необхідно вирівняти таким чином, щоб водяні краплі зрошували увесь простір.

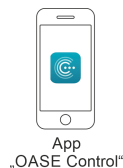
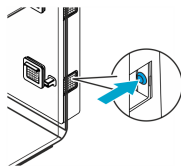
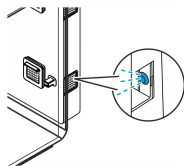
Необхідно виконати наступні дії:

А

## Введення в експлуатацію

### Наповнення резервуара для рідини

Для забезпечення функції дощу та туману в резервуарі для рідини повинна бути достатня кількість води. Якщо рівень рідини занадто низький, функція дощу та туману вимикається.



App  
„OASE Control“

BOB0334

Синій миготливий індикатор вказує на нестачу рідини.

Після заповнення резервуара рідиною натисніть кнопку, щоб скинути повідомлення.

Повідомлення про нестачу рідини відображається також у додатку OASE Control і його можна скинути у додатку.

### ПРИМІТКА

Ми рекомендуємо заповнювати резервуар тільки рідиною biOrb HumidiMist. У ній міститься необхідна кількість електролітів для мешканців тераріуму, а також вона запобігає утворенню вапняного нальоту на склі, у форсунках для дощу та блоці для створення туману.

Необхідно виконати наступні дії:

В

## Увімкнення пристрою

Необхідно виконати наступні дії:

C

**Увімкнення приладу:** Мережеву вилку трансформатора увімкнути в розетку. Агрегат не вмикається відразу.

**Вимкнення приладу:** Від'єднати мережний штекер трансформатора.

## Підключення пристрою до смартфона/планшета

Необхідно виконати наступні дії:

D

## Гарантія

На цей пристрій OASE, придбаний вами, компанія OASE GmbH надає гарантію тривалістю **24 місяців** на умовах, перелічених нижче. Гарантія є доповненням до обов'язкових гарантійних зобов'язань продавця і не замінює їх. Вона не впливає на обов'язкові правові положення про матеріальну відповідальність, наприклад, відповідно до Закону про відповідальність за якість продукції, у випадках наміру і грубої недбалості, що є загрозою для життя, здоров'я або отримання травми, компанії OASE GmbH або її агентів.

### Термін дії гарантії

Гарантійний термін починається з дати першої покупки пристрою OASE у дилера OASE. Відшкодування збитків по гарантії або перепродаж пристрою OASE не продовжує і не поновлює термін дії гарантії.

### Відшкодування по гарантії

Компанія OASE GmbH гарантує відсутність дефектів, відповідну функціональність та придатність пристрою OASE. Вирішальним є рівень розвитку науки і техніки на момент виготовлення. На той час вже повинна бути виявлена несправність пристрою OASE, яка спричиняє дефект.

При настанні гарантійного випадку компанія OASE GmbH залишає за собою право безкоштовно відремонтувати пристрій OASE, безкоштовно надати запасні частини для пристрою OASE або надати пристрій на заміну. Якщо такий тип пристрою OASE більше не виробляється, компанія OASE GmbH залишає за собою право за власним вибором надати на заміну пристрій з асортименту OASE, який максимально наближається до типу пристрою, стосовно якого виникла рекламація.

Гарантія поширюється лише на дефекти самостійно придбаного пристрою OASE. Відшкодування витрат на встановлення, зняття та перевірку, вимоги про відшкодування збитків за дефекти, які виникли не в самому придбаному товарі, а також претензії про втрату прибутку або про неможливість використання, а також подальші вимоги про відшкодування збитків і втрат будь-якого роду, спричинені пристроєм OASE або його використанням, виключаються з гарантії.

UK

### **Виключення гарантії**

З гарантії виключаються дефекти, спричинені такими факторами як:

- механічні пошкодження від аварійного випадку, падіння, удару, або
- обставини непереборної сили або стихійні лиха, зокрема, але не обмежуючись цим, повені, пожежі або мороз,
- недбале або навмисне пошкодження (наприклад, відрізання штекера або розрізання кабелю живлення), або
- використання не за призначенням, неналежне або неправильне використання, помилки при встановленні та експлуатації, недостатнє технічне обслуговування (наприклад, використання непридатних засобів для чищення, відсутність догляду, вапняний осад), перевантаження або невідповідність інструкції по використанню,
- які посилюються намаганням самостійного ремонту, а також дефекти
- від зношуваних деталей, як наприклад, лампочки і ротори,
- від крихких деталей, як наприклад, скляні частини, лампи розжарювання, і
- від витратних матеріалів, як наприклад, батареї або фільтрувальні губки.

Що стосується належного використання, компанія OASE GmbH посилається на інструкцію по використанню, яка є частиною цієї гарантії.

### **Пред'явлення претензій**

Претензії по гарантії можуть бути пред'явлені лише протягом гарантійного терміну в компанію OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Deutschland/Німеччина. З цією метою позивач, що приймає на себе витрати на транспортування та транспортні ризики, відправляє несправний пристрій або несправну частину пристрою з копією оригінального касового чека дилера OASE, це гарантійне свідоцтво та письмову заяву про несправність в компанію OASE GmbH.

### **Загальні положення**

Ця гарантія підпорядковується німецькому законодавству, за виключенням Конвенції ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів (CISG).

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- ▶ Дети от 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, органолептическими или ментальными возможностями, люди с небольшим опытом и объемом знаний могут пользоваться этим устройством, находясь при этом под контролем взрослых или получив от них советы по безопасному обращению с устройством и поняв опасности при работе с ним. Дети не должны играть с устройством. Дети не должны чистить или ремонтировать устройство без надлежащего контроля со стороны взрослых.
- 

## **Содержание**

Указания по технике безопасности .....	144
Использование прибора по назначению.....	144
Описание изделия .....	144
Размещение.....	146
Пуск в эксплуатацию.....	147
Гарантия.....	148



Более подробное руководство по эксплуатации можно загрузить в формате PDF в Интернете:  
[www.oase.com/manual](http://www.oase.com/manual)

Эти дополнительные темы вы найдете в руководстве по эксплуатации:

- Описание продукта, описание символов на устройстве
- Переналадить обогрев днища, переналадить освещение
- Очистка и техобслуживание, ремонт, запасные части
- Устранение неисправностей
- Технические параметры:
- Указания по утилизации

## Указания по технике безопасности

### Монтаж

- Защищайте устройство от прямых солнечных лучей.
- Вентиляционные отверстия устройства закрывать не разрешается.
- Для доступа к устройству нужно предусмотреть достаточно места.

### Электрическое соединение

- Подключайте устройство к сети только в том случае, когда электрические характеристики устройства соответствуют данным сетевого электропитания.
- Подключайте устройство только к розетке, установленной по инструкции.
- Защищайте от влаги открытые штекеры и гнезда розеток.

### Безопасный режим работы

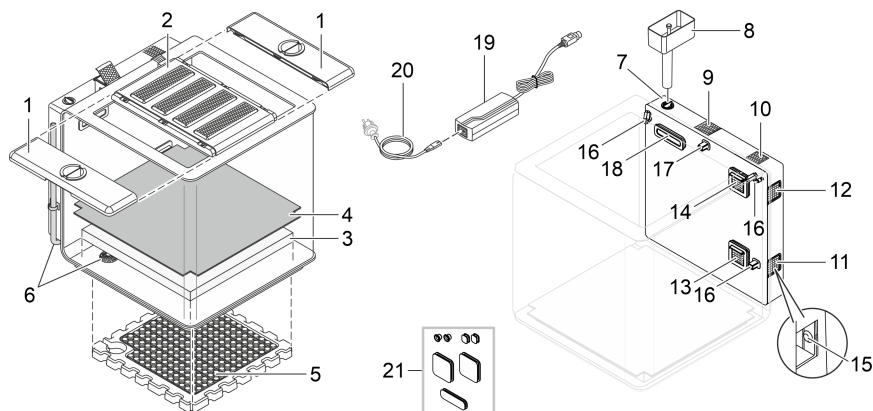
- Нельзя пользоваться устройством, если его корпус или электрические кабели повреждены.
- Укладывайте электрокабели так, чтобы они были защищены от возможных повреждений и чтобы люди не могли через них споткнуться.
- Если возникнут проблемы просьба обращаться к авторизованному сервисному отделу обслуживания или к фирме-изготовителю OASE.

## Использование прибора по назначению

Описанное в данном руководстве по эксплуатации изделие разрешается использовать только...

- как искусственная среда обитания для растений и животных с учетом закона о защите животных и в первую очередь с содержанием, соответствующим их биологическим особенностям.
- во внутренних помещениях.
- при соблюдении технических параметров.

## Описание изделия



BOB0324



- 1 Боковое покрытие (створка) с отверстием для корма и угольным фильтром (отработанный воздух)

---

- 2 Среднее покрытие с 4 лампами
  - При снятии и наклоне покрытия лампы отключаются.
  - Лампы начинают светиться сильнее и слабее когда biOrb EARTH находится 48 часов без воды.

---

- 3 Пенопластовая прослойка
  - Накапливает влажность от дождя или тумана и создает тем самым копию влажной почвы.

---

- 4 Капиллярная прослойка
  - Транспортирует влажность из пенопластовой прослойки в находящийся выше субстрат с корнями растений.
  - Препятствует проникновению корней в пенопластовую прослойку.

---

- 5 Днище из стиропора с нагревательным кабелем (обогрев днища)

---

- 6 Слив со сливным шлангом
  - Для слива воды из устройства.

---

- 7 Заправочное отверстие емкости для жидкости для дождя и тумана
  - В качестве воды дождя и тумана мы рекомендуем biOrb Humidimist.
  - Заполнять водопроводной водой не следует, т.к. известь в воде портит акриловое стекло.

---

- 8 Воронка для заполнения емкости жидкостью

---

- 9 Угольный фильтр в задней части (свежий воздух)

---

- 10 Громкоговоритель

---

- 11 Вытяжной воздух элемент Пельтье

---

- 12 Приточный воздух элемент Пельтье

---

- 13 Впускное отверстие для подогреваемого или охлаждаемого элементом Пельтье циркулирующего воздуха

---

- 14 Всасывающее отверстие для циркулирующего воздуха

---

- 15 Кнопка со светодиодом.
  - Функции (см. следующий раздел).
  - Для нажатия кнопки нужно убрать решетку с приточного отверстия (11).

---

- 16 Дождевая форсунка

---

- 17 Датчик температуры и влажности
  - Приложение "OASE Control" показывает фактические значения датчиков. В силу циркуляции воздуха в разных местах могут быть замерены различные значения.

---

- 18 Выход тумана и впускное отверстие для свежего воздуха

---

- 19 Блок питания от сети

---

- 20 Сетевой кабель с сетевым штекером согласно местным государственным стандартам.

---

- 21 Резиновые пробки
  - Для герметизации отверстий в корпусе, когда заднюю часть снимают вместе с электроникой.

## Рабочие состояния, сообщаемые светодиодами (15)

Светодиод рабочего состояния		Описание
Зеленый	Постоянное свечение	biOrb EARTH работает и подключен к сети.
	Мигает	biOrb EARTH работает и ищет подключение к сети.
Красный	Постоянное свечение	biOrb EARTH запускается (фаза загрузки) или переводится в исходное состояние.
	Мигает	Имеется неисправность; возможно ... <ul style="list-style-type: none"><li>• не закрыта крышка.</li><li>• Целевые температура или влажность не достигнуты.</li></ul>
Синий	Постоянное свечение	biOrb EARTH Находится в начальной заводской настройке и ждет конфигурации через приложение „OASE Control“.
	Мигает	Емкость для жидкости пустая.
Выкл.		biOrb EARTH выключен.

## Функции кнопки (15)

Действие	Описание
Коротко нажать	Сбросить сообщение „Емкость для жидкости пустая“. (Светодиод прекращает мигать синим цветом)
Держать нажатой 5 секунд	Соединение с сетью перевести в начальное состояние. По окончании раздается звуковой сигнал.
Держать нажатой 15 секунд	biOrb EARTH и приложение переводятся в начальное состояние. По окончании раздаются три звуковых сигнала.

## Размещение

### Размещение устройства

Расположите biOrb EARTH на достаточно большом и прочном основании; напр. на столе или на шкафе.

### УКАЗАНИЕ

- ▶ Защищайте устройство от прямых солнечных лучей.
- ▶ В непосредственной близости должна находиться розетка.
- ▶ Вентиляционные отверстия устройства закрывать не разрешается.
- ▶ Из боковых вентиляционных отверстий может выходить теплый воздух с температурой до 55 °C, что вредно напр. для растений и других чувствительных к теплу материалов. Обеспечьте достаточно свободного места вокруг устройства.
- ▶ Для доступа к устройству нужно предусмотреть достаточно места.

## Оформить устройство

Обеспечьте доступ к устройству и оформите biOrb EARTH в соответствии с вашими представлениями.

Большое разнообразие декораций и растений вы найдете в специализированных магазинах фирмы OASE или в интернете по адресу [www.oase.com](http://www.oase.com).

### УКАЗАНИЕ

- ▶ Вентиляционные решетки, дождевые форсунки и датчики не должны быть закрыты во время работы по оформлению устройства.
- ▶ Чтобы создать подобие натуральному дождю дождевые форсунки нужно расположить так, чтобы дождь шел во всем пространстве.

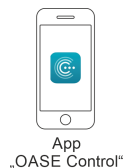
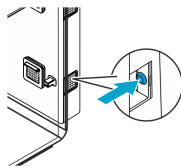
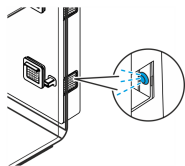
Необходимо выполнить следующие действия:

А

## Пуск в эксплуатацию

### Заполнить емкость для жидкости

Для выполнения функции тумана и дождя емкость должна быть заполнена достаточным количеством жидкости. Недостаточное количество жидкости в емкости отключает функцию тумана и дождя.



BOB0334

Мигающий синий светодиод сообщает о недостаточном количестве жидкости.

После заполнения емкости жидкостью нажмите кнопку, чтобы квитировать сообщение.

О недостаточном количестве воды сообщает также приложение "OASE Control", которое также нужно квитировать.

### УКАЗАНИЕ

Мы рекомендуем заполнить емкость для жидкости исключительно материалом "biOrb HumidiMist". Материал содержит необходимое количество электролитов для обитателей биотопа и не дает образоваться известковой накипи на стеклах, дождевых форсунках и туманообразователе.

Необходимо выполнить следующие действия:

В

RU

## Включение устройства

Необходимо выполнить следующие действия:

С

**Включение прибора:** Сетевую вилку трансформатора подключить к розетке. Прибор включается немедленно.

**Выключение прибора:** Отсоединить сетевой штекер трансформатора.

## Соединить устройство со смартфоном / планшетом

Необходимо выполнить следующие действия:

D

## Гарантия

Компания OASE GmbH предоставляет на приобретённый Вами агрегат гарантию **24 месяца**, в соответствии с приведёнными ниже условиями. Гарантия существует наряду с законодательно предписываемыми гарантийными обязательствами продавца и не затрагивает их. Она действует не нарушая обязательные положения об ответственности, например, по Закону об ответственности товаропроизводителя за продукцию, в случаях умысла и грубой халатности, в связи с причинением вреда жизни или здоровью представителями компании OASE GmbH или её уполномоченными.

### Срок действия гарантии

Действие гарантии начинается с даты первичной покупки агрегата OASE у специализированного торгового представителя OASE. При предъявлении требований по исполнению гарантии или при перепродаже агрегата OASE срок действия гарантии не продлевается и не возобновляется.

### Объём гарантийных услуг

Компания OASE GmbH даёт гарантию на пригодность и исправное действие агрегата OASE, соответствующее цели его назначения. При этом решающее значение имеет уровень развития науки и техники на момент изготовления. Агрегат OASE должен иметь дефект, вызвавший повреждение, уже к этому моменту.

При наступлении гарантийного случая компания OASE сохраняет за собой право бесплатно отремонтировать агрегат OASE, либо бесплатно предоставить запчасти для агрегата или поставить другой агрегат на замену. Если данный тип агрегата больше не выпускается, то компания OASE оставляет за собой право по своему выбору поставить агрегат на замену из ассортимента OASE, наиболее подобный типу агрегата, в отношении которого предъявляются претензии.

Гарантия распространяется только на повреждения непосредственно на самом приобретённом агрегате OASE. Из гарантии исключается возмещение затрат на встраивание, доработку и проверку, требования по возмещению ущерба в связи с дефектами, возникшими не на самом приобретённом агрегате, а также претензии в связи с упущенной выгодой или невозможностью использования оборудования и прочие требования о возмещении ущерба и потерь любого рода, вызванных агрегатом OASE или вследствие его использования.

## **Исключение гарантии**

Из гарантии исключён ущерб, возникший вследствие

- механических повреждений из-за аварии, падения или удара, либо
- событий непреодолимой силы или природных катастроф, в частности, но не исключая, при наводнениях, пожарах или воздействии мороза,
- халатного или преднамеренного разрушения (например, путём отрезания штекера или укорачивания кабеля), либо
- злоупотребления, некомпетентного или не соответствующего назначению применения, ошибок при встраивании и обслуживании или неправильного ухода (например, применение неподходящих чистящих средств, отсутствие техобслуживания, отложения извести), перегрузки или несоблюдение указаний для пользователя/инструкции по применению,
- самовольных попыток ремонта, ухудшивших ситуацию, а также повреждения
- изнашивающихся деталей, например, средств освещения и роторов,
- хрупких деталей, например, стекло, лампы накаливания и
- расходного материала, например, батареи или фильтровальные губки.

Касательно надлежащего обращения компания OASE GmbH ссылается на инструкцию по применению, являющуюся составной частью настоящей гарантии.

## **Предъявление гарантийных требований**

Требования по исполнению гарантии могут быть предъявлены в течение срока её действия, только по адресу OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Deutschland. Для этого сторона, предъявляющая гарантийные требования, отправляет в компанию OASE GmbH дефектный агрегат или его части, за свой счёт и принимая на себя риски транспортировки, приложив копию оригинала квитанции на покупку от специализированного торгового представителя OASE, настоящий гарантийный сертификат, а также описание дефекта.

## **Общие предписания**

В отношении данной гарантии действует немецкое право, при исключении Конвенции Организации Объединённых Наций о договорах международной купли-продажи товаров (CISG).

**警告**

- ▶ 本设备可由 8 岁及以上的儿童以及身体、感官或精神能力有限或缺乏经验和知识的人使用，前提是他们得到监督或安全使用设备的指导，并了解由此带来的危险。儿童不得玩耍设备。清洁和用户维护工作不得由没有受到监督的儿童进行。

## 目录

安全提示 .....	151
按照规定的使用 .....	151
产品介绍 .....	151
设置 .....	153
调试 .....	154
保修 .....	155



更多PDF 使用说明书可在网上下载:

[www.oase.com/manual](http://www.oase.com/manual)

其他主题可在使用说明中找到:

- 产品说明，设备上的符号说明
- 改建地暖装置，改建照明装置
- 清理和维护，修理，备件
- 故障排除
- 技术数据
- 废弃处理说明

## 安全提示

### 安装

- 防止设备受到阳光直射。
- 不得覆盖设备通风口。
- 必须有足够的空间接触设备。

### 电气连接

- 只有当设备的电气数据和电源的电气数据一致时，才允许连接设备。
- 只能将设备连接到按规定安装的插座上。
- 请采取保护措施防止裸露的插头和插座受潮。

### 安全运行

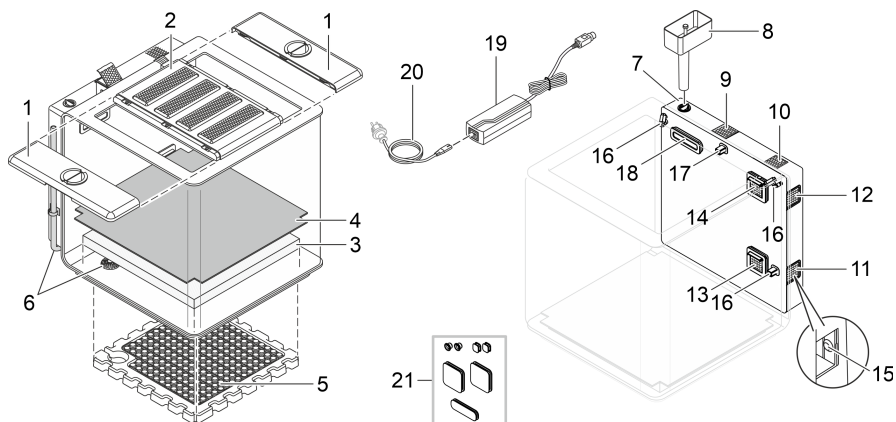
- 当电线或外壳损坏时，请勿使用设备。
- 敷设电线时保护其不受损坏，并且注意不要绊倒任何人。
- 如有问题，请咨询授权客服或 OASE。

## 按照规定的使用

请仅在以下条件下使用本说明书中所述产品：

- 作为植物和动物的人工栖息地，同时考虑动物保护，特别是适合一定动物种类的饲养。
- 在室内。
- 遵守技术数据。

## 产品介绍



8080324

- 1 带饲料口和碳过滤器（排气）的侧盖（侧翼）

---

- 2 带 4 个灯的中盖
  - 移除并倾斜盖子时，灯会关闭。
  - 如果 biOrb EARTH 48 小时没有水，灯光将产生明暗变化。

---

- 3 泡沫垫
  - 储存雨水或雾气的水分，从而再生产土壤水分。

---

- 4 毛细管垫
  - 将水分从泡沫垫输送到其上方带有植物根部的基质中。
  - 防止根部侵入泡沫垫。

---

- 5 带加热电缆（地暖装置）的聚苯乙烯地板

---

- 6 通过排水管排放
  - 用于从设备清空水。

---

- 7 雨水和雾气蓄液器注入口
  - 我们推荐 biOrb Humidmist 为雨水和雾气液体。
  - 这里不能注入自来水，因为其钙盐会侵蚀丙烯酸玻璃。

---

- 8 用于灌注蓄液器的漏斗

---

- 9 背面部分的碳过滤器（新鲜空气）

---

- 10 扬声器

---

- 11 珀尔帖元件排气

---

- 12 珀尔帖元件送气

---

- 13 通过珀尔帖元件冷却或加热的循环空气流入口

---

- 14 循环空气抽气口

---

- 15 带 LED 的按键。
  - 功能（见下文）。
  - 要操作按键，移除送气口 (11) 格栅。

---

- 16 雨水喷嘴

---

- 17 温度和湿度传感器
  - “OASE Control” 应用程序显示传感器实际值。由于空气循环，可以在其他位置测量到不同的值。

---

- 18 新鲜空气雾气出口和流入口

---

- 19 电源

---

- 20 带有国家特定电源插头的电缆

---

- 21 橡胶塞
  - 移除带有电子设备的背面部分时用于密封外壳开口。



## LED (15) 报告的运行状态

LED 状态	说明	
绿色	常亮	biOrb EARTH 正在运行并有网络连接。
	闪烁	biOrb EARTH 正在运行并寻找网络连接。
红色	常亮	biOrb EARTH 启动 (Boot 阶段) 或重置。
	闪烁	故障待处理; 可能…… <ul style="list-style-type: none"><li>• 盖子未放上。</li><li>• 未达到目标温度或目标湿度。</li></ul>
蓝色	常亮	biOrb EARTH 处于交付状态, 正在等待通过应用程序“OASE Control”进行配置。
	闪烁	蓄液器空。
关		biOrb EARTH 已关闭。

## 按键功能 (15)

操作	说明
短按	重置消息“蓄液器空”。(蓝色 LED 停止闪烁。)
按住 5 秒	重置网络连接。最后响起信号音。
按住 15 秒	将 biOrb EARTH 和应用程序重置为出厂设置。最后响起三声信号音。

## 设置

### 安装设备

将 biOrb EARTH 放置在足够大且足够承载能力的基础上; 例如桌子或柜子上。

#### 提示

- ▶ 防止设备受到阳光直射。
- ▶ 邻近处必须有一个插座。
- ▶ 不得覆盖设备通风口。
- ▶ 从侧面通风口可能逸出温度高达 55° C 的空气, 这可能损害植物或其他热敏材料等。请确保足够的空余空间。
- ▶ 必须有足够的空间接触设备。

## 装备设备

设置设备的接触方式并根据您的想法装备 biOrb EARTH。

在 OASE 专卖店或 [www.oase.com](http://www.oase.com) 上可以找到各种装饰品和植物。

### 提示

- ▶ 装备设施不得覆盖通风格栅、雨水喷嘴和传感器。
- ▶ 对于逼真的雨水，雨水喷嘴的设置必须尽可能灌溉整个空间。

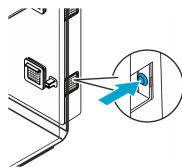
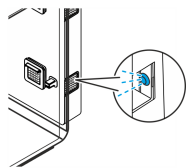
步骤如下：

A

## 调试

### 灌注蓄液器

要实现雾气和雨水功能，蓄液器必须充分灌注。如果液位过低，雨水和雾气功能将关闭。



App  
„OASE Control“

BOB0334

蓝色闪烁 LED 报告液体不足。

蓄液器注满后，按下按键确认消息。

液体不足也会通过“OASE Control”应用程序报告，并且可以在其中确认。

### 提示

我们建议仅用“biOrb HumidiMist”灌注蓄液器。它含有居民所需的电解质含量，并可防止玻璃、雨水喷嘴和喷雾器钙化。

步骤如下：

B

## 打开设备

步骤如下：

C

**接通设备：**将变压器电源插头插入插座中。设备立即自动接通。

**关闭设备：**拔出变压器电源插头。

## 将设备与智能手机/平板电脑连接

步骤如下：

D

## 保修

OASE GmbH 保证根据下列条款为您购买的 OASE 设备提供时间为 **24** 个月的保修。保修是对卖方法定保修义务的补充，并且该保修义务是不允许违反的。其不会对强制性法律责任规定产生不利影响，例如：依照产品责任法，故意或重大过失案例，因 OASE GmbH 或其履行辅助人导致伤害生命、身体或健康所构成的案例。

### 保修持续时间

保修期始于从 OASE 经销商处首次购买 OASE 设备之日起计。请求保证人代为履行保修义务或者转售 OASE 设备，保修期不会因此延长或重新起计。

### 保修服务

OASE GmbH 保证 OASE 设备能够完美运转，并具有相应的功能和可用性。起决定性作用的是制造时最新的知识和技术水平。OASE 设备在该时间点必须已经被检测到导致损坏的错误。

在有保修的情况下，OASE GmbH 保留免费修理 OASE 设备或免费为 OASE 设备提供备件或提供替换设备的权利。如果所涉及型号的 OASE 设备已不再生产，则 OASE GmbH 保留自己从 OASE 系列产品中选择替换设备的权利，该设备要尽可能接近被投诉的设备型号。

保修仅对所购买 OASE 设备本身导致的损失适用。安装和拆卸费用以及检查费用的报销，购买商品本身未发生损坏情况下损失索赔，以及要求索赔利润损失或停止使用，以及因 OASE 设备或其使用导致进一步的损害和同类型损失的索赔，均不在保修范围之内。

## **保修排除**

由以下原因所致的损失均不在保修范围内

- 因事故、跌落或冲击造成的机械损坏，或者
- 不可抗力或自然灾害，特别是（但不仅仅是）洪水、火灾或霜冻灾害、
- 疏忽或蓄意破坏（例如：切断插头或截短电源电缆），或者
- 滥用、不当使用或不按规定使用、安装和操作错误或缺乏保养（例如：使用不合适的清洁用品、忽视维护、钙沉积）、过载或不注意用户提示/使用指南，
- 因擅自修理使情况变得更加糟糕，以及以下部件的损坏
- 易损件，例如：灯具和转子，
- 易碎件，例如：玻璃、白炽灯和
- 耗材，例如：电池或过滤泡沫。

关于正确使用，OASE GmbH 提供了使用指南，其是保修的一部分。

## **索赔权利主张**

保修索赔权利仅在保修期内向 OASE GmbH 提出主张，公司地址为 Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, 德国。为此，索赔人要将被投诉的设备或设备部件连同 OASE 经销商原始销售收据的副本、此保修证书以及所投诉错误的书面说明寄发给 OASE GmbH，但索赔人必须承担发货费用和运输风险。

## **一般性规定**

此保修受德国法律约束，但不受联合国国际货物销售合同公约 (CISG) 的约束。

**EU-Konformitätserklärung**  
*Declaration of EU-conformity*

---

**OASE GmbH**  
**Tecklenburger Str. 161**  
**48477 Hörstel**  
**Tel. +49 5454 / 80-0**  
**Email: info@oase.com**

erklärt, dass das Produkt  
*declares that the product*

**Produkt / Product:**

**Terrarium  
Vivarium**

**Typ / Type:**

**biOrb EARTH**

den folgenden Richtlinien der Union entspricht:  
*complies to the following directives of the Union:*

**2014/53/EU, 2011/65/EU**

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar:  
*The complete Declaration of EU-conformity is available at the following internet address:*

[www.oase.com/ce\\_red](http://www.oase.com/ce_red)

**Technische Daten**  
*Technical data*

Funkfrequenz: 2,4 GHz  
*Radio-frequency:*

max. Reichweite: 80 m  
*max. range:*

max. ausgestrahlte Sendeleistung: 20 dBm  
*max. emitted transmission power:*





**OASE GmbH**

Post Box 20 69  
48469 Hörstel  
Germany  
☎ +49 (0) 5454 80-0  
☎ +49 (0) 5454 80-9253  
✉ [info@oase.com](mailto:info@oase.com)

**OASE (UK) LTD.**

The Old Cart Shed  
Apsley Barns  
Andover  
Hampshire SP11 6NA  
United Kingdom  
☎ +44 (0) 1256 896 886  
☎ +44 (0) 1256 896 489  
✉ [enquiries@oase.com](mailto:enquiries@oase.com)

**OASE B.V.**

Dooren 107  
1785 Merchtem  
Belgium  
☎ +31 (0) 900 246 22 10  
☎ +31 (0) 800 023 01 86  
✉ [info.nl@oase.com](mailto:info.nl@oase.com) (NL)

**OASE B.V.**

Dooren 107  
1785 Merchtem  
Belgium  
☎ +32 (0) 52 48 47 60  
☎ +32 (0) 52 48 47 61  
✉ [info.be@oase.com](mailto:info.be@oase.com) (B)

**OASE S.A.**

Avenue de la Marne  
Parc du Molinel  
Bât F – Rez de Chaussée  
59290 Wasquehal  
France  
☎ +33 (0) 320 82 00 45  
☎ +33 (0) 320 82 99 32  
✉ [info.fr@oase.com](mailto:info.fr@oase.com)

**OASE ESPAÑA Casa Jardín S.L.U.**

Ctra. Fuencarral 44  
Edif 5 Loft 24  
28108 Alcobendas  
Madrid  
Spain  
☎ +34 (0) 91 499 07 29  
☎ +34 (0) 91 666 56 87  
✉ [info.es@oase.com](mailto:info.es@oase.com)

**OASE Kereskedelmi Kft**

Hegyalja út 7-13  
1016 Budapest  
Hungary  
☎ +361 (0) 393 50 40  
☎ +361 (0) 393 50 41  
✉ [info.hu@oase.com](mailto:info.hu@oase.com)

**OASE Spółka z o.o.**

Al. Jerozolimskie 200 lok.  
538  
02-486 Warsaw  
Poland  
☎ +48 (0) 223 23 71 13  
☎ +48 (0) 223 23 71 15  
✉ [info.pl@oase.com](mailto:info.pl@oase.com)

**OASE Türkiye**

Merkez Mah.Akar Cad. No:3  
Kat:3 D:14  
34381 Sisli/Istanbul  
Turkey  
☎ +90 (0) 216 688 14 60  
☎ +90 (0) 216 688 14 57  
✉ [info.tr@oase.com](mailto:info.tr@oase.com)

**OASE Asia Pacific Pte. Ltd.**

51 Goldhill Plaza  
#17-01  
Singapore 308900  
☎ +65 (0) 6337 2838  
☎ +65 (0) 6337 6878  
✉ [info.oap@oase.com](mailto:info.oap@oase.com)

**OASE Middle East FZ-LLC**

Dubai Design District (d3)  
Building 3, 3rd Floor, Design  
Quarter  
P.O. Box 333090  
Dubai, UAE  
☎ +971 56 4845 412  
✉ [uae@oase.com](mailto:uae@oase.com)

**OASE China**

No. 80 North Dongting Road  
Taicang, Jiangsu  
China  
☎ +86 (0) 512 5371 9578  
☎ +86 (0) 512 5371 9555  
✉ [info.cn@oase.com](mailto:info.cn@oase.com)

**(Indoor Aquatics)****OASE North America**

7241 Haverhill Business Park-  
way,  
Suite 105  
West Palm Beach  
33407 Florida USA  
☎ +1 (0) 866-627-3435  
✉ [customer@oase.com](mailto:customer@oase.com)

**(biOrb)****OASE North America**

7241 Haverhill Business Park-  
way,  
Suite 105  
West Palm Beach  
33407 Florida USA  
☎ +1 (0) 888-755-5646  
✉ [biOrbsupport@oase.com](mailto:biOrbsupport@oase.com)

**OASE Italia Srl**

Via San Antonio, 22  
36056 Tezze sul Brenta (VI)  
Italy  
☎ +39 (0) 42 459 08 66  
☎ +39 (0) 42 482 73 42  
✉ [info.it@oase.com](mailto:info.it@oase.com)

**OASE Japan G.K.**

Yokohama West Bld. 27-9  
Kusunoki-cho, Yokohama-  
Shi, Nishi-Ku Kanagawa, 220-  
0003  
Japan  
☎ +81 (0) 45 594 8440  
☎ +81 (0) 45 594 8441  
✉ [customer-service.jp@oase.com](mailto:customer-service.jp@oase.com)

**OASE GmbH**

Tecklenburger Straße 31  
48477 Hörstel, Germany  
☎ +49 (0) 5454 80-0  
☎ +49 (0) 5454 80-9353  
✉ [info@oase.com](mailto:info@oase.com)